

Doctorado en Educación

Aprendizaje lingüístico mediante Estrategias de Enseñanza en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en Programa de Inmersión

Sandra Fiorella Sancho Quesada

Director: Dr. Luis Carlos Padilla Arjona

Cancún, Q.R., México, 2025

Universidad Americana de Europa (ROR: https://ror.org/03698ym41)

Resumen

La presente investigación tuvo como propósito analizar cómo las estrategias de enseñanza implementadas en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización se articulan con el desarrollo de las habilidades lingüísticas en español dentro del Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1, dirigido a estudiantes de kindergarten a segundo grado. El problema científico se centró en la limitada sistematización teórica y pedagógica de la integración contenido–lenguaje en los primeros grados, pese a la evidencia de desempeños lingüísticos en niveles superiores. El estudio se desarrolló bajo un enfoque cualitativo, mediante un estudio de caso institucional sustentado en el paradigma interpretativo–constructivista. Se realizaron entrevistas semiestructuradas a docentes y a la coordinadora del programa, además de un análisis documental de planificaciones curriculares. De forma complementaria y contextual, se revisaron resultados de la evaluación estandarizada STAMP en tercero a quinto grado, con el fin de identificar patrones descriptivos sin establecer relaciones causales. Los hallazgos evidenciaron prácticas que integran objetivos disciplinarios y lingüísticos, así como tensiones relacionadas con la explicitación de metas lingüísticas, la planificación del discurso académico y la transferencia entre lenguas. A partir del análisis, se diseñó una propuesta teórico–pedagógica orientada a fortalecer el desarrollo lingüístico en contextos de inmersión temprana. La propuesta fue validada a nivel teórico y analítico, sin implementación experimental, y se presenta como un marco conceptual transferible para la reflexión pedagógica y futuras investigaciones en educación bilingüe.

Palabras clave: estrategias de enseñanza, desarrollo lingüístico, programa de inmersión, integración contenido–lenguaje, estudio de caso.

Abstract

The purpose of this study was to analyze how teaching strategies implemented in Mathematics, Science, and Literacy are articulated with the development of Spanish language skills within the Lexington School District 1 Immersion Program, serving students from kindergarten through second grade. The research problem focused on the limited theoretical and pedagogical systematization of content–language integration in the early grades, despite evidence of linguistic performance in upper grade levels. The study was conducted using a qualitative approach through an institutional case study grounded in the interpretive–constructivist paradigm. Semi-structured interviews were conducted with teachers and the program coordinator, along with a documentary analysis of curricular planning documents. In a complementary and contextual manner, standardized STAMP assessment results from third through fifth grade were reviewed to identify descriptive patterns without establishing causal relationships. Findings revealed practices that integrate disciplinary and linguistic objectives, as well as tensions related to the explicit articulation of language goals, academic discourse planning, and cross-linguistic transfer. Based on the analysis, a theoretical–pedagogical proposal was designed to strengthen language development in early immersion contexts. The proposal was validated at a theoretical and analytical level, without experimental implementation, and is presented as a transferable conceptual framework for pedagogical reflection and future research in bilingual education.

Keywords: teaching strategies, language development, immersion program, content–language integration, case study.

Dedicatorias

A Dios, quien con su bendición llena siempre mi vida y me proveyó de todo lo que necesité, para desarrollar y concluir esta tesis de manera exitosa.

A mi familia, por estar siempre presente, apoyándome y motivándome, tanto mis padres y hermanos, como mi esposo e hijos.

A las autoridades y personal del Distrito Escolar Lexington 1, por confiar en mí, abrirme las puertas y permitirme realizar el proceso investigativo dentro de su sistema educativo, específicamente en el Programa de Inmersión.

Agradecimientos

En primer lugar, deseo expresar mi agradecimiento a los directores de esta tesis doctoral, el Dr. Luis Carlos Padilla Arjona y la Dra. Irene Becerril por su dedicación y el apoyo que le han brindado a este trabajo, por el respeto a mis sugerencias e ideas, por la dirección y el rigor que ha facilitado a las mismas.

Asimismo, agradezco a mis compañeros del Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1 por su valiosa colaboración. Un trabajo de investigación es siempre fruto de ideas, proyectos y esfuerzos previos que involucran a otras personas.

Contenido

Resumen I
Abstract II
Dedicatorias III
Agradecimientos IV
Lista de tablas y figuras 10
Figuras 10
Introducción 1
Marco Contextual 5
Planteamiento del Problema 8
Formulación de la pregunta de investigación 11
Justificación 12
1. Marco de referencia 14
1.1 Marco Legal 14
1.2 Marco Normativo 15
1.2.1. Leyes Federales Relevantes 16
1.2.2 Legislación Estatal en Carolina del Sur: 16
1.2.3 Normativa Interna del Distrito Escolar Uno del Condado de Lexington, Carolina del Sur: 16
1.3 Marco Conceptual 17
1.3.1 Inmersión lingüística 17
1.3.2 Habilidades Lingüísticas 18
1.3.3 Estrategias de Enseñanza 18
1.3.4 Desarrollo Lingüístico 18
1.3.5 Contenidos Académicos (STEM y Alfabetización) 19
1.3.6 Evaluación STAMP 19
1.3.7 Comprensión lectora 19
1.4 Marco Teórico 20
1.4.1 La Inmersión Lingüística como Enfoque Educativo 21
1.4.2 Historia y Evolución de los Programas de Inmersión 22
1.4.3 Modelos de Inmersión Lingüística 22
1.4.4 Características de los Programas de Inmersión 25
1.4.5 Retos y Consideraciones Metodológicas 25
1.4.6 Síntesis crítica y posicionamiento teórico del estudio 25
1.5 Estado del arte 26
2. Diseño metodológico **33**
2.1Enfoque metodológico 33

2.2 Tipo de investigación 35
2.3. Categorías analíticas del estudio 36
2.3.1 Sustento teórico de la operacionalización de las categorías analíticas 37
2.3.2 Categoría 1. Estrategias de enseñanza integradas al contenido y al lenguaje en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización 39
2.3.2.1 Definición teórica 39
2.3.2.2 Definición operacional 40
Categoría 42
2.3.3 Categoría 2. Desarrollo de las habilidades lingüísticas en el Programa de Inmersión de kindergarten a segundo grado 55
2.3.3.1 Definición teórica 55
2.3.3.2 Definición operacional 56
Categoría 57
2.3.4 Justificación de la selección categorial 65
2.4 Supuestos de investigación 66
2.5 Objetivo general 68
2.6 Objetivos específicos 69
2.7 Hipótesis de trabajo 69
2.8 Técnicas e instrumentos de recolección y organización de la información 70
2.9 Instrumentos 73
2.9.1. Análisis documental de resultados de la evaluación estandarizada STAMP 73
2.9.2. Cuestionario abierto para docentes y coordinadora del programa de Inmersión 74
2.9.3. Guía de análisis 75
2.9.3.1 Guía de Análisis Documental para la Identificación y Alineación de Estrategias en Programas de Inmersión 82
2.9.4. Tabla de análisis 82
2.9.5. Criterios de validación teórica por expertos y usuarios 83
2.9 Población 85
2.9.1 Población objetivo 85
2.9.2 Participantes clave 85
2.9.3 Informantes secundarios y fuentes contextuales 86
2.9.4 Criterios de inclusión y exclusión 86
2.9.5 Consideraciones metodológicas finales 87
2.10 Procedimiento de análisis e interpretación de la información 87
2.10.1 Tránsito de los datos empíricos a la interpretación 90
2.11 Procesamiento de datos 90
2.11.1 Análisis de los datos cualitativos 91
2.11.2 Rigor metodológico y validación del análisis cualitativo 92
2.11.3 Tratamiento de la información descriptiva de los participantes 92

2.11.4 Análisis de la información contextual de estudiantes de grados superiores 92
2.11.5 Criterios de rigor y calidad científica 93
2.11.6 Consideraciones finales del análisis 93
3. Resultados **95**
3.1 Caracterización de la muestra 95
3.2 Resultados correspondientes al Objetivo Específico 1 98
Esta representación gráfica permite observar la concentración y articulación de las categorías emergentes, mostrando la estructura conceptual derivada del análisis de contenido. 104
En conjunto, los datos muestran recurrencia de prácticas orientadas a la integración contenido–lenguaje y al uso de apoyos lingüísticos estructurados, así como menor frecuencia de códigos asociados a pensamiento crítico y evaluación auténtica. 104
3.3 Resultados correspondientes al Objetivo Específico 2 104
Enfoque pedagógico identificado 106
3.4 Resultados correspondientes al Objetivo Específico 3 107
3.5 Resultados correspondientes al Objetivo Específico 4 107
3.5.1 Solidez conceptual y fundamentación teórica 108
3.5.2 Coherencia y estructura pedagógica de la propuesta 109
3.5.3 Pertinencia contextual 109
3.5.4 Aporte práctico 110
3.6 Resultados de carácter contextual y complementario 111
4. Discusión de los resultados 114
4.1 Discusión del Objetivo Específico 1 114
4.1.1 Integración contenido–lenguaje y desarrollo del lenguaje académico 114
4.1.2 Andamiaje lingüístico y producción académica 115
4.1.3 Interacción, pensamiento crítico y evaluación 115
4.1.4 Resultados STAMP como referencia contextual 116
Síntesis del Objetivo Específico 1 116
4.2 Discusión del Objetivo Específico 2 117
4.3 Discusión del Objetivo Específico 3 119
4.4 Discusión del Objetivo Específico 4 122
4.5 Integración global de hallazgos 123
4.6 Aportes del estudio 123
4.7 Limitaciones 124
4.8 Proyecciones futuras 126
4.9 Contribución científica del estudio 128
5. Conclusiones 130
Referencias **133**
Apéndices **137**

Lista de tablas y figuras

Tablas

Tabla 1 Operacionalización de la categoría 1. Estrategias de enseñanza en las materias de matemática, ciencias y alfabetización ……..41

Tabla 2 Operacionalización de la categoría 2. Desarrollo de habilidades lingüísticas de los alumnos de kindergarten a segundo grado del programas de inmersión del Distrito Escolar Lexington 1 ……56

Tabla 3 Identificación de Técnicas e Instrumentos por tarea de Investigación……....69

Tabla 4 Criterios de selección de documentos……...…75

Tabla 5 Estrategias consideradas “columna vertebral”.....77

Tabla 6 Ciclo de Instrucción de Inmersión Dual ……..78

Tabla 7 Matriz de Alineación con el Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1...80

Tabla 8 Síntesis de enfoques pedagógicos y criterios lingüísticos identificados en el análisis documental……...…105

Tabla 9 Síntesis general de tendencias STAMP (2021–2022 a 2024–2025) por grado y habilidad……...111

Tabla 10 Principios pedagógicos en programas de inmersión y su implicación estratégica……117

Tabla 11 Estrategias de enseñanza para el fortalecimiento del lenguaje académico en programas de inmersión ……119

Figuras

Figura 1 Género de la muestra……..94

Figura 2 Años de experiencia en el programa de inmersión del Distrito Escolar Lexington Uno

de la muestra……..95

Figura 3 Grado escolar que imparte……...96

Figura 4 Nivel académico más alto alcanzado……...96

Figura 5 Fortalezas y debilidades de las prácticas educativas en relación con el desarrollo lingüístico de los estudiantes…….99

Figura 6 Análisis FODA de las prácticas educativas en relación con el desarrollo lingüístico de los estudiantes del Programa de Inmersión……..100

Figura 7 Mapa de categorías de fortalezas y debilidades de las prácticas educativas en relación con el desarrollo lingüístico de los estudiantes……..…..103

Introducción

Los programas de inmersión lingüística han sido ampliamente reconocidos por su potencial para promover el bilingüismo, el desarrollo académico y la competencia intercultural de los estudiantes. La literatura especializada documenta de manera consistente resultados positivos en el desarrollo lingüístico y académico en grados intermedios y superiores, particularmente a partir del tercer grado en adelante (Cloud et al., 2000; Lindholm-Leary, 2012).

Sin embargo, estos avances contrastan con una comprensión aún limitada de los procesos pedagógicos y lingüísticos que tienen lugar en los primeros años de escolarización, etapa fundamental para la construcción de las bases del aprendizaje bilingüe, cuyos efectos se manifiestan de manera acumulativa a lo largo de la trayectoria escolar.

Dado que el aprendizaje de una segunda lengua constituye un proceso de desarrollo progresivo, acumulativo y escalonado a lo largo del tiempo, la instrucción recibida en los primeros grados resulta determinante para la configuración de las trayectorias lingüísticas posteriores. Sin embargo, en el Distrito Escolar Lexington 1, la contribución de las prácticas pedagógicas implementadas de kindergarten a segundo grado no ha sido analizada de manera sistemática desde una perspectiva longitudinal, lo que impide evaluar, calibrar y retroalimentar su impacto en el desarrollo equilibrado de las habilidades lingüísticas. La ausencia de procesos sistemáticos de análisis en los primeros grados dificulta la identificación oportuna de fortalezas y áreas de oportunidad en las prácticas pedagógicas implementadas, lo cual restringe la posibilidad de comprender con mayor profundidad los factores didácticos y lingüísticos que pueden incidir en la configuración de trayectorias de desarrollo académico y lingüístico a lo largo de la escolaridad.

Desde una perspectiva científica, persiste un vacío en la literatura respecto a cómo se articula teórica y pedagógicamente la enseñanza de contenidos académicos con el desarrollo intencional de las habilidades lingüísticas en los grados iniciales (de kindergarten a segundo grado) dentro de programas de inmersión. La investigación existente tiende a centrarse en mediciones de resultados lingüísticos posteriores, sin profundizar en las prácticas docentes tempranas que los posibilitan. En consecuencia, el nivel de kindergarten a segundo grado continúa siendo un tramo sub investigado, a pesar de su relevancia para la adquisición del lenguaje académico, la alfabetización emergente y la consolidación de las cuatro habilidades lingüísticas: comprensión auditiva, expresión oral, comprensión lectora y expresión escrita. Esta ausencia de estudios sistemáticos limita el desarrollo de una base teórica sólida sobre el desarrollo lingüístico integrado en los primeros grados, entendido como la articulación simultánea, explícita y coherente entre los objetivos lingüísticos y los contenidos disciplinarios. La debilidad de esta dimensión teórica dificulta la transferencia de los marcos conceptuales del bilingüismo y la educación inmersiva hacia prácticas pedagógicas concretas, sostenibles y replicables en contextos educativos reales, especialmente en la educación inicial.

En este marco, la presente investigación se propone contribuir al campo de la educación bilingüe mediante el diseño de una propuesta de estrategias de enseñanza en las áreas de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización, orientada a favorecer el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los estudiantes del Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1, desde kindergarten hasta segundo grado, durante el ciclo escolar 2024–2025. Este propósito general se sustenta en la necesidad de analizar críticamente las prácticas pedagógicas actuales y su alineación con los objetivos lingüísticos y académicos del programa.

Desde el contexto institucional, si bien el Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1 tiene como finalidad potenciar el aprendizaje académico en dos lenguas, se ha identificado una brecha en el desarrollo equilibrado de las habilidades lingüísticas en los estudiantes más jóvenes. Los hallazgos preliminares derivados de evaluaciones estandarizadas (Avant STAMP, 2021–2025), observaciones sistemáticas en aula y entrevistas semiestructuradas con docentes y coordinadores del programa evidencian que el progreso lingüístico no avanza de manera uniforme, siendo especialmente vulnerables las habilidades de producción oral y escrita.

Uno de los factores que contribuye a esta problemática es la ausencia de estrategias didácticas integradas que articulen de manera explícita los objetivos lingüísticos con los contenidos académicos de las áreas troncales. Esta fragmentación en el diseño instruccional representa un desafío tanto para el aprendizaje del estudiantado como para la práctica pedagógica del profesorado que imparte enseñanza en contextos de inmersión.

Los resultados obtenidos en la evaluación estandarizada Avant STAMP, aplicada a estudiantes de tercero a quinto grado, reflejan una brecha persistente entre los niveles de desempeño alcanzados y los niveles esperados, particularmente en expresión oral y escrita. Estos datos refuerzan la necesidad de intervenir pedagógicamente desde los primeros grados, con el fin de garantizar una progresión lingüística sólida y sostenida a lo largo de la trayectoria escolar.

La literatura especializada señala que diversos distritos escolares han logrado avances significativos al implementar enfoques pedagógicos integrados, explícitos y contextualizados, tales como la enseñanza basada en contenidos significativos, la instrucción directa del vocabulario académico y la mediación lingüística en actividades colaborativas (Cloud et al., 2000; Lindholm-Leary, 2012). No obstante, aún son escasos los estudios que analicen de manera

sistemática la adaptación de estas prácticas a contextos específicos de educación inicial en programas de inmersión.

Este estudio parte del supuesto de que dichas estrategias pueden ser adaptadas de manera pertinente al contexto del Distrito Escolar Lexington 1, siempre que se encuentren alineadas con el currículo vigente y con los objetivos lingüísticos del programa. Asimismo, se asume que la propuesta resultante puede contribuir tanto al fortalecimiento del modelo institucional como al avance del conocimiento teórico-práctico en educación bilingüe.

En este sentido, la investigación aspira a ofrecer una propuesta pedagógica sustentada en evidencia empírica y marcos teóricos sólidos, que responda a las deficiencias identificadas y promueva una mejora sostenible en la calidad de la enseñanza en los primeros grados. Este trabajo se inscribe en el compromiso de avanzar hacia una educación bilingüe equitativa, pertinente y de alta calidad, y de aportar al conocimiento especializado sobre el desarrollo lingüístico integrado en programas de inmersión dirigidos a las primeras infancias.

Marco Contextual

La presente investigación se desarrolló en el Distrito Escolar Lexington Uno (Lexington County School District One), ubicado en el estado de Carolina del Sur, Estados Unidos. Este distrito constituye uno de los sistemas educativos públicos más grandes e importantes de la región, atendiendo a más de 27,000 estudiantes en aproximadamente 31 centros educativos distribuidos entre escuelas primarias, escuelas intermedias, escuelas secundarias y un centro tecnológico. El distrito atiende a una amplia población estudiantil, caracterizada por una creciente diversidad cultural y lingüística, situación que ha favorecido el fortalecimiento de iniciativas orientadas al bilingüismo y a la educación intercultural.

El distrito se reconoce por su compromiso con la innovación educativa, la formación bilingüe y la promoción de competencias académicas orientadas a una sociedad globalizada.

Dentro de su oferta académica, Lexington Uno desarrolla un Programa de Inmersión Lingüística (Dual Language Immersion Program), reconocido como una de las iniciativas educativas más consolidadas del estado de Carolina del Sur. Este programa fue establecido en el año 2006 y ha mantenido una trayectoria continua de crecimiento y expansión, alcanzando más de dos décadas de funcionamiento. Su propósito fundamental es desarrollar estudiantes bilingües, biliterados y culturalmente competentes, capaces de desenvolverse exitosamente en contextos académicos y sociales multiculturales.

El modelo implementado por el distrito responde a un enfoque de inmersión dual 50:50. Bajo esta modalidad, los estudiantes reciben aproximadamente la mitad de la jornada escolar en la lengua meta y la otra mitad en inglés. En los grados elementales, Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en la lengua meta son impartidas en el idioma de inmersión, mientras que Artes del Lenguaje en Inglés y Estudios Sociales se desarrollan en inglés. Este modelo busca favorecer

simultáneamente el aprendizaje académico y el desarrollo de competencias lingüísticas avanzadas en ambos idiomas.

Actualmente, el Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington One ofrece tres idiomas de inmersión: español, francés y chino mandarín. En el nivel elemental, el programa se desarrolla en siete escuelas primarias del distrito. De estas instituciones, cinco implementan específicamente programas de inmersión en español: Centerville Elementary School, Deerfield Elementary School, Gilbert Elementary School, Pleasant Hill Elementary School y Red Bank Elementary School. Las dos escuelas restantes ofrecen inmersión en francés y chino mandarín, respectivamente.

La presente investigación se delimita exclusivamente al Programa de Inmersión en Español dirigido a estudiantes de kindergarten a segundo grado. Esta delimitación responde a la relevancia que poseen los primeros años de escolarización para la construcción del lenguaje académico, la alfabetización inicial y el desarrollo progresivo de las habilidades de comprensión auditiva, expresión oral, comprensión lectora y expresión escrita. La literatura especializada reconoce esta etapa como un periodo fundamental para la consolidación de trayectorias lingüísticas que posteriormente se reflejan en los niveles superiores de desempeño académico y dominio de la lengua meta.

La selección del Programa de Inmersión en Español del Distrito Escolar Lexington Uno como escenario de investigación obedece a criterios de pertinencia científica, educativa e institucional. Desde la perspectiva científica, constituye un caso de estudio relevante debido a su trayectoria consolidada, a la continuidad del modelo de inmersión desde kindergarten hasta grado doce (K–12) y a la existencia de una estructura curricular orientada al desarrollo simultáneo del bilingüismo, la biliteracidad y el rendimiento académico. Desde la perspectiva educativa,

representa un contexto idóneo para analizar cómo las estrategias de enseñanza implementadas en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización contribuyen al desarrollo de las habilidades lingüísticas en los primeros años de escolarización. Finalmente, desde la perspectiva institucional, el programa ofrece condiciones que permiten examinar prácticas pedagógicas reales en un entorno de inmersión temprana ampliamente reconocido dentro del estado de Carolina del Sur.

En consecuencia, el Programa de Inmersión en Español del Distrito Escolar Lexington Uno constituye un contexto educativo pertinente para la generación de conocimiento científico sobre la relación entre las estrategias de enseñanza y el desarrollo de las habilidades lingüísticas en programas de inmersión temprana, aportando hallazgos y referentes potencialmente transferibles a otros escenarios de educación bilingüe con características similares.

Planteamiento del Problema

Los programas de inmersión lingüística han demostrado, a nivel internacional, su potencial para promover el bilingüismo académico y el desarrollo cognitivo de los estudiantes cuando existe una articulación intencional entre la enseñanza de contenidos y el desarrollo de la lengua objetivo. (Cummins, 2000; Cloud et al., 2000; Lindholm-Leary, 2012). No obstante, la literatura especializada señala que dicho impacto positivo no se produce de manera automática, sino que depende de la eficacia lingüística integrada de las estrategias pedagógicas implementadas desde los primeros años de escolarización. Esta eficacia se entiende como la capacidad de las prácticas docentes para desarrollar de forma simultánea, explícita y equilibrada las habilidades lingüísticas especialmente el lenguaje académico o *Cognitive Academic Language Proficiency* (CALP) mientras se enseñan los contenidos disciplinarios (Cummins, 2008; Swain, 1988).

Desde una perspectiva teórica, persiste una debilidad en la conceptualización y operacionalización del desarrollo lingüístico integrado en los primeros grados (kindergarten a segundo grado) de los programas de inmersión. La investigación ha privilegiado el análisis de resultados lingüísticos en etapas posteriores, dejando insuficientemente explicadas las relaciones entre currículo, diseño instruccional, formación docente y desarrollo temprano del lenguaje académico. Esta laguna teórica dificulta establecer criterios claros para evaluar la eficacia lingüística de las estrategias de enseñanza en contextos de inmersión temprana.

En el plano empírico, esta problemática se manifiesta en el Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1, donde, a pesar de los esfuerzos institucionales por integrar la enseñanza del idioma en las áreas de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización, se ha identificado un desarrollo asimétrico de las habilidades lingüísticas en estudiantes de kindergarten a segundo

grado. Los análisis realizados a partir de observaciones en aula, entrevistas a docentes y resultados de evaluaciones estandarizadas evidencian que las estrategias actuales no promueven de manera equitativa la comprensión auditiva, la expresión oral, la comprensión lectora y la expresión escrita.

Entre las causas estructurales del problema se identifican:

- Una planificación curricular que prioriza los contenidos disciplinarios sin explicitar objetivos lingüísticos integrados;
- Limitaciones en la formación docente para el diseño de estrategias lingüísticamente conscientes (*language-aware instruction*); y
- Un diseño instruccional fragmentado que dificulta la transferencia lingüística entre lenguas.

En términos analíticos, se identifica un desarrollo diferencial de las habilidades productivas, especialmente en la expresión oral y escrita académica. En el plano institucional, estas variaciones se observan en los resultados de la evaluación estandarizada Avant STAMP aplicada a partir del tercer grado, donde se registran discrepancias entre los niveles alcanzados y los referentes esperados en producción lingüística. No obstante, estos datos se incorporan exclusivamente como elementos contextuales que permiten problematizar las trayectorias de desarrollo lingüístico del programa, sin atribuirles un carácter explicativo ni establecer relaciones de causalidad con las prácticas implementadas en los primeros grados.

En este contexto, el problema central de la investigación se configura en la ausencia de estrategias de enseñanza lingüísticamente integradas, teóricamente fundamentadas y pedagógicamente sistematizadas, que permitan fortalecer el desarrollo temprano del lenguaje académico en programas de inmersión. Abordar este problema resulta crucial para garantizar trayectorias lingüísticas sólidas y sostenidas que favorezcan el éxito académico posterior.

La presente investigación se orientó, por tanto, a analizar críticamente esta problemática y a diseñar una propuesta de estrategias de enseñanza integradas en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización para estudiantes de kindergarten a segundo grado del Distrito Escolar Lexington 1 (2024–2025), con el propósito de fortalecer las bases lingüísticas necesarias para alcanzar un equilibrio entre contenido académico y desarrollo lingüístico, así como mejorar de manera sostenida y equilibrada las cuatro habilidades lingüísticas.

Formulación de la pregunta de investigación

En el contexto del Distrito Escolar Lexington 1, se ha identificado una problemática recurrente en el Programa de Inmersión dirigido a estudiantes de primaria, las prácticas de enseñanza actuales no siempre logran potenciar de manera equitativa el desarrollo de las habilidades lingüísticas en todas las áreas académicas, particularmente en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización.

Esta situación adquiere mayor relevancia al contextualizar los resultados de las evaluaciones estandarizadas, como el examen STAMP (Standards-Based Measurement of Proficiency), aplicadas en los grados superiores tercero, cuarto y quinto, los cuales evidencian una brecha persistente entre el aprendizaje de contenidos y el desarrollo equilibrado de la lengua meta.

Dado este panorama, surge la necesidad de diseñar estrategias pedagógicas más eficaces, desde kindergarten a segundo grado adaptadas al contexto del programa y que permitan a los estudiantes alcanzar un progreso lingüístico sostenido desde los primeros grados escolares. Este cuestionamiento condujo al siguiente planteamiento:

¿Qué estrategias de enseñanza en las materias de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización favorecen el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas de los estudiantes del Programa de Inmersión de kindergarten a segundo grado del Distrito Escolar Lexington 1, durante el ciclo escolar 2024-2025?

Esta pregunta orienta el proyecto dentro de la línea de investigación enfocada en la innovación educativa y el desarrollo de competencias lingüísticas en entornos de educación bilingüe, con especial atención a los procesos de enseñanza-aprendizaje integrados en programas de inmersión.

Justificación

La presente investigación se justifica, desde una perspectiva doctoral, por su contribución al fortalecimiento y refinamiento del marco teórico del desarrollo lingüístico integrado en contextos de inmersión temprana, particularmente en los primeros grados de escolarización (kindergarten a segundo grado), un tramo aún insuficientemente abordado por la literatura especializada.

Desde el plano teórico, el estudio aporta a la discusión sobre la articulación entre contenido disciplinar y desarrollo lingüístico académico (CALP) en programas de inmersión, ampliando los planteamientos de Cummins (2000), Cloud et al. (2000) y Lindholm-Leary (2012), quienes han documentado los beneficios del bilingüismo académico, pero con mayor énfasis en resultados observables en grados intermedios y superiores. La investigación propone profundizar en la comprensión de cómo se construyen dichas competencias lingüísticas desde etapas tempranas, a través de prácticas pedagógicas intencionales y sistemáticamente alineadas con los objetivos lingüísticos y académicos.

En este sentido, la investigación contribuye al fortalecimiento del modelo conceptual de integración contenido-lenguaje, al operacionalizar la noción de eficacia lingüística integrada como la capacidad de las estrategias didácticas para promover de manera simultánea y equilibrada el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas: comprensión auditiva, expresión oral, comprensión lectora y expresión escrita en interacción con el aprendizaje disciplinar en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización. Esta conceptualización amplía la discusión teórica sobre la inmersión temprana, al desplazar el foco exclusivo de los resultados finales hacia los procesos pedagógicos que los posibilitan.

Asimismo, el estudio amplía la discusión académica en torno a la integración STEM lenguaje y la alfabetización académica temprana en contextos bilingües, al analizar cómo las prácticas docentes en áreas tradicionalmente consideradas de alta carga cognitiva pueden convertirse en espacios privilegiados para el desarrollo del lenguaje académico, siempre que exista una mediación lingüística explícita y coherente.

Desde el plano empírico, la investigación responde a la escasez de estudios que vinculen las prácticas pedagógicas implementadas en los primeros grados con desempeños lingüísticos posteriores, utilizando datos estandarizados como la evaluación Avant STAMP de manera complementaria y contextual. Esta aproximación permite tender puentes entre la evidencia cualitativa del aula y los resultados longitudinales de dominio lingüístico, contribuyendo a una comprensión más integral del desarrollo bilingüe.

Desde el plano aplicado, la investigación ofrece una propuesta teórica-pedagógica integrada, fundamentada en evidencia empírica y marcos conceptuales sólidos, que puede servir como referente para la formación docente, el diseño curricular y la toma de decisiones en programas de inmersión temprana. Si bien la propuesta no fue implementada experimentalmente, su validación teórica y analítica le otorga valor como modelo transferible y base para investigaciones futuras.

En conjunto, esta investigación contribuye al avance del conocimiento en educación bilingüe al reconceptualizar el rol de los primeros grados en la construcción del bilingüismo académico, fortalecer la discusión sobre CALP disciplinar e inmersión temprana, y ofrecer un marco analítico que articula teoría, práctica y política educativa en contextos reales de inmersión lingüística.

1. Marco de referencia

1.1 Marco Legal

En los Estados Unidos, el marco legal relacionado con la educación bilingüe o inmersión lingüística ha sido moldeado por diversas leyes y regulaciones a lo largo del tiempo. Algunas de las leyes más relevantes incluyen:

- Bilingual Education Act (Ley de Educación Bilingüe de 1968): Esta fue la primera legislación federal que abordó directamente la educación bilingüe en las escuelas públicas. Estableció programas federales de apoyo financiero para mejorar los servicios educativos para estudiantes con limitaciones en el inglés.

-Title VI of the Civil Rights Act of 1964 (Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964): Prohíbe la discriminación por motivos de raza, color u origen nacional en programas y actividades que reciben asistencia financiera federal. Esta ley ha sido fundamental para garantizar que los estudiantes de habla hispana y otros grupos minoritarios tengan acceso a la educación bilingüe.

-Individuals with Disabilities Education Act, IDEA (Ley de Educación para Personas con Discapacidades de 1990): Aunque no se enfoca específicamente en la educación bilingüe, IDEA garantiza que los estudiantes con discapacidades, incluidos aquellos cuya lengua materna no es el inglés, reciban servicios educativos adecuados.

- Elementary and Secondary Education Act, ESEA, Section 3116 (Ley de Educación Primaria y Secundaria de 1965) Sección 3116: Esta sección de la ESEA por sus siglas en inglés aborda la educación de estudiantes migrantes y proporciona fondos para programas que atienden a estudiantes que han tenido interrupciones en su educación debido a la migración.

- IDEA 97 (Ley de Educación de Individuos con Discapacidades de 1997): Esta ley reconoce la importancia de proporcionar servicios de educación especializados a estudiantes con discapacidades, incluidos aquellos que requieren servicios bilingües o en su lengua materna.

- English Language Proficiency Standards Act (Ley de Estándares Académicos del Idioma Inglés): Aunque no es una ley federal independiente, algunos estados han promulgado leyes específicas para establecer estándares académicos para estudiantes que están aprendiendo inglés como segundo idioma.

Es importante señalar que la legislación varía según los Estados, y algunos Estados han implementado políticas y leyes adicionales para abordar las necesidades específicas de los estudiantes que requieren educación bilingüe o inmersión lingüística. Además, las decisiones judiciales también han influido en la interpretación y aplicación de estas leyes en el ámbito de la educación bilingüe en los Estados Unidos.

1.2 Marco Normativo

Carolina del Sur, como muchos otros estados de los Estados Unidos, ha desarrollado un marco normativo para programas de inmersión lingüística con el objetivo de abordar las necesidades educativas de estudiantes que enfrentan barreras en el idioma inglés.

A continuación, se examinará el marco legal y normativo que respalda los programas de inmersión lingüística en el estado, explorando las leyes federales y estatales que han influido en la implementación de estos programas.

El análisis del marco legal y normativo es crucial para comprender el contexto y la fundamentación de los programas de inmersión lingüística en Carolina del Sur, así como en el Distrito Escolar Uno del Condado de Lexington. Aquí se detalla por qué, cada punto de contenido normativo es importante para esta investigación.

1.2.1. Leyes Federales Relevantes

-Ley de Educación Bilingüe de 1968: Esta ley establece programas federales de apoyo financiero para mejorar los servicios educativos para estudiantes con limitaciones en el inglés. Es esencial para comprender el respaldo federal y los recursos disponibles para programas de inmersión lingüística, lo cual influye directamente en la implementación y calidad de dichos programas.

-Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964: Prohibir la discriminación por motivos de origen nacional garantiza el acceso a la educación bilingüe para estudiantes de habla hispana y otros grupos minoritarios. Esto respalda la equidad y la inclusión en la educación, temas centrales en programas de inmersión lingüística.

1.2.2 Legislación Estatal en Carolina del Sur:

-Ley de Educación Primaria y Secundaria de 1965, Sección 3116: Esta ley permite el desarrollo de programas que atienden a estudiantes migrantes, proporcionando fondos esenciales. Entender esta legislación es vital para evaluar cómo se abordan las necesidades específicas de los estudiantes migrantes en programas de inmersión lingüística en el estado.

-Ley de Estándares Académicos del Idioma Inglés en Carolina del Sur: Aunque no es federal, esta ley estatal establece estándares claros para estudiantes que aprenden inglés como segundo idioma. Su importancia radica en su contribución a la calidad académica y la igualdad de oportunidades para todos los estudiantes, independientemente de su dominio del inglés.

1.2.3 Normativa Interna del Distrito Escolar Uno del Condado de Lexington, Carolina del Sur:

-Requisitos de Graduación de Inmersión: Establecer los requisitos para ser reconocido como Graduado de Inmersión proporciona información crítica sobre el nivel de compromiso y

éxito académico esperado de los estudiantes en el programa. Esto ayuda a evaluar la efectividad y los resultados del programa a lo largo de los años escolares.

-Modelo de Instrucción 50:50: Comprender cómo se distribuye la instrucción entre los idiomas objetivo e inglés, en línea con los estándares académicos de Carolina del Sur, es esencial para evaluar la coherencia del programa con las normativas estatales y federales.

-Contratación de Personal Docente: La activa participación del distrito en la contratación de maestros y asistentes de instrucción certificados en el segundo idioma asegura la calidad y competencia del personal, lo cual impacta directamente en la implementación efectiva del programa.

En conjunto, el análisis de estas normativas proporciona un contexto legal y normativo sólido para evaluar la implementación y efectividad de los programas de inmersión lingüística en Carolina del Sur, específicamente en el Distrito Escolar Uno del Condado de Lexington.

1.3 Marco Conceptual

En el contexto del Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1, es fundamental delimitar y clarificar algunos conceptos clave que sustentan esta investigación: inmersión lingüística, habilidades lingüísticas, estrategias de enseñanza y contenido académico. Estos términos, al ser abordados desde una perspectiva pedagógica y bilingüe, requieren una comprensión precisa para garantizar coherencia entre los objetivos del programa y el diseño de la propuesta.

1.3.1 Inmersión lingüística

La inmersión lingüística es un enfoque educativo en el que los estudiantes aprenden contenido académico a través de una segunda lengua, con el fin de desarrollar simultáneamente competencias lingüísticas y cognitivas.

Según Genesee (2006), este modelo buscó “el desarrollo equilibrado de la competencia en dos lenguas, así como el dominio de los contenidos curriculares”. Este tipo de programas se basan en la exposición intensiva al idioma meta, sin traducir, lo que promueve un aprendizaje más contextualizado y significativo.

1.3.2 Habilidades Lingüísticas

Las habilidades lingüísticas se refieren a la capacidad de comprender y producir lenguaje en diferentes formas: escuchar, hablar, leer y escribir. Cummins (2008), distinguió entre la competencia comunicativa básica (BICS, por sus siglas en inglés) y la competencia cognitiva académica del lenguaje (CALP), subrayando la importancia de desarrollar esta última para el éxito académico en contextos bilingües.

1.3.3 Estrategias de Enseñanza

El concepto de estrategias de enseñanza hace referencia a los métodos, técnicas y recursos que los docentes emplean de manera intencional y planificada para facilitar el aprendizaje. Díaz Barriga y Hernández (2010), las definieron como procedimientos didácticos que tienen como finalidad favorecer el aprendizaje significativo.

En el contexto de la educación bilingüe, estas estrategias deben considerar tanto los objetivos académicos como el desarrollo del lenguaje, integrando enfoques metodológicos como el andamiaje lingüístico, el uso de recursos visuales, la interacción oral estructurada y la enseñanza explícita del vocabulario académico.

1.3.4 Desarrollo Lingüístico

El desarrollo lingüístico se entiende como el proceso por el cual los estudiantes adquieren, consolidan y amplían sus habilidades en un idioma, tanto en su comprensión como en su producción oral y escrita. Cummins (2000), distinguió entre el lenguaje de comunicación

básica (BICS) y el lenguaje académico cognitivo (CALP), siendo este último esencial para el éxito escolar.

En programas de inmersión, el desarrollo del CALP en la lengua meta requiere un enfoque intencional que vincule el lenguaje con los contenidos curriculares, especialmente en áreas como matemáticas, ciencias y alfabetización.

1.3.5 Contenidos Académicos (STEM y Alfabetización)

En esta investigación, el término "contenidos académicos" abarca principalmente las áreas de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización. La enseñanza de estas disciplinas en una lengua adicional requiere de estrategias que aseguren la comprensión conceptual y, al mismo tiempo, el desarrollo de estructuras lingüísticas específicas.

Las disciplinas STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics), como indican Bybee (2010) y González y Suárez (2021), señalaron que ofrecen oportunidades ricas para el desarrollo del lenguaje académico al involucrar prácticas discursivas complejas, como la argumentación, la explicación y la descripción científica.

1.3.6 Evaluación STAMP

El examen STAMP (Standards-Based Measurement of Proficiency) es una herramienta en línea que evalúa la competencia lingüística en comprensión auditiva, comprensión de lectura, expresión oral y escrita, alineado con los estándares de ACTFL. De acuerdo con Avant Assessment (2023), indicó que este examen proporciona resultados cuantificables que permiten monitorear el crecimiento lingüístico de los estudiantes en contextos bilingües.

1.3.7 Comprensión lectora

La lectura es un proceso social en el que toda decodificación o interpretación de signos lingüísticos y su comprensión están determinadas socialmente. La lectura se define como: la

capacidad de un individuo para comprender, emplear, reflexionar e interesarse en los textos escritos con el fin de lograr sus metas personales, desarrollar sus conocimientos, su potencial personal y, en consecuencia, participar en la sociedad (Instituto Nacional para la Evaluación de la Educación, 2010, p. 3).

1.4 Marco Teórico

El desarrollo de habilidades lingüísticas en los estudiantes (comprensión auditiva, expresión oral, comprensión lectora y expresión escrita) constituye un componente fundamental para alcanzar fluidez, precisión lingüística e interacción social efectiva en el segundo idioma.

Este desarrollo se sustenta en diversas teorías y principios clave del campo de la educación bilingüe y el aprendizaje de una segunda lengua, particularmente relevantes en contextos de programas de inmersión y que conforman los fundamentos teóricos del presente estudio.

En primer lugar, la teoría de la interdependencia lingüística propuesta por Cummins (2000), estableció que las habilidades lingüísticas adquiridas en la lengua materna pueden transferirse positivamente al segundo idioma. Esta transferencia interlingüística favorece la construcción de conocimientos y fortalece el desempeño académico y comunicativo del estudiante en contextos bilingües.

Asimismo, el enfoque del aprendizaje significativo de Ausubel (1968), resaltó la importancia de conectar los nuevos contenidos con los conocimientos previos del estudiante. Esta conexión no solo potencia la comprensión, sino que también exige una enseñanza contextualizada que considere los aspectos culturales y lingüísticos propios del alumnado en entornos de inmersión.

Finalmente, el modelo de andamiaje lingüístico propuesto por Gibbons (2015), enfatizó el rol activo del docente en la provisión de apoyos lingüísticos y conceptuales temporales. Este andamiaje permite al estudiante avanzar progresivamente hacia una mayor autonomía comunicativa en la lengua meta, mediante estrategias pedagógicas que promuevan tanto la comprensión como la producción significativa del lenguaje.

Estas teorías ofrecen un marco conceptual para sustentar el diseño de estrategias didácticas que respondan a las necesidades lingüísticas específicas de los estudiantes en programas de inmersión, orientadas a promover un desarrollo equilibrado y eficaz en las cuatro habilidades del lenguaje.

1.4.1 La Inmersión Lingüística como Enfoque Educativo

En los últimos años, la inmersión lingüística ha captado una creciente atención como un enfoque pedagógico eficaz para el desarrollo de una segunda lengua en contextos escolares. La Real Academia Española (2023), definió "inmersión" como la “acción de introducir o introducirse en un ámbito determinado, especialmente en uno real o imaginario para aprender una lengua”, definición que refleja con claridad el espíritu de este modelo de enseñanza.

Desde su origen en Canadá en la década de 1960, este enfoque ha evolucionado para abarcar distintos modelos de enseñanza bilingüe que integran el aprendizaje del contenido académico con el desarrollo de la lengua objetivo.

Según Mato (2011), la inmersión lingüística propone que los estudiantes se expongan a la segunda lengua desde el primer día de clases, utilizándose como vehículo para la enseñanza de contenidos, lo que facilita una adquisición más natural y significativa del idioma, en contraste con el método tradicional centrado en la memorización de reglas gramaticales.

1.4.2 Historia y Evolución de los Programas de Inmersión

Los primeros programas de inmersión surgieron en 1965 como respuesta a la enseñanza fragmentada de lenguas extranjeras. Sierra (1997), destacó que el enfoque tradicional limitaba el aprendizaje a lo gramatical y formal, mientras que la inmersión introdujo la enseñanza de contenidos a través del idioma meta, lo que llevó a mejores resultados en comprensión, aunque con desafíos en producción oral de alta precisión.

A medida que este enfoque fue consolidándose, se observó la necesidad de concretar metodologías, integrar lengua y contenido, e implementar estrategias correctivas sin sacrificar la comunicación fluida (Swain, 1988 y Met, 1994).

1.4.3 Modelos de Inmersión Lingüística

Cloud et. al. (2000), identificaron tres modelos principales de programas bilingües: inmersión doble vía, programa en dos idiomas (dual language), e inmersión de mantenimiento y desarrollo.

- Inmersión doble vía (Two-Way Dual Language): Considerado uno de los modelos más eficaces, reúne en una misma aula a hablantes nativos de la lengua mayoritaria (L1) y de la lengua minoritaria (L2), con el objetivo de lograr equilibrio en la exposición lingüística. Según Lindholm (2002), señaló que estos programas son inclusivos y socialmente equitativos, ya que permiten el acceso de estudiantes de diversos grupos étnicos y niveles socioeconómicos al bilingüismo académico.

- Programa en dos idiomas (Dual Language Program): Este modelo combina la enseñanza de contenidos en ambos idiomas sin traducción. Los modelos más comunes son el 50/50 y el 90/10, los cuales distribuyen el tiempo de exposición al idioma de destino de forma estratégica a lo largo del programa (Cloud et al., 2000).

- Inmersión de mantenimiento y desarrollo: Diseñado principalmente para estudiantes cuya lengua materna es minoritaria. Estos programas buscan preservar y desarrollar la L1 mientras se adquiere la L2 como medio de instrucción (Collier & Thomas, 1998-2002).

Los modelos de inmersión descritos por Cloud et al. (2000), y otros autores presentaron enfoques diversos que promueven el bilingüismo académico, cada uno con sus propias fortalezas y limitantes, pero siempre en función del contexto educativo y la población estudiantil en que se desarrollan.

En primer lugar, el modelo de inmersión doble vía (Two-Way Dual Language) destaca por su enfoque integrador y equitativo, ya que agrupa a estudiantes nativos de la lengua mayoritaria y de la lengua minoritaria en un entorno compartido de aprendizaje. Esta interacción favorece una exposición equilibrada a ambos idiomas y fomenta actitudes positivas hacia la diversidad cultural y lingüística.

La evidencia que aportó Lindholm-Leary (2002), respalda la eficacia de este modelo no solo en el desarrollo académico de ambos grupos, sino también en la creación de comunidades escolares inclusivas. Sin embargo, su implementación requiere de una rigurosa planificación, recursos humanos bien capacitados y una comunidad escolar comprometida con el programa, lo cual puede limitar su efectiva aplicación en entornos con menor diversidad lingüística o sin apoyo institucional sólido.

El programa en dos idiomas, también conocido como dual language, representa una alternativa flexible que puede adaptarse a distintos contextos mediante variantes como el modelo 90/10 o 50/50. Su principal virtud radica en que los contenidos académicos se imparten de manera auténtica en ambos idiomas, sin recurrir a la traducción.

Por ejemplo, Alfabetización de la L1 y Estudios Sociales se imparten en la lengua materna, mientras que Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en la L2 se imparten en la segunda lengua. Fortaleciendo la competencia comunicativa y el pensamiento académico en ambas lenguas.

No obstante, su éxito depende en gran medida de la consistencia en la distribución del tiempo lingüístico, la coordinación entre ambos docentes (L1 y L2) y la progresiva transferencia de habilidades entre idiomas. Un riesgo frecuente y común es la tendencia a favorecer uno de los idiomas, generalmente el mayoritario, si no se garantiza un compromiso real con el bilingüismo equilibrado.

Por último, el modelo de inmersión de mantenimiento y desarrollo es muy valioso para estudiantes hablantes de lenguas minoritarias, ya que prioriza la conservación de su lengua materna mientras se introduce la lengua de instrucción dominante.

Este enfoque reconoce el valor cultural y cognitivo de la lengua materna, lo que contribuye al desarrollo de la autoestima, el sentido de pertenencia del estudiante y una valoración respetuosa de su proceso de adaptación cognitiva a la segunda lengua. Sin embargo, su aplicación enfrenta desafíos estructurales, como la escasez de materiales curriculares y docentes calificados en la lengua minoritaria, afectando su alcance y sostenibilidad a largo plazo.

En síntesis, aunque los tres modelos comparten el objetivo común de promover el bilingüismo y biliteracidad académica, su efectividad depende de variables contextuales como la composición del estudiantado, la preparación y constante capacitación docente, el compromiso institucional y los recursos disponibles. Un enfoque crítico y contextualizado es esencial para seleccionar e implementar el modelo más adecuado, dando prioridad a la equidad y a la calidad educativa.

1.4.4 Características de los Programas de Inmersión

Curtain y Pesola (1994), señalaron que en los programas de inmersión lingüística el lenguaje se emplea como herramienta de aprendizaje, no como fin en sí mismo. La enseñanza se centra en la comunicación significativa, la corrección de errores se limita a los que afectan el significado, y las experiencias de lectoescritura se desarrollan en paralelo en ambas lenguas. Además, se promueve la conciencia intercultural mediante la integración de la cultura en la instrucción del idioma.

1.4.5 Retos y Consideraciones Metodológicas

Uno de los principales errores en programas de inmersión, advirtió Sierra (1997), es asumir que la exposición al contenido en la L2 garantiza su adquisición. Swain (1988), y Met (1994), subrayaron la necesidad de planificar intencionadamente la instrucción lingüística, ya que los estudiantes pueden desarrollar una "comprensión selectiva" que les permite captar el contenido sin internalizar la lengua.

Asimismo, la falta de oportunidades para la producción oral, la presión del currículo y la ausencia de estrategias eficaces de corrección son factores que afectan negativamente el desarrollo completo de la lengua. La solución a estos desafíos requiere capacitación docente continua, colaboración entre profesores, apoyo institucional y el diseño de actividades pedagógicas innovadoras (Curtain & Met, 1994).

1.4.6 Síntesis crítica y posicionamiento teórico del estudio

La revisión teórica evidencia un consenso en torno a la eficacia de los programas de inmersión lingüística para promover el bilingüismo académico; sin embargo, también revela tensiones conceptuales y vacíos analíticos relevantes. Si bien autores como Cummins (2000) han fundamentado la interdependencia lingüística y la distinción entre BICS y CALP, y estudios

como los de Cloud, Genesee y Hamayan (2000) y Lindholm-Leary (2012) han documentado resultados positivos en etapas intermedias y superiores, persiste una limitada problematización de los procesos pedagógicos que configuran el desarrollo lingüístico en los primeros grados escolares.

Asimismo, aunque el andamiaje lingüístico (Gibbons, 2002) y la hipótesis del output (Swain, 1988) han aportado marcos explicativos robustos, la literatura tiende a centrarse en resultados observables más que en la mediación pedagógica situada que posibilita dichos resultados. Esta orientación ha dejado insuficientemente explorada la articulación sistemática entre contenido disciplinar y desarrollo lingüístico en los niveles iniciales (kindergarten a segundo grado).

En este marco, el presente estudio asume una posición teórica integradora que concibe el desarrollo lingüístico como un fenómeno relacional, emergente y mediado pedagógicamente, cuya comprensión requiere analizar la coherencia entre planificación curricular, estrategias docentes y construcción del discurso académico en el aula. El aporte conceptual del estudio radica en la operacionalización analítica del desarrollo lingüístico integrado en contextos de inmersión temprana, superando visiones fragmentadas del lenguaje y del contenido.

1.5 Estado del arte

En el contexto educativo actual, los programas de inmersión lingüística han ganado popularidad como una forma efectiva de promover el aprendizaje de un segundo idioma desde edades tempranas.

En particular, en el Distrito Escolar Lexington 1, se busca potenciar las habilidades lingüísticas de los alumnos de kindergarten a quinto grado a través de la enseñanza de matemáticas, ciencias y alfabetización dentro de un marco de inmersión lingüística.

Para desarrollar estrategias de enseñanza efectivas en este contexto, es crucial comprender las mejores prácticas y la investigación actual en el campo de la educación bilingüe y la enseñanza de idiomas.

La literatura académica reciente proporciona una amplia gama de estudios y recursos relacionados con la enseñanza de habilidades lingüísticas en programas de inmersión lingüística, así como estrategias específicas para integrar el contenido académico y el desarrollo del idioma.

Tedick y Walker (2020), llevaron a cabo un estudio en el que demostraron que la integración curricular es fundamental en los programas de inmersión, ya que permite que los estudiantes desarrollen habilidades lingüísticas mientras adquieren conocimientos en otras áreas.

Además, la investigación de Umansky y Reardon (2019), subrayaron la necesidad de adaptar los métodos de instrucción para atender las necesidades lingüísticas y académicas de los estudiantes en programas de inmersión.

Baker (2019), en su investigación, destacó la importancia de un enfoque holístico que considere tanto el desarrollo del idioma como el contenido académico en la planificación de la enseñanza en programas de inmersión lingüística.

En el ámbito de la enseñanza de habilidades lingüísticas específicas, estudios como el de Umansky y Reardon (2019), han investigado estrategias efectivas para mejorar la comprensión auditiva y la expresión oral en estudiantes de programas de inmersión. Asimismo, Baker (2020), examinó el impacto del enfoque basado en tareas en el desarrollo del vocabulario y la fluidez oral en contextos bilingües.

Un estudio de Lindholm et. al (2020), destacó la importancia de la exposición constante al segundo idioma tanto en el contexto escolar como en entornos sociales para el desarrollo óptimo de habilidades lingüísticas en programas de inmersión.

Además, García y Kleif (2019), señalaron que la interacción comunicativa significativa y el uso activo del segundo idioma en situaciones auténticas son fundamentales para el desarrollo de la competencia lingüística en estudiantes bilingües.

En el ámbito de la enseñanza de matemáticas, ciencias y alfabetización en programas de inmersión lingüística, los estudios recientes ofrecen perspectivas valiosas sobre enfoques efectivos y estrategias pedagógicas.

Lindholm y Borsato (2020), exploraron el éxito y los desafíos de la inmersión lingüística desde la perspectiva de educadores y estudiantes, brindando información relevante sobre prácticas exitosas en el aula.

Asimismo, Potowski y Rothman (2020), examinaron el papel del lenguaje en el éxito académico de los estudiantes bilingües, proporcionando ideas útiles para la integración del desarrollo lingüístico y el contenido curricular.

En la enseñanza de Matemáticas en un segundo idioma, estudios como el de García et al. (2020), destacaron la importancia de estrategias específicas, como el modelado y la resolución de problemas en colaboración, para promover el aprendizaje efectivo de conceptos matemáticos en contextos bilingües.

En cuanto a la enseñanza de Ciencias en un segundo idioma, investigaciones como las de Lee y Llosa (2020), han explorado enfoques innovadores, como el aprendizaje basado en proyectos y la experimentación práctica, para fomentar la comprensión de conceptos científicos en estudiantes bilingües.

Asimismo, estudios como el de Olsen y Krashen (2021), han resaltado la importancia de la exposición constante al lenguaje científico en el aula para el desarrollo de habilidades lingüísticas y conceptuales.

En el campo de la enseñanza de Alfabetización en un segundo idioma, investigaciones como las de Potter et al. (2020), han explorado estrategias efectivas para promover la comprensión de textos literarios y el análisis crítico en entornos bilingües.

También Smith & Jones (2022), han encontrado que el uso de actividades interactivas, como el debate y el análisis de personajes, puede enriquecer la experiencia de aprendizaje de los estudiantes y mejorar su competencia lingüística en el segundo idioma.

En cuanto a la evaluación de habilidades lingüísticas en un segundo idioma, investigaciones como las de García et al. (2021), han explorado diferentes instrumentos y métodos de evaluación para medir el progreso de los estudiantes en programas de inmersión. Se ha encontrado que las evaluaciones formativas y auténticas, que se centran en la comunicación oral y la comprensión contextualizada, son más efectivas para proporcionar una imagen precisa del desarrollo lingüístico de los estudiantes.

Finalmente, el estado del arte actual en el campo de las habilidades lingüísticas en un segundo idioma en estudiantes de kindergarten a segundo grado en programas de inmersión proporciona bases para el diseño de intervenciones pedagógicas efectivas y la evaluación del progreso lingüístico en el Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1.

En el contexto educativo contemporáneo, los programas de inmersión lingüística han sido ampliamente reconocidos como una estrategia eficaz para fomentar el aprendizaje de una segunda lengua desde edades tempranas, mediante la integración del contenido académico con el desarrollo lingüístico. Diversas investigaciones han aportado evidencia sobre su impacto positivo en el rendimiento académico y el desarrollo integral del alumnado.

La literatura especializada coincide en que la integración curricular es un componente esencial en los programas de inmersión. Tedick y Walker (2020), destacaron que la enseñanza

simultánea del contenido y del lenguaje contribuye al desarrollo integral del estudiante. De igual manera, Baker (2019), resaltó la necesidad de adoptar un enfoque holístico que contemple tanto los objetivos lingüísticos como los académicos.

En el área de matemáticas, García et al. (2020), señaló la eficacia de estrategias como el modelado explícito y la resolución colaborativa de problemas para facilitar la comprensión de conceptos matemáticos en una segunda lengua. En cuanto a la enseñanza de ciencias, investigaciones como las de Lee y Llosa (2020), mostraron que el aprendizaje basado en proyectos y la experimentación práctica favorecen el pensamiento científico y el desarrollo lingüístico simultáneo.

En el campo de la alfabetización bilingüe, Potter et al. (2020), y Smith y Jones (2022), evidenciaron que el uso de actividades como el debate, la lectura compartida y el análisis literario fortalece la comprensión lectora y promueve la expresión oral en el segundo idioma. Estas estrategias no solo mejoran la competencia lingüística, sino también el pensamiento crítico y la participación activa de los estudiantes.

Por otra parte, estudios como los de Umansky y Reardon (2019), y Baker (2020), han abordado el desarrollo de habilidades lingüísticas específicas, como la comprensión auditiva, la fluidez oral y el vocabulario, a través de enfoques basados en tareas y prácticas comunicativas auténticas. Lindholm-Leary et al. (2020), subrayaron la importancia de la exposición constante al segundo idioma, tanto dentro como fuera del contexto escolar. Asimismo, García y Kleifgen (2019), destacaron que la interacción significativa en situaciones auténticas constituye un factor clave para el desarrollo de la competencia comunicativa.

Respecto a la evaluación, García et al. (2021), propusieron el uso de evaluaciones formativas auténticas, centradas en el desempeño comunicativo y el uso contextualizado del

idioma, como herramientas más adecuadas para monitorear el progreso de los estudiantes en programas de inmersión.

A pesar del creciente cuerpo de literatura, existen aspectos que han sido explorados de manera limitada. Entre ellos se encuentra la diferenciación del lenguaje académico según la disciplina (matemáticas, ciencias, alfabetización), ya que muchos estudios tienden a tratar la enseñanza del idioma de manera transversal sin especificar las demandas lingüísticas particulares de cada área.

Asimismo, hay escasez de investigaciones que analicen de forma longitudinal el progreso lingüístico en los primeros grados escolares (K–2), etapa en la que se sientan las bases del desarrollo académico y lingüístico. Otro aspecto poco abordado es la colaboración entre docentes de L1 y L2, que es fundamental para promover la transferencia de conocimientos y habilidades entre idiomas.

Finalmente, son limitadas las propuestas que respondan a la atención de la diversidad dentro del aula de inmersión, especialmente en relación con estudiantes con necesidades educativas especiales o distintos niveles de proficiencia lingüística.

A partir de las brechas identificadas, se considera necesario desarrollar nuevas líneas de investigación centradas en:

- El diseño y análisis de estrategias pedagógicas diferenciadas para estudiantes de kindergarten a segundo grado, considerando sus características cognitivas y lingüísticas particulares.

- El estudio de la transferencia de habilidades entre L1 y L2, especialmente en la alfabetización inicial, desde un enfoque empírico y comparativo.

- La construcción de instrumentos de evaluación contextualizados que incorporen elementos socioculturales y lingüísticos relevantes para las comunidades escolares bilingües.

- El análisis de estrategias de retroalimentación lingüística efectivas, que promuevan la mejora en la producción oral y escrita de los estudiantes a partir de interacciones auténticas y significativas.

En suma, el estado del arte ofrece una base sólida para el diseño de prácticas pedagógicas eficaces en programas de inmersión, pero también revela áreas clave que requieren atención e innovación investigativa, particularmente en contextos como el del Distrito Escolar Lexington 1, donde se implementan modelos de inmersión desde los primeros grados escolares.

2. Diseño metodológico

En este capítulo se dió a conocer el diseño metodológico que sirvió de base para la aplicación de estudio, es decir el trabajo de campo que permitió recolectar información empírica sobre el objeto de estudio.

2.1Enfoque metodológico

La presente investigación se desarrolló bajo un enfoque cualitativo, sustentado epistemológicamente en el paradigma interpretativo constructivista, el cual concibe el conocimiento como una construcción social situada, producida a partir de la interacción entre los sujetos, sus prácticas y los contextos educativos en los que estas se desarrollan (Guba & Lincoln, 1994; Creswell & Poth, 2018). Desde esta perspectiva, la realidad educativa no se asume como un fenómeno objetivo y medible de manera aislada, sino como un proceso complejo, dinámico y mediado por significados, particularmente relevante en contextos de educación bilingüe e inmersión lingüística.

El posicionamiento epistemológico del estudio se inscribió en la tradición de la investigación cualitativa en educación, cuyo propósito central es comprender e interpretar los procesos pedagógicos desde la perspectiva de los actores involucrados, atendiendo a las condiciones históricas, culturales y lingüísticas que los configuran (Maxwell, 2012; Merriam & Tisdell, 2016). En este marco, el conocimiento generado no buscó establecer relaciones causales generalizables, sino producir comprensión teórica contextualizada sobre cómo se articulan las prácticas de enseñanza y el desarrollo lingüístico en los primeros grados de programas de inmersión.

La pertinencia del enfoque cualitativo se fundamentó en la naturaleza del fenómeno de estudio: el desarrollo lingüístico integrado en contextos de inmersión temprana, el cual

constituye un proceso multidimensional que involucra prácticas docentes, decisiones curriculares, mediaciones lingüísticas y dinámicas institucionales difíciles de capturar mediante enfoques exclusivamente cuantitativos. En este sentido, el enfoque cualitativo permitió problematizar cómo los docentes interpretan, implementan y articulan los objetivos lingüísticos y disciplinarios en áreas como Matemáticas, Ciencias y Alfabetización, así como comprender las tensiones y desafíos inherentes a dichas prácticas.

Es importante delimitar que el alcance investigativo de este estudio fué interpretativo y analítico, no experimental ni evaluativo. Si bien la investigación culminó con el diseño de una propuesta de estrategias pedagógicas, esta no constituyó una intervención empírica ni una validación de eficacia en términos de resultados medibles, sino una derivación teórica y analítica basada en la comprensión profunda de las prácticas existentes. De este modo, se evitó la ambigüedad entre investigación y aplicación, situando claramente el estudio en el plano de la producción de conocimiento pedagógico fundamentado.

Los métodos cualitativos empleados: entrevistas semiestructuradas, análisis documental de planificaciones curriculares y revisión de datos estandarizados con función contextual, cumplieron una función analítica específica dentro del diseño metodológico. Las entrevistas permitieron acceder a las concepciones pedagógicas y lingüísticas de los docentes y coordinadora del programa; el análisis documental posibilitó examinar el grado de alineación entre currículo, objetivos lingüísticos y prácticas de aula; mientras que los resultados de la evaluación estandarizada Avant STAMP se utilizaron de manera complementaria y contextual, no como evidencia causal, sino como insumo para identificar patrones longitudinales que orientaron la interpretación del fenómeno estudiado.

Desde una perspectiva doctoral, el enfoque cualitativo adoptado permitió generar conocimiento científico de tipo interpretativo y teórico conceptual, orientado a fortalecer la comprensión del desarrollo lingüístico integrado en los primeros grados de programas de inmersión. Este conocimiento contribuyó a ampliar la discusión académica sobre la inmersión temprana, la construcción del lenguaje académico (CALP) en contextos disciplinares y la articulación contenido lenguaje, aportando marcos analíticos transferibles a contextos educativos similares, más allá del caso institucional específico del Distrito Escolar Lexington 1.

2.2 Tipo de investigación

La presente investigación se clasificó como aplicada, dado que se orientó al análisis de una problemática educativa concreta en el Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1, con la finalidad de diseñar una propuesta pedagógica fundamentada que contribuya al fortalecimiento del desarrollo de las habilidades lingüísticas en los estudiantes de kindergarten a segundo grado (Hernández, Fernández & Baptista, 2014).

Desde el punto de vista metodológico, el estudio adoptó un enfoque cualitativo, con un diseño no experimental de tipo descriptivo analítico, ya que no se manipularon variables ni se pretendió establecer relaciones causales o correlacionales. El interés del estudio se centro en comprender y describir de manera sistemática las prácticas pedagógicas existentes en las áreas de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización, así como su articulación con los objetivos lingüísticos del programa, en su contexto natural (Creswell & Poth, 2018; Patton, 2015).

Asimismo, la investigación se inscribió dentro de la lógica de un estudio de caso institucional, dado que se examinó en profundidad un contexto educativo específico, el Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1, con el propósito de generar conocimiento

contextualizado que permita fundamentar decisiones pedagógicas y propuestas de mejora pertinentes (Yin, 2018).

Finalmente, el estudio incorporó la identificación y análisis de enfoques pedagógicos y buenas prácticas documentadas en contextos de inmersión lingüística similares, con el fin de sustentar teóricamente el diseño de una propuesta de estrategias de enseñanza alineada con los objetivos académicos y lingüísticos del Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1 (Cloud, Genesee & Hamayan, 2000; Lindholm-Leary, 2012).

En síntesis, esta investigación se definió como un estudio cualitativo aplicado, no experimental, descriptivo–analítico y de estudio de caso, orientado a la comprensión profunda de una problemática educativa específica y a la generación de una propuesta pedagógica contextualizada y fundamentada en la evidencia.

2.3. Categorías analíticas del estudio

En coherencia con el enfoque cualitativo de la investigación, el análisis se estructuró a partir de categorías analíticas, entendidas como constructos teórico-metodológicos que orientan la interpretación del fenómeno estudiado desde una perspectiva contextual, relacional y no lineal. A diferencia del paradigma cuantitativo, estas categorías no operaron como variables, ni buscaron establecer relaciones causales o mediciones objetivas, sino que funcionaron como ejes interpretativos que permiten comprender cómo se configuran las prácticas pedagógicas y los procesos de desarrollo lingüístico en un programa de inmersión temprana.

Las categorías fueron construidas mediante un proceso inductivo-deductivo, sustentado en el diálogo entre el marco teórico, los objetivos del estudio y la naturaleza de la información empírica recolectada, garantizando su pertinencia analítica y su coherencia metodológica.

Las categorías analíticas se concibieron como construcciones flexibles y revisables, susceptibles de ajuste durante el proceso de análisis, en coherencia con el carácter emergente del análisis cualitativo (Maxwell, 2012).

2.3.1 Sustento teórico de la operacionalización de las categorías analíticas

La operacionalización de las categorías analíticas de la presente investigación se fundamentó en una concepción integrada del aprendizaje académico y del desarrollo lingüístico, propia de los enfoques contemporáneos de educación bilingüe e inmersión lingüística. Desde esta perspectiva, el desarrollo del lenguaje no se concibió como un proceso aislado del aprendizaje de los contenidos curriculares, sino como una construcción progresiva que ocurre mediante la participación de los estudiantes en prácticas pedagógicas contextualizadas y lingüísticamente mediadas.

Los planteamientos de Cummins (2000) constituyeron uno de los principales referentes teóricos de esta investigación, al destacar que el desarrollo del lenguaje académico (Cognitive Academic Language Proficiency, CALP) requiere oportunidades sistemáticas de interacción, producción discursiva, comprensión de textos especializados y participación activa en experiencias de aprendizaje significativas. Desde esta perspectiva, las habilidades lingüísticas se desarrollaron en estrecha relación con las demandas cognitivas y comunicativas de las diferentes áreas curriculares.

De manera complementaria, Cloud, Genesee y Hamayan (2000) sostuvieron que los programas de inmersión lingüística más efectivos son aquellos que integran explícitamente los objetivos académicos y lingüísticos dentro de la planificación pedagógica. Estos autores señalaron que el aprendizaje de contenidos y el desarrollo de la lengua meta constituyen procesos

interdependientes, por lo que las estrategias de enseñanza deben diseñarse considerando simultáneamente ambas dimensiones.

Asimismo, los aportes de Gibbons (2002, 2015) enfatizaron el papel del andamiaje lingüístico como mecanismo fundamental para facilitar el acceso progresivo de los estudiantes al lenguaje académico. Desde esta perspectiva, la mediación pedagógica, los apoyos visuales, las interacciones estructuradas, la modelación del discurso y la explicitación de objetivos lingüísticos constituyeron elementos esenciales para favorecer el desarrollo de competencias comunicativas en contextos de inmersión temprana.

En coherencia con estos referentes teóricos, la categoría analítica Estrategias de enseñanza integradas al contenido y al lenguaje se operacionalizó mediante dimensiones relacionadas con la mediación pedagógica, la integración curricular, el andamiaje lingüístico, la contextualización cultural y los procesos de evaluación formativa. Estas dimensiones permitieron examinar cómo las prácticas docentes favorecen la articulación entre el aprendizaje disciplinar y el desarrollo lingüístico dentro del Programa de Inmersión.

Por su parte, la categoría analítica Desarrollo de habilidades lingüísticas se operacionalizó mediante dimensiones vinculadas a la comprensión auditiva, expresión oral, comprensión lectora, expresión escrita, uso académico del lenguaje e interacción comunicativa. La selección de estas dimensiones respondió a los componentes fundamentales de la competencia comunicativa descritos en la literatura especializada sobre adquisición de segundas lenguas y educación bilingüe.

La construcción de las categorías, dimensiones, indicadores e instrumentos no se realizó de manera arbitraria, sino a partir de un proceso de derivación teórica sustentado en los objetivos de investigación, el marco conceptual y la evidencia científica revisada. De esta manera, la

operacionalización garantizó la congruencia entre el problema de investigación, los referentes teóricos, la estrategia metodológica y el proceso de análisis e interpretación de la información.

Finalmente, es importante señalar que, en correspondencia con el enfoque cualitativo interpretativo adoptado, la operacionalización no persiguió la medición de variables ni la comprobación de relaciones causales. Su propósito consistió en delimitar conceptualmente los fenómenos estudiados, orientar la recolección y organización de la información empírica y favorecer una comprensión profunda, contextualizada y teóricamente fundamentada de las prácticas pedagógicas y del desarrollo lingüístico en el Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1.

2.3.2 Categoría 1. Estrategias de enseñanza integradas al contenido y al lenguaje en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización

2.3.2.1 Definición teórica

En contextos de inmersión lingüística temprana, las estrategias de enseñanza trascienden la noción de técnicas didácticas aisladas y se configuran como dispositivos pedagógicos de mediación que articulan de manera intencional el aprendizaje del contenido disciplinar con el desarrollo del lenguaje académico. Desde esta perspectiva, Cloud et al. (2009) sostuvieron que la enseñanza efectiva en programas de inmersión requiere una integración explícita entre lenguaje y contenido, de modo que el acceso al conocimiento académico se produzca a través de experiencias significativas lingüísticamente mediadas.

Gibbons (2002) enfatizó el papel del andamiaje lingüístico y cognitivo como mecanismo central para facilitar la comprensión, producción y negociación de significados en aulas multilingües, mientras que Cummins (2000) subrayó que el desarrollo del lenguaje académico no puede

concebirse como un proceso paralelo o subordinado a la enseñanza del contenido, sino como un componente intrínseco de esta, particularmente en programas de inmersión.

Desde una posición crítica, esta concepción se distanció de enfoques transmisivos o instrumentales que reducen las estrategias de enseñanza a procedimientos técnicos descontextualizados, sin función mediadora del lenguaje ni consideración del carácter discursivo del aprendizaje disciplinar.

- Definición teórica de la categoría:

En el presente estudio, las estrategias de enseñanza integradas al contenido y al lenguaje se definieron como prácticas pedagógicas planificadas, contextualizadas y mediadas que estructuran la interacción, el discurso académico y la construcción de significado en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización, favoreciendo simultáneamente la comprensión conceptual y el desarrollo del lenguaje académico en contextos de inmersión lingüística temprana.

2.3.2.2 Definición operacional

Desde una perspectiva operacional, esta categoría se analizó a través de la identificación, descripción e interpretación de las prácticas pedagógicas implementadas por los docentes del programa de inmersión, atendiendo a su función mediadora entre contenido disciplinar y lenguaje académico.

La información se obtuvo mediante:

- Cuestionarios abiertos aplicados a docentes de inmersión y a la coordinadora de lenguas, orientados a explorar la intencionalidad pedagógica, los criterios de selección y las formas de integración contenido–lenguaje en las estrategias empleadas.
- Análisis de contenido de literatura científica especializada, utilizando una guía estructurada que

permitió identificar enfoques teóricos y prácticas pedagógicas validadas en contextos de inmersión temprana.

- Procesos de análisis-síntesis y comparación, organizados en tablas analíticas, con el fin de establecer correspondencias entre las estrategias identificadas y los objetivos académicos y lingüísticos del programa.

- Validación mediante juicio de expertos y usuarios, aplicada a la propuesta final de estrategias, considerando criterios de coherencia teórica, pertinencia contextual y aplicabilidad pedagógica.

Esta definición operacional aseguró la trazabilidad conceptual entre el constructo teórico y los procedimientos de análisis cualitativo, evitando una lectura meramente instrumental de la categoría.

Tabla 1

Operacionalización de la categoría 1. Estrategias de enseñanza en las materias de matemática, ciencias y alfabetización

Categoría	**Dimensiones**	**Indicadores o atributos**	**Tipo de valoración/ Ítems, preguntas o afirmaciones**
1. Estrategias de enseñanza integradas al contenido y al lenguaje en las materias de Matemáticas,	- Contenido Académico: Esta dimensión se centra en el desarrollo y la enseñanza de los conceptos y habilidades	Los indicadores o atributos para la variable estrategias de enseñanza en las materias de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en un	1 ¿Qué estrategias y recursos diferenciados utiliza para apoyar a los estudiantes con diferentes niveles de dominio del idioma

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Tipo de valoración/ Ítems, preguntas o afirmaciones
Ciencias y Alfabetización. **Definición conceptual:** Las estrategias de enseñanza en las áreas específicas del conocimiento como Matemáticas, Ciencias y Alfabetización, que serán enseñadas utilizando un idioma que no es el primero o nativo del estudiante se centrarán en el desarrollo de habilidades	específicas de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en un segundo idioma. Incluye la determinación de los contenidos curriculares y la adaptación de éstos para facilitar el aprendizaje en un entorno bilingüe.	segundo idioma pueden ayudar a evaluar diferentes aspectos relacionados con la implementación de éstas en un entorno bilingüe. Adaptación Curricular y Diferenciación: - Uso de estrategias y recursos diferenciados para apoyar a los estudiantes con diferentes niveles de dominio del idioma en el aprendizaje de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización. - Adaptación del contenido y las	en el aprendizaje de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización? 2. ¿Cómo adapta el contenido y las actividades de las materias para hacerlas accesibles y relevantes para los estudiantes que aprenden en un segundo idioma? 3. ¿Qué métodos emplea para mejorar el vocabulario

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Tipo de valoración/ Ítems, preguntas o afirmaciones
lingüísticas, así como en la comprensión y aplicación de los conceptos de estas materias en el segundo idioma de los estudiantes del programa de Inmersión kinder a segundo grado del Distrito escolar Lexington 1 en el año 2024. Esta definición conceptual se basa en la perspectiva de educadores y expertos en el campo de la educación bilingüe y el	- Desarrollo del Idioma: Esta dimensión aborda el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los estudiantes en el segundo idioma, incluyendo la comprensión oral, la	actividades para hacerlas accesibles y relevantes para los estudiantes que aprenden en un segundo idioma. Desarrollo de Habilidades Lingüísticas Específicas: - Mejora en las habilidades específicas del idioma relacionadas con Matemáticas, Ciencias y Alfabetización, como el vocabulario técnico, la comprensión de textos especializados y la	técnico de los estudiantes en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en el segundo idioma? 4. ¿Qué estrategias utiliza para facilitar la comprensión de textos especializados en estas áreas temáticas en el segundo idioma? 5. ¿Cómo apoya a los estudiantes en la redacción de informes académicos en el segundo idioma?

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Tipo de valoración/ Ítems, preguntas o afirmaciones
aprendizaje de idiomas, quienes abordan la importancia de enseñar materias académicas en un segundo idioma para estudiantes que están en proceso de adquisición del mismo. **Definición operacional:** La definición operacional de la variable estrategias de enseñanza en las materias de Matemáticas, Ciencias y	expresión oral, la comprensión escrita y la expresión escrita. Se enfoca en cómo las estrategias de enseñanza en las materias de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización contribuyen al desarrollo del idioma.	redacción de informes académicos en el segundo idioma. - Progreso en la comprensión auditiva de conferencias y presentaciones en el segundo idioma sobre temas relacionados con las materias.	6. ¿Qué actividades y recursos implementa para mejorar la comprensión auditiva de los estudiantes durante conferencias y presentaciones en el segundo idioma sobre temas relacionados con Matemáticas, Ciencias y Alfabetización?

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Tipo de valoración/ Ítems, preguntas o afirmaciones
Alfabetización en un segundo idioma se puede establecer de la siguiente manera: -<u>Selección de Materias:</u> Se define operacionalmente como la identificación específica de las materias de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización dentro del plan de estudios o currículo escolar, que serán enseñadas en un segundo idioma.		Dominio del Idioma: - Capacidad para comprender y comunicarse efectivamente en el segundo idioma durante las clases. - Fluidez y precisión en la expresión oral y escrita en el segundo idioma. - Uso adecuado del vocabulario y la gramática del segundo	7. ¿Cómo evalúa la capacidad de los estudiantes para comprender y comunicarse efectivamente en el segundo idioma durante las clases? 8. ¿Qué estrategias emplea para mejorar la fluidez y precisión en la expresión oral y escrita de los estudiantes en el segundo idioma? 9. ¿Cómo asegura que los estudiantes utilicen

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Tipo de valoración/ Ítems, preguntas o afirmaciones
		idioma en contextos académicos.	adecuadamente el vocabulario y la gramática del segundo idioma en contextos académicos?
-Desarrollo de Estrategias de Enseñanza: Se define operacionalmente como el diseño y la implementación de enfoques pedagógicos y recursos didácticos dirigidos a enseñar las materias de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en un segundo idioma. Esto incluye el uso de técnicas específicas para la enseñanza de	- Integración Curricular: Esta dimensión se refiere a la integración efectiva del contenido académico y el desarrollo del idioma en las estrategias de enseñanza. Incluye la	Comprensión del contenido: -Comprensión de los conceptos y principios fundamentales de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en el segundo idioma.	10. ¿Qué métodos utiliza para evaluar la comprensión de los conceptos y principios fundamentales de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en el segundo idioma?
		- Capacidad para aplicar el contenido académico en	11. ¿Cómo facilita la aplicación del contenido académico en

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Tipo de valoración/ Ítems, preguntas o afirmaciones
idiomas, así como adaptaciones curriculares para garantizar la comprensión y el aprendizaje de los estudiantes. -Evaluación del Aprendizaje: Se define operacionalmente como la medición del progreso y logro de los estudiantes en el dominio del contenido académico y del segundo idioma. Esto implica la evaluación de habilidades	planificación de actividades y proyectos que permitan a los estudiantes aplicar el idioma en contextos relevantes para el aprendizaje de las materias.	situaciones prácticas y cotidianas utilizando el segundo idioma. - Habilidad para analizar y sintetizar información en el segundo idioma proveniente de diferentes fuentes en las tres materias.	situaciones prácticas y cotidianas utilizando el segundo idioma? 12. ¿Qué estrategias utiliza para desarrollar la habilidad de los estudiantes para analizar y sintetizar información en el segundo idioma proveniente de diferentes fuentes en las tres materias? 13. ¿Cómo fomenta la participación activa de los estudiantes en discusiones y

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Tipo de valoración/ Ítems, preguntas o afirmaciones
lingüísticas, así como el dominio de los conceptos y habilidades específicas de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización.			actividades en clase relacionadas con Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en el segundo idioma?
-<u>Integración Curricular</u>: Se define operacionalmente como la integración efectiva del desarrollo del idioma con el contenido académico de las materias de Matemáticas,		Participación Activa: - Participación activa en discusiones y actividades en clase relacionadas con Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en el segundo idioma. - Colaboración con compañeros de clase para resolver problemas	14. ¿Qué actividades o proyectos implementa para promover la colaboración entre los estudiantes utilizando el segundo idioma? 15. ¿Qué estrategias utiliza para incentivar a los estudiantes a hacer preguntas, compartir

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Tipo de valoración/ Ítems, preguntas o afirmaciones
Ciencias y Alfabetización. Esto incluye la planificación de actividades y proyectos que permitan a los estudiantes aplicar el idioma en contextos relevantes para el aprendizaje de estas materias. Establecer estas definiciones operacionales facilita la implementación efectiva de estrategias de enseñanza centradas	- Cultural y Contextual: Esta dimensión aborda la consideración de la cultura y el contexto de los estudiantes en el proceso de enseñanza y aprendizaje en un	y realizar proyectos en el segundo idioma. - Contribución al ambiente de aprendizaje bilingüe mediante preguntas, comentarios y reflexiones en el segundo idioma. Selección de materiales y recursos educativos inclusivos y culturalmente relevantes: -Seleccionar materiales didácticos que representen y reflejen la diversidad cultural y lingüística de los	comentarios y reflexionar en el segundo idioma durante las clases? 16. ¿Cómo selecciona los materiales didácticos para asegurar que representen y reflejen la diversidad cultural y lingüística de los estudiantes y la comunidad?

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Tipo de valoración/ Ítems, preguntas o afirmaciones
en la enseñanza de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en un segundo idioma, asegurando un enfoque claro y coherente en la planificación y ejecución de programas educativos bilingües o de inmersión lingüística.	segundo idioma. Incluye la selección de materiales y recursos que reflejen la diversidad cultural y lingüística de los estudiantes y la comunidad.	estudiantes, así como de la cultura del idioma que están aprendiendo y de la comunidad en la que se encuentran. -Promover la comprensión intercultural y el respeto hacia diversas identidades y perspectivas. -Variedad de Evaluaciones: Utilización de una variedad de métodos de evaluación, como pruebas escritas,	17. ¿Qué estrategias emplea para promover la comprensión intercultural y el respeto hacia diversas identidades y perspectivas en el aula? 18. ¿Qué tipos de métodos de evaluación utiliza (pruebas escritas, presentaciones orales, proyectos prácticos) para

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Tipo de valoración/ Ítems, preguntas o afirmaciones
		presentaciones orales, proyectos prácticos, etc. - Evaluación tanto del dominio del contenido académico	evaluar tanto el dominio del contenido académico como el del segundo idioma?
	- Evaluación y Retroalimentación: esta dimensión se centra en cómo se evalúan y monitorean los progresos de los estudiantes en el aprendizaje de las materias y del segundo idioma. Incluye la utilización de diferentes tipos de evaluación para medir el dominio del contenido y del idioma, así como la	(Matemáticas, Ciencias, Alfabetización) como del dominio del segundo idioma. - Proporcionar retroalimentación específica y constructiva que aborde tanto el contenido académico como el uso del segundo idioma.- Ajustar la evaluación y la retroalimentación	19. ¿Cómo proporciona retroalimentación específica y constructiva que aborde tanto el contenido académico como el uso del segundo idioma?

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Tipo de valoración/ Ítems, preguntas o afirmaciones
	retroalimentación efectiva para apoyar el crecimiento académico y lingüístico de los estudiantes. Estas dimensiones son fundamentales para diseñar y evaluar la implementación de estrategias de enseñanza efectivas en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en un segundo idioma. Permiten abordar aspectos clave relacionados con el	según el nivel de competencia lingüística de los estudiantes en el segundo idioma. - Proporcionar retroalimentación regular y oportuna para apoyar el progreso continuo de los estudiantes. - Promover la autoevaluación y la reflexión de los estudiantes sobre su propio aprendizaje tanto del contenido como del segundo idioma. - Integrar herramientas tecnológicas para la	20. ¿Cómo integra herramientas tecnológicas para la evaluación y retroalimentación, y

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Tipo de valoración/ Ítems, preguntas o afirmaciones
	contenido académico, el desarrollo del idioma, la integración curricular, la consideración cultural y contextual, así como la evaluación y la retroalimentación en un entorno bilingüe.	evaluación y la retroalimentación, como plataformas en línea, aplicaciones educativas, etc. - Fomentar la participación activa de los estudiantes en el proceso de evaluación y retroalimentación, permitiéndoles expresar sus necesidades y preocupaciones. Estos indicadores o atributos pueden ser utilizados para evaluar el progreso y el logro de los estudiantes en la enseñanza de Matemáticas, Ciencias	cómo estas herramientas mejoran el aprendizaje y la participación de los estudiantes en el proceso de evaluación?

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Tipo de valoración/ Ítems, preguntas o afirmaciones
		y Alfabetización en un segundo idioma, así como para identificar áreas de mejora en las estrategias de enseñanza bilingüe.	

Nota. Elaboración propia con base en Cummins (2000), Cloud, Genesee y Hamayan (2000) y Gibbons (2015).

2.3.3 Categoría 2. Desarrollo de las habilidades lingüísticas en el Programa de Inmersión de kindergarten a segundo grado

2.3.3.1 Definición teórica

El desarrollo de las habilidades lingüísticas en programas de inmersión temprana se concibió como un proceso progresivo, situado y mediado pedagógicamente, mediante el cual los estudiantes amplían su competencia en la lengua meta a través de la participación sostenida en prácticas académicas auténticas. Cloud et al. (2009) destacaron que este desarrollo ocurre de forma integrada al aprendizaje del contenido y no como un componente aislado del currículo.

Cummins (2000) aportó una distinción analítica clave entre la competencia comunicativa básica (BICS) y la competencia cognitivo-académica del lenguaje (CALP), enfatizando la necesidad de promover el tránsito gradual hacia el dominio del lenguaje académico que permite el acceso pleno al currículo. Gibbons (2002), por su parte, subrayó el rol de la mediación docente y del andamiaje lingüístico como condiciones necesarias para que los estudiantes comprendan, procesen y expresen ideas cada vez más complejas en la lengua meta.

Desde esta perspectiva, el desarrollo lingüístico no se interpretó como un resultado medible ni como un efecto directo de determinadas estrategias, sino como un fenómeno relacional y emergente, influido por la interacción en el aula, la naturaleza del discurso académico y las prácticas pedagógicas que estructuran el aprendizaje.

Definición teórica de la categoría:

En este estudio, el desarrollo de las habilidades lingüísticas se definió como el proceso sistemático mediante el cual los estudiantes de kindergarten a segundo grado fortalecen su competencia en la lengua meta , comprensión auditiva, expresión oral, comprensión lectora y expresión escrita a través de la interacción constante con contenidos académicos y la mediación pedagógica en un contexto de inmersión lingüística temprana.

2.3.3.2 Definición operacional

Operacionalmente, esta categoría se abordó mediante la interpretación de percepciones docentes y la triangulación de fuentes, con el propósito de comprender cómo se manifiesta el desarrollo lingüístico de los estudiantes dentro del programa de inmersión del Distrito Escolar Lexington 1.

El análisis se realizó a través de:

- Cuestionarios abiertos dirigidos a docentes de inmersión y a la coordinadora de lenguas, enfocados en la percepción del progreso de los estudiantes en comprensión auditiva, expresión oral, comprensión lectora y expresión escrita en la lengua meta.
- Análisis de contenido de literatura especializada y estudios empíricos, orientado a identificar prácticas pedagógicas y condiciones que favorecen el desarrollo lingüístico en contextos de inmersión temprana.

- Procesos de análisis-síntesis y triangulación, organizados en tablas comparativas, que permiten identificar patrones, convergencias y factores pedagógicos asociados al desarrollo lingüístico.
- Validación mediante juicio de expertos y usuarios, aplicada a las estrategias propuestas, considerando su coherencia con los procesos de desarrollo lingüístico descritos teóricamente.

Esta operacionalización posibilitó una lectura interpretativa del desarrollo lingüístico como fenómeno pedagógico, coherente con el enfoque cualitativo del estudio y con los referentes teóricos que sustentan la categoría.

Tabla 2

Operacionalización de la categoría 2. Desarrollo de habilidades lingüísticas de los alumnos de kindergarten a segundo grado del programas de inmersión del Distrito Escolar Lexington 1

Categoría	**Dimensiones**	**Indicadores o atributos**	**Ítems, preguntas o afirmaciones**
2. El desarrollo de las habilidades lingüísticas de los alumnos de kindergarten a segundo grado del programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1.	Las dimensiones de la variable "Desarrollo de habilidades lingüísticas en un segundo idioma de los alumnos de kindergarten a segundo grado del Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1" pueden abordar	Indicadores de la variable "Habilidades lingüísticas en un segundo idioma de los alumnos de kindergarten a segundo grado del programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1":	

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Ítems, preguntas o afirmaciones
Definición conceptual: La definición conceptual de la variable Desarrollo de habilidades lingüísticas en un segundo idioma de los alumnos de kindergarten a segundo grado del programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1. Implica el nivel de competencia y destreza que los estudiantes en los grados de kindergarten a segundo grado han desarrollado en el segundo idioma como resultado de su participación en el	diferentes aspectos del desarrollo lingüístico en el segundo idioma. Comprensión Auditiva: - La capacidad de los estudiantes para entender y comprender el idioma hablado en situaciones de clase y actividades escolares.	Comprensión Auditiva: - Capacidad para seguir instrucciones en el segundo idioma durante las clases. - Comprensión de diálogos y conversaciones simples en el segundo idioma.	1. ¿Cómo evalúa la capacidad de los estudiantes para seguir instrucciones en el segundo idioma durante las clases? Proporcione ejemplos de estrategias o métodos específicos que utiliza. 2. ¿Qué métodos implementa para evaluar la comprensión de diálogos y conversaciones simples en el segundo

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Ítems, preguntas o afirmaciones
programa de inmersión lingüística. Esto incluye la capacidad de comprender, hablar, leer y escribir en el segundo idioma de manera efectiva, adaptada a su edad y nivel de desarrollo, con el objetivo de lograr un alto grado de competencia comunicativa en dicha lengua.	Expresión Oral: - La habilidad de los estudiantes para comunicarse verbalmente en el segundo idioma, incluyendo la pronunciación, la fluidez y la coherencia.	Expresión Oral: - Habilidad para comunicarse verbalmente en el segundo idioma durante actividades en el aula. - Capacidad para formular y responder preguntas en el segundo idioma de manera coherente.	idioma entre sus estudiantes? 3. ¿Qué actividades utiliza para mejorar la habilidad de los estudiantes para comunicarse verbalmente en el segundo idioma durante las actividades en el aula? 4. ¿Cómo apoya a los estudiantes en la formulación y respuesta de preguntas de manera coherente en el segundo idioma? 5. ¿Qué estrategias emplea para ayudar a los estudiantes a
Definición operacional: La definición operacional de la variable "Desarrollo de habilidades lingüísticas	Comprensión de Lectura: - La capacidad de los estudiantes para comprender y extraer	Comprensión de Lectura: - Habilidad para comprender textos escritos en el segundo	

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Ítems, preguntas o afirmaciones
en un segundo idioma de los alumnos de kindergarten a segundo grado del programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1" se medirá a través del estudio de las siguientes dimensiones. Comprensión Auditiva: - Capacidad para entender y seguir instrucciones orales en el segundo idioma durante las clases. - Habilidad para comprender conversaciones y discursos simples en el segundo idioma.	información de textos escritos en el segundo idioma, como libros, instrucciones y materiales de clase. - La habilidad de los estudiantes para escribir en el segundo idioma de manera clara, coherente y gramaticalmente correcta.	idioma, como libros o instrucciones. - Capacidad para identificar información específica en textos escritos en el segundo idioma. - Capacidad para escribir en el segundo idioma utilizando vocabulario y estructuras gramaticales adecuadas. - Habilidad para producir escritos simples, como	comprender textos escritos en el segundo idioma, como libros o instrucciones? 6. ¿Cómo enseña a los estudiantes a identificar información específica en textos escritos en el segundo idioma? 7. ¿Qué métodos utiliza para enseñar a los estudiantes a escribir en el segundo idioma utilizando vocabulario y estructuras gramaticales adecuadas? 8. ¿Cómo guía a los estudiantes en la

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Ítems, preguntas o afirmaciones
Expresión Oral: - Capacidad para comunicarse verbalmente en el segundo idioma durante las interacciones en clase. - Habilidad para expresar ideas y responder preguntas de forma clara y coherente en el segundo idioma.	Vocabulario y Gramática: - El desarrollo del vocabulario y la comprensión de las estructuras gramaticales del segundo idioma utilizadas en el contexto escolar.	frases o párrafos cortos, en el segundo idioma.	producción de escritos simples, como frases o párrafos cortos?
		Fluidez y Precisión Lingüística: - Nivel de fluidez y naturalidad al comunicarse en el segundo idioma.	8. ¿Qué actividades implementa para desarrollar la fluidez y naturalidad de los estudiantes al comunicarse en el segundo idioma? ¿Cómo evalúa el progreso en este aspecto?
		- Precisión gramatical y léxica al expresarse oralmente y por escrito en el segundo idioma.	9. ¿Qué estrategias utiliza para mejorar la precisión gramatical y léxica de los estudiantes al expresarse oralmente y por escrito en el segundo idioma?
Comprensión de Lectura: - Capacidad para comprender textos escritos en el segundo idioma, como libros, cuentos o instrucciones.	Aplicación en el Contexto Académico: - La capacidad de los estudiantes para aplicar		

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Ítems, preguntas o afirmaciones
- Habilidad para comprender el significado general, así como detalles específicos, de los textos en el segundo idioma. Expresión Escrita: - Capacidad para escribir en el segundo idioma, utilizando vocabulario y estructuras gramaticales adecuadas. - Habilidad para escribir textos simples, como oraciones o párrafos cortos, en el segundo idioma.	el segundo idioma en actividades académicas relacionadas con el Programa de Inmersión, como en las materias de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización. Interacción y Colaboración: - La habilidad de los estudiantes para participar en	Uso del Idioma en el Contexto Académico: - Capacidad para aplicar el segundo idioma en actividades académicas, como resolver problemas matemáticos o realizar experimentos científicos. - Utilización de vocabulario específico del área en el segundo idioma durante clases de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización.	10.¿Cómo facilita la capacidad de los estudiantes para aplicar el segundo idioma en actividades académicas, como resolver problemas matemáticos o realizar experimentos científicos? ¿Qué métodos utiliza para enseñar el vocabulario específico del área en el segundo idioma durante clases de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización?

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Ítems, preguntas o afirmaciones
	conversaciones y colaborar con sus compañeros de clase en el segundo idioma durante actividades grupales y proyectos.	Interacción Social en el Segundo Idioma: - Participación activa en conversaciones informales con compañeros y maestros en el segundo idioma.	11. ¿Cómo fomenta la participación activa de los estudiantes en conversaciones informales con compañeros y maestros en el segundo idioma?
Uso del idioma en Contextos Académicos: - Capacidad para aplicar el segundo idioma en actividades académicas relacionadas con las materias enseñadas en el Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1, como Matemáticas, Ciencias y Alfabetización.		- Colaboración efectiva en actividades grupales utilizando el segundo idioma como medio de comunicación.	12¿Qué estrategias utiliza para promover la colaboración efectiva entre los estudiantes en actividades grupales utilizando el segundo idioma como medio de comunicación?
- Habilidad para comprender y utilizar terminología específica de las materias en el segundo idioma.	Desarrollo a lo largo del tiempo: - El progreso en el desarrollo de las habilidades lingüísticas en el segundo idioma a medida que los	Progresión en el Desarrollo Lingüístico:	13. ¿Qué indicadores utiliza para evaluar la mejora observable en

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Ítems, preguntas o afirmaciones
Progreso en el desarrollo lingüístico: - Mejora gradual en las habilidades lingüísticas en el segundo idioma a lo largo del tiempo, medida mediante evaluaciones periódicas de comprensión y producción oral y escrita. Establecer estas definiciones operacionales permitirá una evaluación más precisa y sistemática del desarrollo de las	estudiantes avanzan desde kindergarten hasta segundo grado en el programa de Inmersión. Estas dimensiones ayudan a comprender la variedad de aspectos involucrados en el desarrollo de las habilidades lingüísticas en un segundo idioma de los estudiantes en el contexto específico del programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1, desde la comprensión auditiva hasta la aplicación en contextos académicos y	- Mejora observable en las habilidades lingüísticas a lo largo del tiempo, evidenciada por un aumento en la complejidad y sofisticación del uso del segundo idioma. Estos indicadores pueden ser útiles para evaluar el desarrollo de habilidades lingüísticas en un segundo idioma en estudiantes de kindergarten a segundo grado en el programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1.	las habilidades lingüísticas de los estudiantes a lo largo del tiempo? ¿Cómo evidencia el aumento en la complejidad y sofisticación del uso del segundo idioma?

Categoría	Dimensiones	Indicadores o atributos	Ítems, preguntas o afirmaciones
habilidades lingüísticas en un segundo idioma de los estudiantes de kindergarten a segundo grado en el Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1.	la progresión a lo largo del tiempo.		

Nota. Elaboración propia con base en Cummins (2000), Cloud, Genesee y Hamayan (2000) y Gibbons (2015).

2.3.4 Justificación de la selección categorial

La selección de las categorías analíticas respondió a la necesidad de comprender el fenómeno investigado desde dos dimensiones analíticamente diferenciadas pero conceptualmente articuladas. La primera categoría se orientó al análisis de la mediación pedagógica y las prácticas docentes que estructuran la enseñanza del contenido y el lenguaje, mientras que la segunda se centró en la interpretación del desarrollo lingüístico del estudiantado como proceso emergente en contextos de inmersión temprana.

Esta delimitación evitó el solapamiento conceptual y el tratamiento de los fenómenos como relaciones causales directas, permitiendo una comprensión integral del proceso de enseñanza-aprendizaje sin fragmentarlo en variables aisladas. Asimismo, ambas categorías se derivaron directamente del marco teórico y de los objetivos del estudio, garantizando su pertinencia, coherencia metodológica y suficiencia analítica para abordar el problema de investigación.

2.4 Supuestos de investigación

En coherencia con el enfoque cualitativo, interpretativo, aplicado y no experimental que orientó la presente investigación, el estudio incorporó una hipótesis de trabajo de carácter teórico-orientador y de manera complementaria, un conjunto de supuestos de investigación que permitieron delimitar conceptualmente el fenómeno estudiado y orientar el proceso de análisis e interpretación.

Mientras la hipótesis de trabajo articuló el problema de investigación, los objetivos del estudio y el diseño de la propuesta pedagógica, los supuestos de investigación constituyeron referentes teórico-metodológicos que facilitaron la comprensión del contexto educativo analizado y orientaron la construcción de las categorías analíticas, la organización de la información empírica y la interpretación de los hallazgos.

En investigaciones cualitativas de carácter propositivo, los supuestos no se conciben como afirmaciones destinadas a ser comprobadas o refutadas, sino como marcos interpretativos iniciales que permiten aproximarse al fenómeno de estudio desde una perspectiva contextual, reflexiva y fundamentada teóricamente. Su validez no se asumió de manera previa, sino que se examinó críticamente a lo largo del proceso investigativo, pudiendo ser ampliados, matizados o reformulados en función de la evidencia obtenida.

La incorporación de una hipótesis de trabajo no modificó la naturaleza cualitativa e interpretativa de la investigación ni implicó la adopción de un enfoque de comprobación causal. En consecuencia, los supuestos continuaron desempeñando una función analítica complementaria, orientando la comprensión de las prácticas pedagógicas, los procesos de desarrollo lingüístico y los factores contextuales presentes en el Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1.

Supuestos teóricos:

Desde el plano teórico-interpretativo, se partió de los siguientes supuestos:

-Se considera pertinente explorar cómo las estrategias de enseñanza implementadas en áreas curriculares como Matemáticas, Ciencias y Alfabetización se relacionan con los procesos de desarrollo de habilidades lingüísticas en contextos de inmersión, atendiendo a su intencionalidad pedagógica y coherencia lingüística.

-Se reconoce la necesidad de analizar críticamente las prácticas docentes en programas de inmersión, particularmente en lo referente a la integración sistemática de objetivos académicos y lingüísticos, sin asumir de antemano su nivel de coherencia o efectividad.

-Se asume que los procesos de enseñanza y aprendizaje en contextos de inmersión se configuran dentro de marcos contextuales, culturales e institucionales específicos, por lo que resulta relevante comprender de qué manera dichos factores median la interpretación, adaptación e implementación de las estrategias pedagógicas.

Estos supuestos teóricos orientaron la interpretación del fenómeno educativo estudiado y se vincularon directamente con las categorías analíticas relacionadas con las prácticas de enseñanza, el desarrollo de habilidades lingüísticas y los factores contextuales del programa.

Supuestos operativos:

Desde el plano metodológico y de diseño, el estudio se guió por los siguientes supuestos operativos:

-Se considera metodológicamente viable analizar y reinterpretar estrategias de enseñanza documentadas en investigaciones previas sobre educación bilingüe e inmersión, con el propósito de valorar su pertinencia para el contexto específico del Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1.

-Se parte de la posibilidad de examinar la coherencia entre una propuesta de estrategias de enseñanza y el currículo vigente del programa, atendiendo a su alineación con los objetivos académicos y los lineamientos institucionales, sin presuponer su aplicabilidad inmediata o su impacto.

-Se reconoce que las perspectivas de los docentes y del personal de coordinación del programa constituyen una fuente de conocimiento experiencial relevante, la cual puede aportar elementos para valorar la pertinencia, viabilidad y utilidad práctica de la propuesta diseñada.

Estos supuestos operativos orientaron las decisiones metodológicas, el análisis de la información empírica y el proceso de diseño de la propuesta, y se articulan con las categorías analíticas vinculadas a la implementación pedagógica, la contextualización curricular y la valoración profesional de las estrategias.

En conjunto, los supuestos teóricos y operativos complementaron la hipótesis de trabajo y funcionaron como marcos interpretativos abiertos que permitieron estructurar el análisis cualitativo y sostener la coherencia epistemológica, teórica y metodológica del estudio. Esta elección resultó congruente con el propósito central de la investigación: comprender las prácticas pedagógicas existentes y diseñar una propuesta de estrategias de enseñanza contextualizada, a partir de una lectura situada, crítica y reflexiva del fenómeno educativo en un programa de inmersión.

2.5 Objetivo general

Diseñar una propuesta formativa de Estrategias de Enseñanza en las materias de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización, que favorezca el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los estudiantes del Programa de Inmersión de kindergarten a segundo grado del Distrito Escolar Lexington 1, 2024-2025.

2.6 Objetivos específicos

- Analizar las fortalezas y áreas de oportunidad de las prácticas educativas en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en relación con el desarrollo de las habilidades lingüísticas en español de los estudiantes de kindergarten a segundo grado del Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1.

- Examinar enfoques pedagógicos y prácticas de enseñanza documentadas como exitosas en contextos de inmersión lingüística relevantes para el diseño de estrategias didácticas que favorezcan el desarrollo de las habilidades lingüísticas.

- Diseñar estrategias de enseñanza que integren contenido disciplinar y desarrollo lingüístico para docentes de kindergarten a segundo grado en programas de inmersión en español.

- Validar teóricamente la propuesta formativa *Estrategias de Enseñanza para favorecer las habilidades lingüísticas* mediante su contraste con modelos conceptuales y enfoques pedagógicos de la literatura especializada en educación bilingüe e inmersión lingüística.

2.7 Hipótesis de trabajo

En correspondencia con el enfoque cualitativo, interpretativo y no experimental que orientó la presente investigación, la hipótesis de trabajo se formuló como una proposición teórico-orientadora que articula el problema de investigación, los objetivos del estudio y el proceso de diseño de la propuesta pedagógica.

Se plantea que el análisis de las prácticas educativas implementadas en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización, conjuntamente con la revisión de enfoques pedagógicos documentados en la literatura especializada sobre educación bilingüe e inmersión lingüística, permite fundamentar el diseño de una propuesta de estrategias de enseñanza lingüísticamente

integradas, contextualizada al Programa de Inmersión en Español del Distrito Escolar Lexington 1 y orientada al desarrollo de las habilidades lingüísticas de los estudiantes de kindergarten a segundo grado.

Esta hipótesis no se orientó a la comprobación empírica de relaciones causales ni a la medición de efectos, sino que constituyó un supuesto de carácter teórico y metodológico que guió la comprensión del fenómeno estudiado y sustentó la construcción de una propuesta pedagógica fundamentada en evidencia científica, referentes conceptuales y análisis contextual.

2.8 Técnicas e instrumentos de recolección y organización de la información

Tabla 3

Identificación de Técnicas e Instrumentos por tarea de Investigación

Objetivos específicos	Técnica	Instrumento	Fuente de información
Analizar las fortalezas y áreas de oportunidad de las prácticas educativas en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en relación con el desarrollo de las habilidades lingüísticas en español de los	Encuesta	Cuestionario abierto para docentes.	-Docentes de Inmersión en español K-2 grado del Distrito Escolar Lexington 1.
		Cuestionario abierto para coordinadora de lenguas.	-Coordinadora de Lenguas Programa de Inmersión.
	Análisis contextualizado de resultados del examen estandarizado STAMP.	Análisis de los resultados del examen estandarizado STAMP de 3r, 4to, -5to grado por año, desde el año 2021	-Estudiantes de 3ro, 4to, 5to grado de 2021-2025.

Objetivos específicos	Técnica	Instrumento	Fuente de información
estudiantes de kindergarten a segundo grado del Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1.		al 2025 como contextualización.	
Examinar enfoques pedagógicos y prácticas de enseñanza documentadas como exitosas en contextos de inmersión lingüística relevantes para el diseño de estrategias didácticas que favorezcan el desarrollo de las habilidades lingüísticas.	Análisis de contenido	Guía de análisis	Literatura publicada de investigaciones.

Objetivos específicos	Técnica	Instrumento	Fuente de información
Diseñar estrategias de enseñanza que integren contenido disciplinar y desarrollo lingüístico para docentes de kindergarten a segundo grado en programas de inmersión en español.	Análisis-síntesis	Tabla de análisis	Resultados de los primeros dos objetivos.
Validar teóricamente la propuesta formativa *Estrategias de Enseñanza para favorecer las habilidades lingüísticas* mediante su contraste con modelos	Juicio de usuarios/expertos	Criterios de validación para docentes de Inmersión y para coordinadora de lenguas.	Expertos/usuarios

Objetivos específicos	Técnica	Instrumento	Fuente de información
conceptuales y enfoques pedagógicos de la literatura especializada en educación bilingüe e inmersión lingüística.			

Nota. Elaboración propia con base en la articulación entre los objetivos específicos, las categorías analíticas, las técnicas de investigación y los instrumentos de recolección y organización de la información utilizados en el estudio.

2.9 Instrumentos

En coherencia con el enfoque cualitativo interpretativo y el carácter aplicado del estudio, los instrumentos utilizados se concibieron como dispositivos de generación y organización de información orientados a la comprensión, análisis y fundamentación teórica de una propuesta de estrategias de enseñanza para favorecer el desarrollo de las habilidades lingüísticas en español en un programa de inmersión. Su selección y diseño respondieron a una lógica analítica y comprensiva, más que a una finalidad de medición o generalización estadística.

2.9.1. Análisis documental de resultados de la evaluación estandarizada STAMP

Dado que la evaluación estandarizada STAMP (Standards-Based Measurement of Proficiency) en español se aplica institucionalmente a partir del tercer grado, no existen datos estandarizados equivalentes para los niveles de kindergarten a segundo grado. En este contexto, la evaluación STAMP se utilizó exclusivamente como fuente documental de carácter contextual

y complementario, no como instrumento central de análisis ni como evidencia empírica directa del fenómeno estudiado (Apéndice L) . Los resultados analizados corresponden a estudiantes de tercero a quinto grado del distrito, niveles posteriores a la población objetivo del estudio (kindergarten a segundo grado).

Desde una perspectiva epistemológica, el análisis de estos resultados tuvo una función diagnóstica-contextual, orientada a identificar tendencias generales en el desarrollo de la competencia lingüística en español a lo largo de la trayectoria escolar dentro del programa de inmersión. Este análisis permitió comprender posibles efectos acumulativos del programa y detectar áreas de fortaleza y oportunidad que sirvieron como marco referencial para la reflexión pedagógica y el diseño de estrategias dirigidas a los primeros grados.

El uso de este instrumento no tuvo fines evaluativos ni comparativos, sino que aportó información secundaria para informar decisiones curriculares y fundamentar teóricamente la propuesta de estrategias, manteniendo la coherencia con el enfoque cualitativo del estudio.

2.9.2. Cuestionario abierto para docentes y coordinadora del programa de Inmersión

Se diseñaron dos cuestionarios abiertos: uno dirigido a los docentes del Programa de Inmersión en español que atienden a estudiantes de kindergarten a segundo grado, y otro dirigido a la coordinadora del Programa de Inmersión y lenguas extranjeras del distrito. Estos instrumentos se concibieron como herramientas de generación de datos cualitativos, orientadas a recuperar percepciones, experiencias y valoraciones profesionales sobre las prácticas educativas relacionadas con el desarrollo lingüístico.

El proceso de construcción de los cuestionarios se fundamentó en la revisión de la literatura especializada sobre educación bilingüe e inmersión lingüística, así como en las

categorías analíticas definidas en el estudio. Las preguntas se formularon de manera abierta para favorecer respuestas reflexivas y contextualizadas.

Las respuestas obtenidas fueron analizadas mediante un análisis de contenido temático de carácter interpretativo, siguiendo un proceso de codificación inicial y axial. Para apoyar la organización, sistematización y trazabilidad del análisis cualitativo, las respuestas fueron procesadas mediante el software MAXQDA, lo que permitió identificar patrones, convergencias y tensiones entre las prácticas descritas y los referentes teóricos. Este análisis contribuyó directamente a la identificación de fortalezas y debilidades de las prácticas educativas existentes, fortaleciendo la base analítica del estudio (Apéndices E y F).

2.9.3. Guía de análisis

La guía de análisis se diseñó como un instrumento analítico-teórico, orientado a sistematizar la revisión de enfoques pedagógicos y prácticas documentadas como exitosas en contextos de inmersión lingüística similares. Su función no fue operativa, sino interpretativa, ya que permitió organizar la información proveniente de la literatura especializada en función de las categorías de estudio.

La guía facilitó el contraste entre principios teóricos, estrategias didácticas y evidencias reportadas en investigaciones previas, contribuyendo a la construcción de criterios analíticos que orientaron el diseño de la propuesta de estrategias de enseñanza.

2.9.3.1 Guía de Análisis Documental para la Identificación y Alineación de Estrategias en Programas de Inmersión

- Fundamentación del análisis documental

La presente guía describe el procedimiento metodológico utilizado para la identificación, selección y sistematización de enfoques pedagógicos exitosos y mejores prácticas en programas

de inmersión lingüística, con el propósito de fundamentar el diseño de estrategias orientadas al fortalecimiento de habilidades lingüísticas en español como segunda lengua.

El análisis se centró en modelos internacionales reconocidos por su efectividad, particularmente el Utah Dual Language Immersion Program, así como en aportes teóricos y pedagógicos provenientes de la investigación en educación bilingüe.

Esta guía garantiza transparencia metodológica, coherencia teórica y trazabilidad entre los hallazgos documentales y el diseño de las estrategias propuestas para el Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1.

- Objetivos del análisis documental

Identificar enfoques exitosos en programas de inmersión dual.

Sistematizar estrategias pedagógicas efectivas para el desarrollo simultáneo de contenido académico y lenguaje.

Analizar la transferibilidad de dichas prácticas al contexto local.

Alinear las estrategias identificadas con los objetivos académicos y lingüísticos del Programa de Inmersión (K-2).

Tabla 4

Criterios de selección de documentos

Criterio	Descripción operativa
Relevancia temática	Documentos centrados en programas de inmersión, educación bilingüe o desarrollo de segunda lengua.
Rigor académico	Estudios con respaldo empírico, marcos teóricos sólidos o documentación institucional validada.

Criterio	Descripción operativa
Autoridad institucional	Publicaciones provenientes de universidades, centros de investigación o departamentos estatales de educación.
Transferibilidad	Posibilidad de adaptar las estrategias al contexto del Distrito Escolar Lexington 1.
Coherencia teórica	Correspondencia con marcos como la interdependencia lingüística, aprendizaje significativo y andamiaje.

Nota. Elaboración propia con base en los criterios metodológicos establecidos para la selección, evaluación y análisis de documentos científicos e institucionales relevantes para el estudio de programas de inmersión lingüística y educación bilingüe.

- Procedimiento de análisis

Fase 1: Identificación de modelos exitosos

Se revisaron documentos oficiales, reportes institucionales y literatura académica sobre programas de inmersión dual reconocidos internacionalmente.

Fase 2: Codificación temática

Se realizó una codificación cualitativa basada en categorías emergentes:

Integración contenido–lenguaje

Insumos comprensibles

Andamiaje lingüístico

Modelado sistemático

Participación activa

Evaluación formativa

Uso exclusivo del idioma meta

Fase 3: Sistematización comparativa

Se elaboraron matrices comparativas para organizar principios pedagógicos, estrategias instruccionales y evidencias de efectividad.

Fase 4: Alineación curricular

Las estrategias identificadas fueron contrastadas con:

Objetivos académicos del Programa de Inmersión (K–2).

Objetivos lingüísticos en español.

Demandas cognitivas y comunicativas por grado.

Fase 5: Fundamentación teórica

La alineación se sustentó en:

Interdependencia lingüística (Cummins, 2000)

Aprendizaje significativo (Ausubel, 1968)

Andamiaje lingüístico (Gibbons, 2015)

- Matriz de Análisis del Modelo de Inmersión Dual de Utah

Tabla 5

Estrategias consideradas "columna vertebral"

Elemento	**Descripción analítica**	**Función lingüística**
Objetivos de contenido y lenguaje	Presentación explícita y visible de metas académicas y lingüísticas	Claridad metalingüística y conciencia del aprendizaje

Elemento	Descripción analítica	Función lingüística
Insumos comprensibles	Uso de apoyos visuales, gestos, ejemplos concretos y lenguaje adaptado	Acceso al significado antes de la producción
Ciclo de modelado	Secuencia: Yo hago – Nosotros hacemos – Ustedes hacen – Todos ustedes hacen	Exposición repetida al lenguaje académico en contexto
Apoyos lingüísticos	Paredes de palabras, marcos de oración, organizadores gráficos	Producción estructurada y progresivamente compleja
Participación activa	Respuestas corales, trabajo cooperativo, interacción oral	Uso significativo y constante del idioma meta
Verificación de comprensión	Evaluación formativa continua	Ajuste pedagógico en tiempo real

Nota. Elaboración propia derivada del análisis, codificación y sistematización de estrategias pedagógicas identificadas en documentos institucionales del Programa de Inmersión Dual de Utah y en referentes teóricos especializados sobre educación bilingüe, inmersión lingüística y desarrollo del lenguaje académico.

Tabla 6

Ciclo de Instrucción de Inmersión Dual

Fase	**Propósito pedagógico**	**Impacto lingüístico**
Objetivos explícitos	Alinear contenido y lenguaje	Claridad en funciones comunicativas
Apertura	Activar conocimientos previos	Conexión conceptual significativa
Introducción del nuevo material	Presentación con insumos comprensibles	Comprensión inicial del discurso académico
Práctica guiada	Aplicación con apoyo docente	Producción controlada del lenguaje
Ciclo de modelaje	Demostración progresiva de habilidades	Internalización de estructuras lingüísticas
Práctica independiente/cooperativa	Uso autónomo y colaborativo	Fluidez y transferencia
Cierre	Revisión de objetivos y reflexión	Consolidación metacognitiva

Nota. Elaboración propia a partir del análisis y adaptación de los componentes del Ciclo de Instrucción del Programa de Inmersión Dual de Utah y de referentes teóricos sobre integración de contenido académico y desarrollo lingüístico.

- Principios complementarios identificados en la literatura

Con base en aportes de investigación en programas de inmersión y recursos del Center for Advanced Research on Language Acquisition, se identificaron principios adicionales:

Uso exclusivo del idioma meta en contextos definidos.

Prioridad a la comprensión auditiva antes de la producción escrita.

Integración curricular auténtica.

Actividades comunicativas y experienciales.

Evaluación formativa constante.

Tabla 7

Matriz de Alineación con el Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1

Objetivo Académico	**Objetivo Lingüístico**	**Estrategia Identificada**	**Fundamentación Teórica**
Resolver problemas matemáticos	Explicar procesos usando vocabulario académico	Modelado + marcos de oración	Cummins (2000); Gibbons (2015)
Describir fenómenos científicos	Utilizar conectores causales	Insumos comprensibles + práctica guiada	Ausubel (1968)
Comprensión lectora	Identificar idea principal y detalles	Organizadores gráficos + interacción oral	Andamiaje lingüístico

Nota. Elaboración propia derivada del proceso de análisis, contraste y alineación entre los componentes de la propuesta pedagógica, los lineamientos curriculares del Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1, las

categorías analíticas de la investigación y la literatura científica especializada en educación bilingüe e inmersión lingüística.

- Resultados del análisis documental

El análisis permitió:

Identificar estrategias transferibles y fundamentadas empíricamente.

Sistematizar prácticas coherentes con teorías contemporáneas de adquisición de segunda lengua.

Diseñar un marco estructurado para el taller de fortalecimiento lingüístico.

Garantizar coherencia entre objetivos académicos y desarrollo lingüístico.

- Consideraciones metodológicas

Esta guía:

Asegura rigor y trazabilidad.

Permite la replicabilidad del análisis.

Establece coherencia entre teoría, evidencia y práctica.

Fundamenta el diseño de estrategias alineadas con estándares académicos y lingüísticos.

Fuente: Elaboración propia a partir del análisis documental de modelos nacionales e internacionales de inmersión lingüística y literatura académica especializada.

2.9.4. Tabla de análisis

La tabla de análisis se utilizó como un instrumento de articulación analítica, cuyo propósito fue vincular las estrategias identificadas en la literatura con los objetivos académicos y lingüísticos del Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1 en las áreas de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización de kindergarten a segundo grado.

Este instrumento permitió visualizar de manera sistemática la correspondencia entre categorías analíticas, objetivos del programa y estrategias propuestas, asegurando la coherencia

interna del estudio y fortaleciendo la congruencia metodológica entre el análisis teórico y la propuesta aplicada.

2.9.5. Criterios de validación teórica por expertos y usuarios

La propuesta formativa Estrategias de Enseñanza para favorecer las habilidades lingüísticas fue sometida a un proceso de validación teórica, coherente con el enfoque cualitativo y el carácter aplicado del estudio. Este proceso tuvo como propósito garantizar la solidez conceptual, la coherencia interna y la pertinencia pedagógica de la propuesta, sin recurrir a procedimientos empíricos o experimentales.

En el proceso de validación participaron ocho expertos con experiencia en educación bilingüe, programas de inmersión lingüística, didáctica de la lengua y formación docente, así como docentes usuarios potenciales de la propuesta pertenecientes al Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1. Los expertos participantes cuentan con formación de posgrado y experiencia profesional en educación bilingüe o enseñanza en contextos de inmersión, lo que garantiza la idoneidad académica y profesional para valorar la propuesta.

La selección de los expertos se realizó considerando criterios de experiencia profesional, formación académica y conocimiento del campo de la educación bilingüe, con el fin de asegurar una valoración informada y pertinente de la propuesta formativa.

En correspondencia con los objetivos específicos y la matriz de congruencia metodológica, la validación se estructuró en cuatro criterios analíticos: contenido, estructura, pertinencia y aporte práctico.

Contenido: este criterio permitió evaluar la consistencia conceptual de las estrategias, verificando su alineación con los principios teóricos de la educación bilingüe, la inmersión lingüística y el desarrollo de habilidades lingüísticas en contextos escolares tempranos. La

revisión se realizó mediante contraste sistemático con modelos, enfoques y evidencia documentada en la literatura especializada, asegurando que la propuesta integre teoría y práctica de manera rigurosa.

Estructura: se examinó la organización interna de la propuesta, considerando la claridad y secuencia de las estrategias, la coherencia entre objetivos, actividades y resultados esperados, así como la articulación de las áreas de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización. Este análisis garantizó que la propuesta presentara una lógica funcional y progresiva, adecuada para su implementación en un taller de desarrollo profesional docente.

Pertinencia: este criterio evaluó la correspondencia entre las estrategias diseñadas y los objetivos académicos y lingüísticos del Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1, así como su adecuación al nivel educativo de kindergarten a segundo grado. El análisis confirmó que la propuesta responde a las necesidades formativas de los docentes y a los requerimientos contextuales del programa, fortaleciendo su relevancia pedagógica.

Aporte práctico: se analizó el potencial de la propuesta para orientar la práctica docente, enfocándose en su utilidad como taller profesional. Se valoró la aplicabilidad de las estrategias, la oportunidad de integrar la teoría con la práctica y la capacidad de fortalecer competencias docentes para favorecer el desarrollo de las habilidades lingüísticas en contextos de inmersión.

En conjunto, estos criterios aseguraron una validación teórica sistemática y coherente, reforzando la credibilidad, relevancia y consistencia académica de la propuesta. Al enfatizar su carácter de taller profesional, la validación garantiza que las estrategias diseñadas sean transferibles a la práctica docente, promoviendo la consolidación de competencias lingüísticas en un marco pedagógico sólido y fundamentado.

Las respuestas textuales y los juicios de los expertos que respaldan esta validación se presentan en el Apéndice H, permitiendo al lector consultar la evidencia directa que sustenta la propuesta.

2.9 Población

En investigaciones cualitativas, más que delimitar una población en términos numéricos, se prioriza la identificación intencional de participantes y fuentes de información pertinentes, en función de su relación directa con el fenómeno de estudio (Creswell & Poth, 2018). En este sentido, el presente estudio distinguió explícitamente entre población objetivo, participantes clave e informantes secundarios o fuentes contextuales, con el fin de asegurar claridad conceptual y coherencia metodológica.

2.9.1 Población objetivo

La población objetivo del estudio estuvo constituida por los docentes que imparten las asignaturas de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en español en los niveles de kindergarten a segundo grado del Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1, durante el ciclo escolar 2024–2025. Este grupo representa el núcleo pedagógico directamente vinculado con el desarrollo de las habilidades lingüísticas en los primeros grados, foco central de la investigación.

Durante el período de estudio, el programa contaba con 14 docentes en estos niveles, de los cuales 11 aceptaron participar de manera voluntaria. Esta participación se consideró suficiente desde una lógica cualitativa, ya que permitió acceder a una diversidad de experiencias, prácticas y perspectivas que posibilitaron la saturación conceptual de la información, sin que la no participación de tres docentes comprometiera la riqueza ni la profundidad del análisis.

2.9.2 Participantes clave

Los participantes clave del estudio estuvieron conformados por:

Once docentes del Programa de Inmersión en español de kindergarten a segundo grado, seleccionados mediante un muestreo intencional, atendiendo a su experiencia directa en la implementación curricular y pedagógica del programa.

La coordinadora del Programa de Inmersión y Lenguas Extranjeras del distrito, incluida por su rol estratégico en la supervisión, acompañamiento pedagógico y toma de decisiones curriculares.

La inclusión de estos participantes respondió a criterios de pertinencia, experiencia profesional y conocimiento profundo del contexto, permitiendo una comprensión integral tanto de la práctica docente cotidiana como de la gestión y orientación del programa.

2.9.3 Informantes secundarios y fuentes contextuales

De manera complementaria, se consideraron como fuentes de información contextual los resultados agregados de la evaluación estandarizada STAMP en español correspondientes a 734 estudiantes de tercero a quinto grado del Programa de Inmersión del distrito. Estos estudiantes no formaron parte de la población objetivo, ya que el estudio se centró en los niveles de kindergarten a segundo grado.

La inclusión de esta información se justificó exclusivamente con fines diagnósticos y contextuales, dado que la evaluación STAMP se aplica institucionalmente a partir del tercer grado. Sus resultados permitieron identificar tendencias generales en el desarrollo de las habilidades lingüísticas en etapas posteriores del programa, aportando un marco referencial para la reflexión pedagógica y el diseño de estrategias dirigidas a los primeros grados, sin constituirse como evidencia empírica directa del fenómeno analizado.

2.9.4 Criterios de inclusión y exclusión

Los criterios de inclusión para los participantes clave fueron:

- Ser docente del Programa de Inmersión en español del Distrito Escolar Lexington 1.
- Impartir clases en los niveles de kindergarten a segundo grado.
- Enseñar las asignaturas de Matemáticas, Ciencias o Alfabetización en español.
- Aceptar voluntariamente participar en el estudio.

Se excluyeron:

- Docentes que impartieron clases en otros idiomas distintos del español dentro del programa.
- Docentes de niveles educativos distintos de kindergarten a segundo grado.

Esta delimitación se fundamentó en que las características lingüísticas, pedagógicas y culturales del idioma de instrucción, influyen directamente en las prácticas educativas en contextos de inmersión, por lo que cada programa lingüístico requiere ser analizado en su propio marco (Cloud et al., 2000).

2.9.5 Consideraciones metodológicas finales

La selección intencional de la población y de los participantes aseguró la coherencia entre el diseño cualitativo, los objetivos del estudio y las estrategias de análisis, privilegiando la profundidad interpretativa sobre la representatividad numérica. Esta delimitación permitió centrar el análisis en las dinámicas pedagógicas reales del Programa de Inmersión en español, fortaleciendo la pertinencia y el rigor metodológico del estudio.

2.10 Procedimiento de análisis e interpretación de la información

El análisis de la información se desarrolló mediante un proceso cualitativo, sistemático e interpretativo, orientado a comprender las prácticas pedagógicas implementadas en el Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1 y a fundamentar el diseño de una propuesta de estrategias de enseñanza para favorecer el desarrollo de las habilidades lingüísticas.

El procedimiento analítico se estructuró en cinco fases interrelacionadas que permitieron transitar progresivamente desde los datos empíricos hasta la construcción de interpretaciones teóricamente fundamentadas.

Fase 1. Organización y preparación de la información

En una primera etapa se realizó la recopilación, revisión y organización de todas las fuentes de información utilizadas en el estudio. Estas incluyeron las respuestas obtenidas mediante los cuestionarios abiertos aplicados a docentes y a la coordinadora del Programa de Inmersión, los resultados documentales de la evaluación estandarizada STAMP utilizados con fines contextuales, así como la literatura científica especializada analizada mediante la guía de análisis documental.

Posteriormente, la información fue sistematizada y preparada para su procesamiento analítico mediante la construcción de matrices y tablas de organización de datos.

Fase 2. Codificación inicial de la información

Una vez organizada la información, se realizó una lectura exhaustiva y reiterada de los datos con el propósito de identificar unidades de significado relevantes para los objetivos de investigación.

Durante esta fase se desarrolló un proceso de codificación inicial, mediante el cual se asignaron etiquetas conceptuales a fragmentos de información relacionados con prácticas pedagógicas, estrategias de enseñanza, integración contenido-lenguaje, desarrollo de habilidades lingüísticas y factores contextuales del programa de inmersión.

El software MAXQDA fue utilizado como herramienta de apoyo para facilitar la organización, recuperación y trazabilidad de los códigos generados.

Fase 3. Agrupación categorial y análisis temático

Posteriormente se efectuó un proceso de comparación constante y agrupación conceptual de los códigos identificados. Los códigos afines fueron organizados en categorías y subcategorías analíticas, atendiendo a patrones recurrentes, convergencias, divergencias y relaciones conceptuales emergentes.

Este procedimiento permitió profundizar en la comprensión de las prácticas docentes y de los procesos asociados al desarrollo lingüístico dentro del programa de inmersión, favoreciendo una interpretación contextualizada de la información obtenida.

Fase 4. Triangulación y contraste teórico

En una cuarta fase se realizó la triangulación de la información proveniente de las diferentes fuentes utilizadas en el estudio.

La información obtenida mediante los cuestionarios abiertos fue contrastada con los hallazgos del análisis documental, los referentes teóricos especializados y los resultados contextuales de la evaluación STAMP. Este proceso permitió identificar coincidencias, complementariedades y tensiones entre las diferentes fuentes de evidencia.

La triangulación fortaleció la credibilidad y consistencia interpretativa de los hallazgos al posibilitar una comprensión más amplia y fundamentada del fenómeno estudiado.

Fase 5. Interpretación y construcción de hallazgos

Finalmente, los resultados derivados del proceso de codificación, categorización y triangulación fueron interpretados a la luz del marco teórico de la investigación y de los objetivos planteados.

La interpretación trascendió la descripción de respuestas o datos aislados para construir explicaciones analíticas sobre la manera en que las prácticas pedagógicas implementadas en

Matemáticas, Ciencias y Alfabetización contribuyen al desarrollo lingüístico dentro de contextos de inmersión temprana.

Este proceso permitió identificar fortalezas, áreas de oportunidad y elementos pedagógicos relevantes que sirvieron de fundamento para el diseño de la propuesta de estrategias de enseñanza presentada en la investigación.

2.10.1 Tránsito de los datos empíricos a la interpretación

El tránsito de los datos empíricos a la interpretación se realizó mediante una lógica inductivo-deductiva. De manera inductiva, se identificaron patrones y significados emergentes a partir de las experiencias, percepciones y valoraciones expresadas por los participantes. De manera deductiva, dichos hallazgos fueron contrastados con los referentes conceptuales provenientes de la educación bilingüe, la inmersión lingüística, el desarrollo del lenguaje académico y el andamiaje pedagógico.

Como resultado, la interpretación final no se limitó a describir prácticas observadas o percepciones docentes, sino que permitió construir una comprensión teóricamente fundamentada de los procesos pedagógicos y lingüísticos presentes en el Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1, garantizando la coherencia entre los datos empíricos, las categorías analíticas y los objetivos de la investigación.

2.11 Procesamiento de datos

El procesamiento y análisis de los datos se realizó desde un enfoque cualitativo interpretativo, orientado a comprender y analizar las prácticas pedagógicas vinculadas al desarrollo de las habilidades lingüísticas en el contexto del Programa de Inmersión en español. En coherencia con este enfoque, el análisis priorizó la interpretación de significados,

experiencias y percepciones de los participantes clave, sin recurrir a procedimientos de análisis estadístico ni a generalizaciones cuantitativas.

2.11.1 Análisis de los datos cualitativos

Los datos cualitativos generados a partir de los cuestionarios abiertos aplicados a los docentes y a la coordinadora del programa fueron procesados mediante un análisis de contenido temático, apoyado por el software MAXQDA (2024), el cual facilitó la organización, sistematización y trazabilidad del proceso analítico.

El análisis se desarrolló en varias fases. En una primera etapa, se realizó una codificación inicial de carácter inductivo, a partir de la lectura exhaustiva de las respuestas, permitiendo identificar unidades de significado relevantes relacionadas con las prácticas pedagógicas, los recursos utilizados, los desafíos enfrentados y las percepciones sobre el desarrollo lingüístico de los estudiantes. Posteriormente, se llevó a cabo una codificación axial, mediante la cual los códigos iniciales se agruparon y relacionaron en categorías analíticas de mayor nivel de abstracción, en diálogo constante con los referentes teóricos del estudio.

Las categorías emergentes se construyeron de manera progresiva y reflexiva, asegurando su coherencia conceptual y su alineación con los objetivos de la investigación. Entre las categorías analizadas se incluyeron, entre otras, el andamiaje lingüístico, la interacción oral, la comprensión auditiva, el uso de apoyos visuales y las estrategias de mediación pedagógica en contextos de inmersión. Este proceso permitió interpretar la complejidad de las prácticas docentes y fundamentar el diseño de la propuesta de estrategias de enseñanza.

2.11.2 Rigor metodológico y validación del análisis cualitativo

El rigor del análisis cualitativo se aseguró mediante criterios de rigor cualitativo tales como la credibilidad, la coherencia analítica y la transparencia del proceso, en concordancia con los planteamientos de Lincoln y Guba (1985).

La utilización de MAXQDA permitió mantener un registro sistemático de las decisiones analíticas, fortaleciendo la trazabilidad del proceso de codificación y categorización. Asimismo, el contraste permanente entre los datos empíricos y la literatura especializada contribuyó a la consistencia teórica de las categorías emergentes. La suficiencia de la información se determinó a partir del principio de saturación conceptual, entendido como el punto en el que la recolección y el análisis de los datos dejan de aportar nuevos elementos relevantes para la construcción y refinamiento de las categorías analíticas (Guest, Bunce y Johnson, 2006; Creswell y Poth, 2018). Este criterio permitió sustentar metodológicamente la suficiencia del número de participantes y reforzó la solidez interpretativa del estudio.

2.11.3 Tratamiento de la información descriptiva de los participantes

La información descriptiva de los participantes (grado escolar impartido, años de experiencia en el programa y nivel académico alcanzado) se utilizó exclusivamente con fines contextuales, con el propósito de caracterizar a los participantes clave y aportar un marco de referencia para la interpretación de los hallazgos. Las representaciones gráficas elaboradas a partir de esta información cumplen una función descriptiva, por lo que se presentan en el apartado de Resultados y no forman parte del análisis interpretativo. (Gráficas 1-4)

2.11.4 Análisis de la información contextual de estudiantes de grados superiores

Los datos correspondientes a estudiantes de tercero a quinto grado, obtenidos a partir de los resultados agregados de la evaluación estandarizada STAMP, se trataron como información

documental de carácter contextual y diagnóstico. Estos datos no fueron objeto de codificación cualitativa ni de análisis interpretativo, ni se integraron al proceso de construcción de categorías.

Su análisis se orientó exclusivamente a identificar tendencias generales en el desarrollo de las habilidades lingüísticas en etapas posteriores del programa de inmersión, con el fin de aportar un marco referencial que informara el diseño de estrategias dirigidas a los niveles de kindergarten a segundo grado, población objetivo del estudio.

2.11.5 Criterios de rigor y calidad científica

Con el propósito de garantizar la solidez metodológica del estudio, se adoptaron los criterios de rigor cualitativo propuestos por Lincoln y Guba (1985):

- Credibilidad: Se aseguró mediante triangulación de fuentes (entrevistas, análisis documental y revisión contextual de datos institucionales), así como contraste interpretativo entre categorías.
- Transferibilidad: Aunque el estudio se centra en un caso institucional específico, se describen detalladamente el contexto, las prácticas y las condiciones institucionales, permitiendo valorar la aplicabilidad analítica en contextos similares.
- Dependabilidad: Se documentó sistemáticamente el proceso de construcción categorial y análisis interpretativo, garantizando trazabilidad metodológica.
- Confirmabilidad: Las interpretaciones derivan del análisis sistemático de la evidencia recolectada, evitando afirmaciones especulativas o inferencias causales.
- Reflexividad: Se reconoce el posicionamiento profesional de la investigadora dentro del contexto educativo estudiado, explicitando su rol y delimitando su influencia interpretativa.

2.11.6 Consideraciones finales del análisis

En conjunto, el procesamiento y análisis de los datos se desarrolló de manera coherente con el enfoque cualitativo interpretativo del estudio, diferenciando claramente entre datos

cualitativos centrales, información descriptiva contextual y fuentes documentales complementarias. Esta delimitación metodológica permitió fortalecer el rigor del análisis, evitar ambigüedades epistemológicas y asegurar la congruencia entre los objetivos, los instrumentos y los procedimientos analíticos del estudio.

3. Resultados

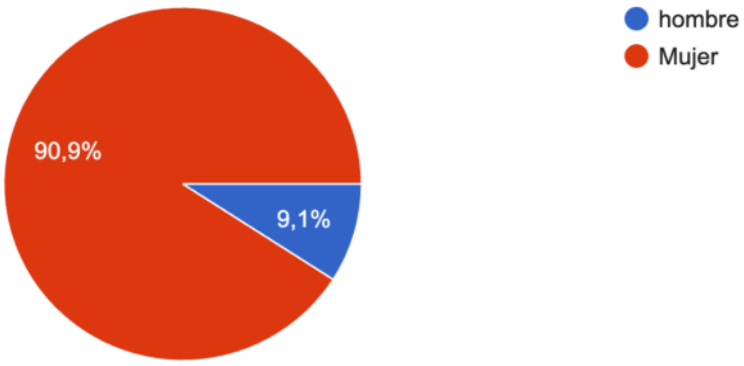
El presente capítulo expone de manera sistemática los resultados obtenidos en la investigación, organizados explícitamente en función de los objetivos específicos del estudio, con el propósito de asegurar la coherencia metodológica, la trazabilidad entre objetivos, instrumentos y hallazgos, y la distinción rigurosa entre resultados e interpretación. En este apartado se presentan únicamente los hallazgos empíricos derivados del análisis cualitativo y documental, sin incorporar valoraciones interpretativas, las cuales se desarrollan en el capítulo de Discusión.

3.1 Caracterización de la muestra

Con el propósito de contextualizar los resultados del estudio, se presenta a continuación la caracterización descriptiva de los docentes participantes. Se incluyen variables como género, años de experiencia en el Programa de Inmersión, grado escolar que imparten y nivel académico alcanzado. Esta información cumple una función estrictamente descriptiva y contextual, sin constituir parte del análisis interpretativo de los hallazgos.

Figura 1

Género de la muestra

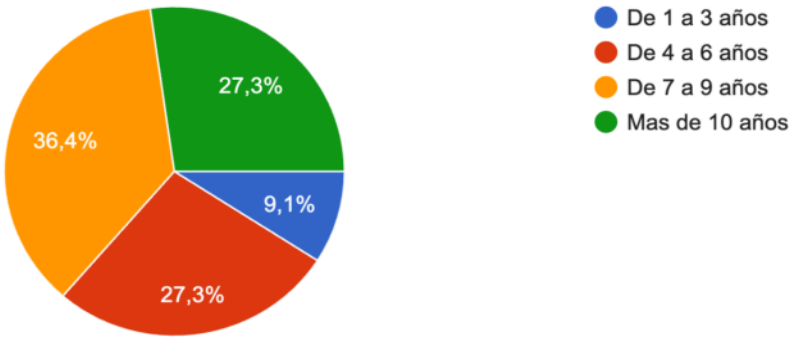


Nota. Elaboración propia mediante el procesamiento de datos en Microsoft Excel, a partir de la información obtenida mediante el cuestionario aplicado a docentes (2024).

La muestra está compuesta mayoritariamente por docentes del género femenino, lo cual es consistente con la tendencia general en los niveles iniciales de escolaridad.

Figura 2

Años de experiencia en el programa de inmersión del Distrito Escolar Lexington Uno de la muestra

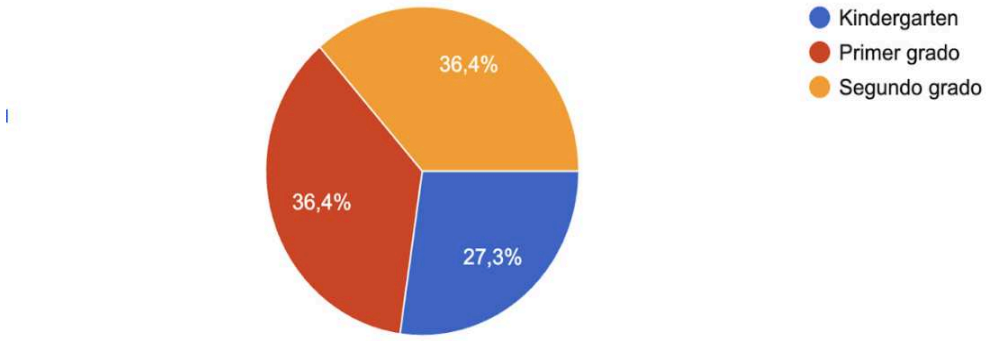


Nota. Elaboración propia mediante el procesamiento de datos en Microsoft Excel, a partir de la información obtenida mediante el cuestionario aplicado a docentes (2024).

Los datos obtenidos mediante el cuestionario muestran que los años de experiencia se distribuyen en los distintos rangos establecidos en el instrumento, registrándose mayor frecuencia en el rango correspondiente a experiencia intermedia.

Figura 3

Grado escolar que imparte

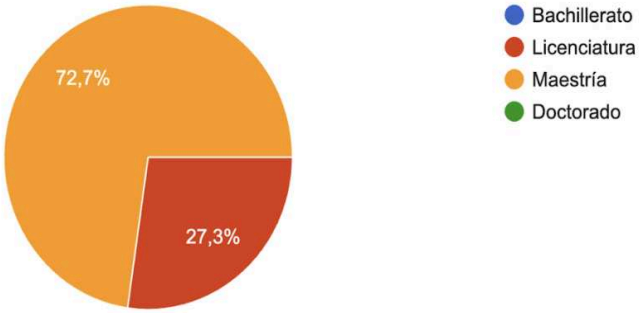


Nota. Elaboración propia mediante el procesamiento de datos en Microsoft Excel, a partir de la información obtenida mediante el cuestionario aplicado a docentes (2024).

Los datos muestran la distribución de docentes en los distintos grados del programa.

Figura 4

Nivel académico más alto alcanzado



Nota. Elaboración propia mediante el procesamiento de datos en Microsoft Excel, a partir de la información obtenida mediante el cuestionario aplicado a docentes (2024).

Se observa predominio de nivel de maestría como grado académico más alto alcanzado.

Esta caracterización permite contextualizar los resultados del análisis cualitativo presentados a continuación.

3.2 Resultados correspondientes al Objetivo Específico 1

Objetivo específico 1: analizar, desde una perspectiva cualitativa interpretativa, las fortalezas y áreas de oportunidad de las prácticas educativas vigentes en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización, en relación con su contribución al desarrollo de las habilidades lingüísticas en español de los estudiantes de kindergarten a segundo grado del Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1.

Instrumentos asociados:

- Cuestionarios abiertos aplicados a docentes del Programa de Inmersión en español de kindergarten a segundo grado. (Apéndice E)
- Cuestionario abierto aplicado a la coordinadora del Programa de Inmersión y Lenguas extranjeras. (Apéndice F)

Del análisis de contenido temático realizado a partir de los cuestionarios abiertos aplicados a docentes y a la coordinadora del Programa de Inmersión emergieron categorías y subcategorías relacionadas con las prácticas pedagógicas en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización.

Las principales categorías identificadas fueron:

-Estrategias de andamiaje lingüístico

-Uso del lenguaje académico

-Interacción oral en el aula

-Apoyos visuales y multimodales

-Diferenciación pedagógica

Los datos muestran recurrencia de códigos asociados al uso de apoyos visuales, rutinas orales estructuradas y empleo de recursos gráficos. Asimismo, se registraron referencias al uso de organizadores gráficos, herramientas tecnológicas, presentaciones orales y evaluaciones formativas.

En relación con los apoyos lingüísticos, se identificaron códigos como: “oraciones completas”, “sentence starters”, “palabras clave”, “frases modelo” y “textos escritos”.

En cuanto a prácticas centradas en el docente, se registraron códigos como: “seguir instrucciones”, “repetir” y “muchas preguntas”. La presencia de códigos asociados a pensamiento crítico, argumentación o producción creativa fue menor en comparación con categorías relacionadas con guía directa.

En el ámbito evaluativo, los datos muestran recurrencia de referencias a pruebas escritas y evaluaciones formativas. Las evaluaciones de desempeño lingüístico auténtico presentan menor frecuencia en la codificación.

A continuación, se presentan los resultados derivados del análisis de contenido realizado mediante el software MAXQDA, organizados en función de los objetivos específicos de la investigación.

Figura 5

Fortalezas y debilidades de las prácticas educativas en relación con el desarrollo lingüístico de los estudiantes



Nota. Elaboración propia a partir del análisis de la información obtenida mediante los cuestionarios aplicados a docentes y a la coordinadora del Programa de Inmersión, procesada mediante MAXQDA (2024).

El análisis de contenido permitió identificar códigos recurrentes asociados a prácticas que favorecen el desarrollo lingüístico en el contexto del Programa de Inmersión:

- Énfasis simultáneo en desarrollo académico y lingüístico
- Uso de estrategias metodológicas variadas
- Presencia de andamiajes lingüísticos
- Promoción de comprensión lectora y auditiva
- Retroalimentación formativa
- Consideración del contexto multicultural

En relación con las áreas de mejora, el análisis evidenció códigos vinculados a prácticas centradas predominantemente en la guía docente:

- Dependencia elevada de mediación docente
- Baja recurrencia de pensamiento crítico
- Predominio de evaluaciones escritas
- Producción oral más asociada a presentaciones formales

Figura 6

Análisis FODA de las prácticas educativas en relación con el desarrollo lingüístico de los estudiantes del Programa de Inmersión

FORTALEZAS	DEBILIDADES
Integración de contenidos académicos y desarrollo lingüístico en las áreas de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización.	Ausencia de una sistematización formal de estrategias lingüísticamente integradas para todos los niveles y áreas curriculares.
Compromiso profesional de los docentes con el desarrollo del bilingüismo y la biliteracidad.	Variabilidad en la implementación de estrategias orientadas al desarrollo explícito del lenguaje académico.
Existencia de experiencias pedagógicas exitosas basadas en la interacción, el andamiaje y el uso contextualizado del idioma.	Limitada articulación formal entre algunas prácticas docentes y los objetivos lingüísticos específicos del programa.
Continuidad institucional del Programa de Inmersión y apoyo de la coordinación académica.	Dependencia de la experiencia individual de los docentes para seleccionar e implementar estrategias lingüísticas.

OPORTUNIDADES	AMENAZAS
Disponibilidad de literatura científica y modelos exitosos de educación bilingüe e inmersión lingüística.	Incremento de las exigencias académicas y lingüísticas en los grados superiores.

Posibilidad de fortalecer la planificación integrada entre contenido académico y lenguaje.	Diferencias en los niveles de dominio lingüístico de los estudiantes al ingresar o permanecer en el programa.
Uso de estrategias pedagógicas validadas por investigaciones recientes sobre desarrollo del lenguaje académico.	Limitaciones de tiempo para la planificación colaborativa y el desarrollo profesional continuo.
Desarrollo de procesos sistemáticos de formación docente y acompañamiento pedagógico.	Posibles cambios institucionales o curriculares que afecten la continuidad de determinadas prácticas educativas.

Nota. Elaboración propia derivada del proceso de codificación, categorización, análisis temático y triangulación de la información obtenida mediante los cuestionarios aplicados a docentes y a la coordinadora del Programa de Inmersión. Las fortalezas, oportunidades, debilidades y amenazas fueron identificadas a partir de patrones recurrentes emergentes en los datos y posteriormente organizadas mediante una matriz FODA para facilitar la interpretación de los hallazgos y la fundamentación de la propuesta pedagógica.

La figura 6, matriz FODA permitió sintetizar los principales hallazgos derivados del análisis cualitativo realizado en la investigación. En cuanto a las fortalezas, se identificó una orientación institucional favorable hacia el desarrollo simultáneo del contenido académico y de las habilidades lingüísticas, así como la existencia de prácticas pedagógicas que promueven la interacción significativa, el andamiaje lingüístico y el uso contextualizado del idioma dentro del Programa de Inmersión.

Respecto a las debilidades, los datos evidenciaron la necesidad de fortalecer la sistematización y articulación de estrategias de enseñanza explícitamente orientadas al desarrollo del lenguaje académico. Asimismo, se identificó cierta variabilidad en la implementación de prácticas lingüísticamente integradas, asociada a las experiencias individuales de los docentes y a la ausencia de una propuesta estructurada común para todas las áreas curriculares analizadas.

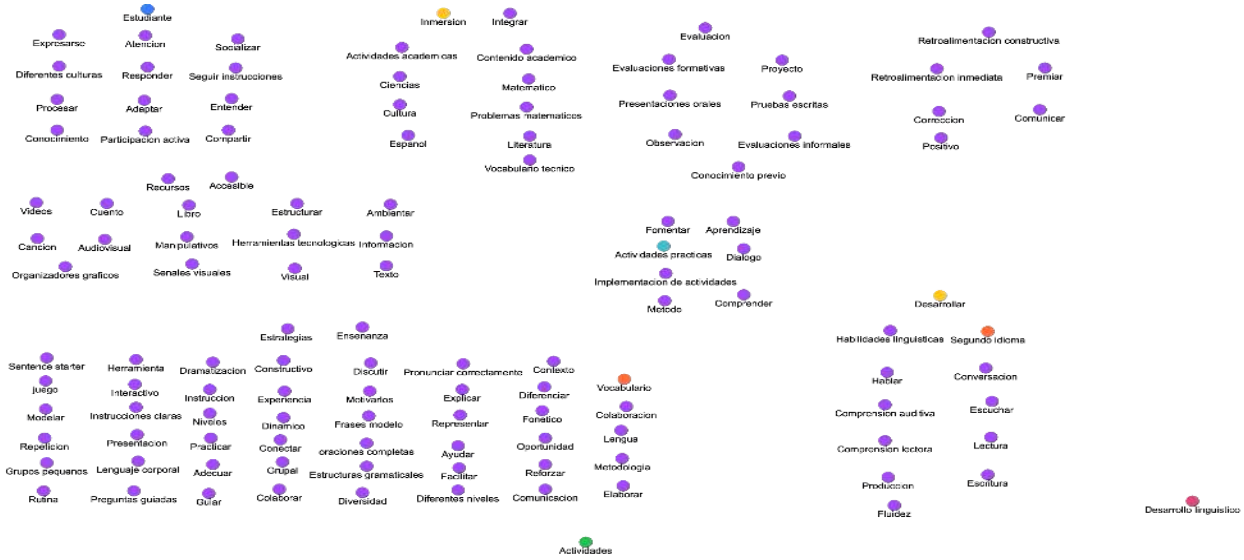
En relación con las oportunidades, el estudio permitió reconocer la existencia de abundante evidencia científica sobre educación bilingüe e inmersión lingüística, así como la posibilidad de aprovechar modelos pedagógicos exitosos para fortalecer la integración entre lenguaje y contenido académico. Estos elementos constituyeron una base relevante para el diseño de la propuesta pedagógica desarrollada en la investigación.

Finalmente, las amenazas identificadas se vincularon principalmente con factores externos e institucionales que pueden influir en la implementación sostenida de prácticas orientadas al desarrollo lingüístico, tales como las demandas curriculares crecientes, la diversidad de niveles de competencia lingüística de los estudiantes y las limitaciones de tiempo para la planificación colaborativa y la formación continua del profesorado.

En conjunto, el análisis FODA permitió trascender la descripción de frecuencias o términos recurrentes, favoreciendo una interpretación integral de las condiciones pedagógicas e institucionales que influyen en el desarrollo lingüístico de los estudiantes. Asimismo, proporcionó evidencia relevante para fundamentar el diseño de una propuesta de estrategias de enseñanza contextualizada al Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1.

Figura 7

Mapa de categorías de fortalezas y debilidades de las prácticas educativas en relación con el desarrollo lingüístico de los estudiantes



Nota. Elaboración propia a partir del análisis de la información obtenida mediante los cuestionarios aplicados a docentes y a la coordinadora del Programa de Inmersión, procesada mediante MAXQDA (2024).

La Figura 7 presenta el mapa categorial generado a partir del proceso de codificación y categorización. El esquema visualiza la organización de los códigos en ejes temáticos relacionados con prácticas pedagógicas, apoyos lingüísticos, formas de evaluación y oportunidades de desarrollo de habilidades lingüísticas.

Esta representación gráfica permite observar la concentración y articulación de las categorías emergentes, mostrando la estructura conceptual derivada del análisis de contenido.

En conjunto, los datos muestran recurrencia de prácticas orientadas a la integración contenido–lenguaje y al uso de apoyos lingüísticos estructurados, así como menor frecuencia de códigos asociados a pensamiento crítico y evaluación auténtica.

3.3 Resultados correspondientes al Objetivo Específico 2

Objetivo específico 2: examinar, mediante un análisis teórico-documental sistemático, enfoques pedagógicos y prácticas de enseñanza documentadas como exitosas en contextos de

inmersión lingüística similares, con el fin de identificar principios y criterios orientadores para el diseño de estrategias didácticas que favorezcan el desarrollo de las habilidades lingüísticas.

Instrumentos asociados:

- Guía de análisis documental.
- Tabla de análisis de enfoques y prácticas exitosas.

El análisis documental permitió identificar un conjunto de enfoques pedagógicos recurrentes en programas de inmersión lingüística considerados exitosos. Entre los enfoques más frecuentemente documentados se encuentran la integración explícita del lenguaje académico en los contenidos disciplinares, el enfoque de instrucción basada en contenidos (Content-Based Instruction), el uso sistemático del andamiaje lingüístico y la promoción de interacciones orales significativas en el aula.

Asimismo, el análisis permitió identificar criterios pedagógicos comunes asociados a prácticas exitosas, tales como la coherencia entre objetivos académicos y lingüísticos, la progresión intencional de las demandas lingüísticas a lo largo de los grados escolares, el uso de apoyos visuales y multimodales, y la alineación curricular vertical entre niveles.

Estos resultados se organizaron en principios orientadores que sirvieron como base teórico-documental para el diseño de las estrategias de enseñanza propuestas en el estudio.

La Tabla 8 presenta una síntesis sistemática de los enfoques pedagógicos y criterios lingüísticos identificados a partir del análisis documental realizado en el presente estudio. Esta síntesis constituye la base teórico-documental para la elaboración de las estrategias de enseñanza propuestas, integrando de manera articulada principios pedagógicos y criterios lingüísticos clave que orientan la planificación didáctica. La descripción detallada de los hallazgos, así como los cuadros de alineación curricular que respaldan esta síntesis, se encuentran disponibles en los

apéndices correspondientes, permitiendo al lector consultar la información de manera completa y contextualizada. (Apéndice I)

Tabla 8

Síntesis de enfoques pedagógicos y criterios lingüísticos identificados en el análisis documental

Enfoque pedagógico identificado	**Principio pedagógico central**	**Criterio lingüístico asociado**
Instrucción basada en contenidos (CBI)	Integración contenido–lenguaje	Uso intencional del lenguaje académico en contextos disciplinares
Andamiaje lingüístico sistemático	Mediación progresiva del aprendizaje	Apoyos lingüísticos graduados (modelos, *sentence starters*, vocabulario clave)
Interacción oral significativa	Aprendizaje social del lenguaje	Oportunidades estructuradas de producción oral auténtica
Alineación curricular vertical	Continuidad pedagógica	Progresión de demandas lingüísticas entre grados
Uso de recursos multimodales	Accesibilidad al contenido	Apoyos visuales, gráficos y tecnológicos para la comprensión

Nota. Elaboración propia a partir del análisis, comparación y sistematización de enfoques pedagógicos y criterios lingüísticos identificados en la literatura científica especializada sobre educación bilingüe, programas de inmersión lingüística y desarrollo del lenguaje académico. La síntesis presentada integra los principios recurrentes encontrados en los documentos seleccionados conforme a los criterios metodológicos establecidos para el análisis documental.

3.4 Resultados correspondientes al Objetivo Específico 3

Objetivo específico 3: diseñar y estructurar un conjunto de estrategias de enseñanza alineadas con los objetivos académicos y lingüísticos del Programa de Inmersión en las áreas de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización de kindergarten a segundo grado del Distrito Escolar Lexington 1.

Instrumentos asociados:

- Tabla de análisis para la alineación de estrategias.
- Resultados del análisis empírico y documental.

Como resultado de la integración sistemática de los hallazgos empíricos y del análisis teórico-documental, se diseñó y estructuró un conjunto de estrategias de enseñanza organizadas por área curricular y nivel educativo (kindergarten a segundo grado).

Las estrategias diseñadas se alinean explícitamente con los objetivos académicos y lingüísticos del Programa de Inmersión, considerando la integración del contenido disciplinar con el lenguaje académico, el uso intencional de principios de andamiaje lingüístico y la promoción equilibrada de las cuatro habilidades lingüísticas en español.

El conjunto de estrategias constituye un producto aplicado derivado del estudio y se presenta como la base estructural de una propuesta de desarrollo profesional docente. La implementación de las estrategias y la evaluación de su impacto no forman parte de los resultados del presente capítulo, en coherencia con el alcance metodológico de la investigación.

3.5 Resultados correspondientes al Objetivo Específico 4

Objetivo específico 4: validar teóricamente la propuesta *Estrategias de Enseñanza para favorecer las habilidades lingüísticas* en formato de taller profesional mediante el análisis de su contenido, estructura, pertinencia contextual y aporte práctico.

Instrumentos asociados:

- Criterios de validación teórica por expertos y usuarios.

La propuesta formativa titulada Estrategias de Enseñanza para Favorecer las Cuatro Habilidades Lingüísticas en Programas de Inmersión en Español fue sometida a un proceso de validación teórica mediante juicio de ocho expertos con amplia experiencia en educación bilingüe, programas de inmersión y formación docente, tanto en el Distrito Escolar Lexington 1 como en otros contextos internacionales. Las respuestas textuales de los ocho expertos, organizadas según los criterios de análisis, se presentan en el Apéndice H, permitiendo al lector revisar la evidencia completa que respalda los hallazgos reportados a continuación.

El análisis cualitativo de las respuestas permitió organizar los hallazgos en cuatro categorías centrales de validación: solidez conceptual, coherencia estructural, pertinencia contextual y aporte práctico.

3.5.1 Solidez conceptual y fundamentación teórica

De manera unánime, los expertos coincidieron en que la propuesta presenta una base teórica sólida, actualizada y coherente. Se destacó especialmente la articulación consistente de tres marcos fundamentales:

- Interdependencia Lingüística (Cummins)
- Aprendizaje Significativo (Ausubel)
- Andamiaje Lingüístico (Gibbons)

Los evaluadores subrayaron que la propuesta integra explícitamente evidencia empírica contextual, incluyendo los resultados de la evaluación STAMP (2021–2025) y el análisis cualitativo de percepciones docentes, fortaleciendo así su validez interna y su relevancia aplicada.

Asimismo, se valoró la coherencia entre teoría, diagnóstico lingüístico y diseño de estrategias didácticas, señalando que las estrategias propuestas abordan de manera directa las necesidades identificadas: fortalezas en escritura y comprensión lectora, y áreas de mejora en producción oral y escucha.

3.5.2 Coherencia y estructura pedagógica de la propuesta

Los expertos coincidieron en que la estructura del taller para docentes presenta organización clara, progresiva y funcional, evidenciando equilibrio entre los siguientes componentes:

- Fundamentación teórica
- Análisis de datos
- Diseño colaborativo
- Simulación de aula
- Reflexión y compromiso docente

Se destacó que la secuencia sigue un modelo de aprendizaje experiencial, permitiendo que los docentes transiten desde la reflexión sobre su práctica hasta la aplicación concreta mediante mini-lecciones integradas.

Adicionalmente, se identificó como oportunidad de mejora el fortalecimiento del modelado explícito de estrategias antes de la ejecución autónoma, con el objetivo de maximizar la transferencia didáctica y la consolidación de competencias pedagógicas. Este aporte se considera constructivo y estratégico para futuras implementaciones y ajustes del taller.

3.5.3 Pertinencia contextual

Los expertos coincidieron en que la propuesta es altamente pertinente al contexto del Programa de Inmersión en Español del Distrito Escolar Lexington 1. Se valoró que las

estrategias diseñadas responden de manera directa a las necesidades pedagógicas identificadas en el diagnóstico, considerando:

- El nivel de competencia lingüística de los estudiantes de kindergarten a segundo grado.
- La estructura curricular vigente y la articulación entre áreas académicas y lingüísticas.
- La diversidad cultural y lingüística de la población estudiantil.

Se destacó que la propuesta no solo se limita a la reproducción de modelos teóricos, sino que adapta las estrategias a condiciones reales del aula, incorporando escenarios de simulación y actividades prácticas que reflejan las demandas cognitivas y comunicativas de los estudiantes.

Este alineamiento contextual refuerza la viabilidad de implementación de la propuesta y su potencial para generar impacto pedagógico sostenible, asegurando que las estrategias sean aplicables y efectivas dentro del marco institucional y educativo específico.

3.5.4 Aporte práctico

En relación con el aporte práctico, los evaluadores señalaron que la propuesta tiene utilidad directa y transferencia inmediata para la práctica docente en programas de inmersión lingüística. Los elementos más valorados incluyen:

- Diseño de talleres interactivos que permiten la integración simultánea de teoría, evidencia empírica y práctica pedagógica.
- Secuencia progresiva de actividades que facilita la comprensión, práctica guiada y aplicación autónoma por parte de los docentes.
- Instrumentos y recursos didácticos concretos, como guías de planificación, ejemplos de mini-lecciones, organizadores gráficos y materiales de apoyo para el aula.

Los expertos resaltaron que este enfoque asegura que los docentes puedan aplicar las estrategias de manera inmediata, consolidando tanto el desarrollo profesional como la mejora de las prácticas pedagógicas orientadas al bilingüismo académico.

Además, se consideró que el taller tiene potencial de escalabilidad y replicabilidad, pudiendo adaptarse a otros contextos de programas de inmersión, lo que amplifica su relevancia y contribución a la formación docente en educación bilingüe.

En síntesis, los resultados de la validación teórica evidencian que la propuesta cumple con criterios de solidez conceptual, coherencia estructural, pertinencia contextual y aporte práctico, constituyéndose en un instrumento formativo robusto, sustentado en evidencia empírica y principios pedagógicos reconocidos internacionalmente.

La integración de teoría, diagnóstico institucional y estrategias concretas asegura que la propuesta no solo sea válida teóricamente, sino también relevante y aplicable, ofreciendo un modelo replicable y sostenible para fortalecer las habilidades lingüísticas en contextos de inmersión en español.

3.6 Resultados de carácter contextual y complementario

De manera complementaria, se analizaron resultados agregados de la evaluación estandarizada STAMP en español correspondientes a estudiantes de tercero a quinto grado del distrito. Estos datos se utilizaron exclusivamente como fuente documental de carácter contextual, con el propósito de describir tendencias generales en el desarrollo de las habilidades lingüísticas en niveles posteriores a la población objetivo (kindergarten a segundo grado).

Con el fin de sintetizar las tendencias generales observadas en los resultados institucionales de la evaluación STAMP en español, se presenta la siguiente tabla descriptiva,

organizada por grado y habilidad lingüística. La información se expone en términos de cumplimiento de metas anuales durante el período 2021–2022 a 2024–2025.

Tabla 9

Síntesis general de tendencias STAMP (2021–2022 a 2024–2025) por grado y habilidad

Habilidad	3º Grado	Tendencia 3	4ºGrado	Tendencia 4	5º Grado	Tendencia 5º
Lectura (Reading)	3/4 años cumplidos	Mayormente estable, leve fluctuación	2/4 años cumplidos	Descenso en últimos años	4/4 años cumplidos	Consistente y estable
Escritura (Writing)	4/4 años cumplidos	Estable dentro del rango meta	4/4 años superados	Sólida y consistente	4/4 años cumplidos/superados	Desempeño alto con leve variación
Escucha (Listening)	0/4 años cumplidos	Persistente por debajo de meta	4/4 años cumplidos	Consistente y estable	0/4 años cumplidos	Tendencia descendente
Expresión Oral (Speaking)	2/4 años cumplidos	Descenso reciente	4/4 años cumplidos	Estable con ligera variación	4/4 años cumplidos/superados	Sólida y consistente

Nota. La tabla presenta una síntesis de tendencias generales de cumplimiento de metas STAMP entre los años escolares 2021–2022 y 2024–2025. Los datos detallados por año y promedio se presentan en el Apéndice L. Elaboración propia a partir de los datos institucionales del Programa de Inmersión en español del Distrito Lexington 1.

La información presentada en la Tabla 9 evidencia patrones diferenciados según grado y habilidad lingüística. Se observa mayor estabilidad en escritura en los tres niveles

analizados, así como variaciones en lectura y expresión oral en determinados grados. En contraste, la habilidad de escucha presenta menor cumplimiento sostenido en algunos niveles.

Estos datos se reportan exclusivamente con carácter descriptivo y contextual, sin establecer relaciones causales con los hallazgos cualitativos del estudio. Su función es aportar un marco complementario para la comprensión global del desarrollo de habilidades lingüísticas en niveles posteriores a la población objetivo.

Los resultados presentados se han organizado conforme a los objetivos específicos del estudio y a los instrumentos correspondientes.

4. Discusión de los resultados

El presente capítulo interpreta los resultados a la luz del marco teórico y la literatura especializada en educación bilingüe, integrando evidencia empírica y fundamentos conceptuales en una argumentación analítica coherente. A diferencia del capítulo anterior, centrado en la descripción, esta sección enfatiza la interpretación crítica, el contraste teórico y el aporte del estudio.

La discusión se organiza según los objetivos específicos, manteniendo coherencia metodológica y evitando reiteraciones analíticas.

4.1 Discusión del Objetivo Específico 1

Fortalezas y áreas de mejora en las prácticas educativas

Los hallazgos evidencian una presencia consistente de prácticas orientadas a la integración contenido–lenguaje y al uso de apoyos lingüísticos estructurados, mientras que se observa menor desarrollo de prácticas vinculadas a pensamiento crítico, evaluación auténtica e interacción oral espontánea. Este patrón configura una base pedagógica sólida, aunque con desafíos en el desarrollo de habilidades discursivas complejas.

4.1.1 Integración contenido–lenguaje y desarrollo del lenguaje académico

La articulación entre contenido disciplinar y lenguaje académico se confirma como eje estructural de las prácticas observadas, en coherencia con la instrucción basada en contenidos. La planificación explícita del lenguaje, evidenciada en el uso de vocabulario clave, estructuras modelo y organizadores gráficos, refleja una implementación alineada con modelos consolidados de inmersión.

No obstante, mientras la literatura enfatiza tanto el acceso al contenido como la expansión del lenguaje hacia niveles discursivos avanzados, los resultados muestran una

predominancia de apoyos estructurados orientados a la comprensión y producción guiada. En contraste con planteamientos que promueven el uso del lenguaje para argumentar, justificar y construir conocimiento, se evidencia una menor presencia de prácticas que impulsen usos académicos complejos del lenguaje. Esto sugiere una implementación parcialmente desarrollada del enfoque, donde la integración está presente, pero aún no plenamente orientada hacia niveles superiores de desempeño lingüístico.

4.1.2 Andamiaje lingüístico y producción académica

El uso sistemático de andamiajes lingüísticos confirma la presencia de mediación pedagógica intencional, especialmente a través de estructuras modelo y apoyos graduados. Estos resultados coinciden con enfoques que destacan el valor del andamiaje para el desarrollo de precisión lingüística y conciencia metalingüística.

Sin embargo, al contrastar con perspectivas que enfatizan la producción autónoma y la negociación de significado como motores del desarrollo lingüístico, emerge una tensión relevante: el predominio de producción guiada puede estar limitando oportunidades para el uso espontáneo del lenguaje. En este sentido, los hallazgos no solo confirman la implementación del andamiaje, sino que permiten matizar su alcance, evidenciando la necesidad de transitar desde el apoyo estructurado hacia prácticas que favorezcan mayor independencia discursiva.

4.1.3 Interacción, pensamiento crítico y evaluación

La menor presencia de prácticas asociadas al pensamiento crítico y la evaluación auténtica indica una brecha entre los principios teóricos y su implementación en el aula. Mientras la literatura subraya la importancia de contextos comunicativos auténticos y cognitivamente exigentes, los resultados sugieren que estas dimensiones aún no están plenamente integradas.

Este hallazgo introduce un punto de divergencia con modelos ideales de inmersión, evidenciando que la calidad de la interacción lingüística no depende únicamente de la exposición al idioma, sino del nivel de exigencia cognitiva y discursiva de las tareas. En consecuencia, el desarrollo del lenguaje académico podría estar limitado no por ausencia de estrategias, sino por el tipo de demandas que estas generan.

4.1.4 Resultados STAMP como referencia contextual

Los resultados STAMP se incorporan como referencia contextual complementaria, evidenciando mayor estabilidad en habilidades como lectura y escritura, en contraste con brechas más persistentes en comprensión auditiva y expresión oral. Esta tendencia es coherente con los hallazgos cualitativos y sugiere un énfasis pedagógico en habilidades de control lingüístico formal.

Síntesis del Objetivo Específico 1

En conjunto, los resultados evidencian un modelo pedagógico estructurado y coherente, sustentado en la integración contenido–lenguaje y el uso sistemático de andamiajes. No obstante, el análisis revela una limitación clave: la predominancia de apoyos estructurados no se traduce aún en un desarrollo equilibrado de habilidades discursivas complejas.

Desde una perspectiva crítica, el estudio no solo confirma la alineación con la literatura, sino que aporta un matiz relevante: la implementación efectiva de modelos de inmersión requiere trascender la planificación lingüística explícita hacia la generación de contextos de interacción académica compleja. Este desplazamiento constituye el principal desafío identificado.

4.2 Discusión del Objetivo Específico 2

Análisis teórico-documental de enfoques exitosos

El análisis permitió identificar un conjunto articulado de principios pedagógicos: integración contenido–lenguaje, andamiaje lingüístico, progresión de demandas y alineación curricular. Más que elementos independientes, estos principios operan como un sistema interdependiente que sostiene el desarrollo del bilingüismo académico.

A diferencia de una lectura descriptiva de la literatura, los resultados permiten establecer un diálogo crítico: mientras estos principios son ampliamente validados, su efectividad depende de su implementación integrada. En este sentido, el estudio evidencia que la presencia de estos principios no garantiza por sí sola resultados óptimos, sino que su impacto está condicionado por el equilibrio entre apoyo estructurado y exigencia cognitiva.

Asimismo, se identifica una convergencia general con estudios previos, pero también una diferencia significativa: la literatura tiende a presentar estos modelos en condiciones ideales, mientras que los hallazgos de este estudio reflejan su aplicación en contextos reales, donde emergen tensiones entre teoría y práctica.

En este contexto, los principios identificados no operan como elementos aislados, sino como un sistema pedagógico interdependiente cuya efectividad depende de su implementación integrada. La Tabla 10 sintetiza estos principios, su sustento teórico y su implicación estratégica, permitiendo visualizar de manera estructurada su contribución al diseño de estrategias de enseñanza.

Tabla 10

Principios pedagógicos en programas de inmersión y su implicación estratégica

Principio pedagógico	**Sustento teórico**	**Implicación estratégica**	**Aporte analítico del estudio**
Integración contenido–lenguaje (CBI)	Cloud et al. (2000); Lindholm-Leary (2002)	Articulación simultánea de objetivos disciplinares y lingüísticos en la planificación didáctica	Confirma su presencia como eje estructural del programa, aunque con predominio de usos lingüísticos guiados más que discursivos complejos
Andamiaje lingüístico sistemático	Swain (1988); Met (1994)	Uso de apoyos graduados (sentence starters, estructuras modelo, vocabulario clave) para facilitar la producción lingüística	Evidencia implementación consistente, pero con tensión entre apoyo estructurado y desarrollo de autonomía discursiva
Progresión intencional de demandas lingüísticas	Thomas & Collier (2002)	Diseño de tareas con incremento gradual de complejidad cognitiva y lingüística	Identifica necesidad de fortalecer niveles de exigencia discursiva para promover pensamiento crítico y argumentación

Principio pedagógico	Sustento teórico	Implicación estratégica	Aporte analítico del estudio
Alineación curricular vertical	Thomas & Collier (2002)	Continuidad pedagógica entre grados para asegurar desarrollo progresivo del bilingüismo académico	Refuerza la importancia de coherencia longitudinal como condición para sostenibilidad del modelo
Convergencia con evidencia internacional	Cloud et al. (2000); Lindholm-Leary (2002); Thomas & Collier (2002)	Validación de prácticas mediante su correspondencia con modelos exitosos de inmersión	Aporta un matiz crítico: la alineación teórica no garantiza por sí sola implementación efectiva ni desarrollo equilibrado de habilidades

Nota. La tabla sintetiza los principios pedagógicos identificados en la literatura especializada y su traducción en implicaciones estratégicas, incorporando un análisis crítico derivado de los hallazgos del estudio. Su función es integrar evidencia teórica y empírica en un marco interpretativo estructurado, evitando redundancias con el desarrollo textual. Elaboración propia con base en el análisis teórico-documental del estudio.

4.3 Discusión del Objetivo Específico 3

Diseño de estrategias

El diseño de estrategias constituye el principal aporte aplicado del estudio, al traducir la convergencia entre evidencia empírica y fundamentos teóricos en una propuesta estructurada. A diferencia de enfoques prescriptivos, la propuesta responde directamente a las brechas identificadas, incorporando mayor énfasis en interacción discursiva, oportunidades de producción oral espontánea y evaluación auténtica contextualizada.

Este diseño no solo confirma la coherencia con la literatura, sino que introduce un aporte relevante: operacionaliza principios teóricos en estrategias concretas ajustadas a un contexto real, superando la brecha frecuente entre teoría y práctica.

Desde una perspectiva crítica, la propuesta se posiciona no como un modelo cerrado, sino como una estructura adaptable cuya efectividad dependerá de su implementación, lo que abre una línea clara de investigación futura.

La Tabla 11 sintetiza la operacionalización de las estrategias diseñadas, evidenciando la traducción de los principios teóricos y hallazgos empíricos en acciones pedagógicas concretas orientadas al fortalecimiento del lenguaje académico.

Tabla 11

Estrategias de enseñanza para el fortalecimiento del lenguaje académico en programas de inmersión

Estrategia de enseñanza	**Fundamento pedagógico**	**Propósito formativo**	**Aporte del estudio**
Integración explícita de contenido y lenguaje en actividades de lectura y escritura	Instrucción basada en contenidos (CBI)	Articular objetivos disciplinares y lingüísticos en una misma tarea de aprendizaje	Consolida la integración como práctica estructural, orientándola hacia usos más complejos del lenguaje académico
Uso de apoyos lingüísticos graduados (sentence starters,	Andamiaje lingüístico	Facilitar la producción lingüística progresiva y el	Reorganiza el uso de apoyos para favorecer la

Estrategia de enseñanza	Fundamento pedagógico	Propósito formativo	Aporte del estudio
modelos de oración, vocabulario clave)		desarrollo de precisión	transición hacia mayor autonomía discursiva
Espacios de producción oral espontánea y negociación de significado	Producción lingüística (output)	Promover interacción comunicativa, argumentación y construcción de significado	Introduce prácticas orientadas a superar la predominancia de producción guiada identificada en el análisis
Actividades de evaluación auténtica integradas a tareas y proyectos	Evaluación contextualizada	Valorar el desempeño lingüístico en contextos reales y significativos	Incorpora evaluación como parte del proceso de aprendizaje, respondiendo a una de las principales áreas de mejora detectadas
Secuenciación de tareas con progresión lingüística y cognitiva	Progresión de demandas	Incrementar gradualmente la complejidad del lenguaje y del pensamiento	Fortalece la coherencia longitudinal y la sostenibilidad del desarrollo del bilingüismo académico

Estrategia de enseñanza	Fundamento pedagógico	Propósito formativo	Aporte del estudio
Integración de estrategias con evidencia teórica y contexto local	Coherencia teórico-práctica	Asegurar alineación entre fundamentos conceptuales y necesidades del contexto educativo	Reduce la brecha entre teoría y práctica mediante una propuesta contextualizada y transferible

Nota: La tabla presenta la operacionalización de las estrategias de enseñanza diseñadas, integrando fundamentos teóricos y hallazgos empíricos en una estructura aplicada. Su propósito es sintetizar la traducción del análisis en acciones pedagógicas concretas, evitando redundancias con el desarrollo textual. Elaboración propia con base en estrategias de enseñanza diseñadas para el Programa de Inmersión.

4.4 Discusión del Objetivo Específico 4

Validación teórica

La validación teórica confirma la solidez de la propuesta en términos de coherencia conceptual, consistencia estructural y pertinencia contextual.

Más allá de la confirmación de estos criterios, el análisis permite destacar un aspecto clave: la propuesta logra articular teoría, evidencia empírica y aplicabilidad práctica en un mismo diseño, lo cual no siempre se logra en estudios de carácter aplicado.

No obstante, desde una perspectiva crítica, la validación teórica, aunque robusta, no sustituye la validación empírica, lo que delimita el alcance del estudio y refuerza la necesidad de fases posteriores de implementación.

4.5 Integración global de hallazgos

Más allá de los hallazgos específicos previamente analizados, los resultados permiten identificar un patrón estructural en el programa de inmersión de kindergarten a segundo grado del Distrito Lexington 1.

Sin embargo, el estudio aporta un elemento clave: identifica una brecha entre la estructura pedagógica existente y el desarrollo de habilidades discursivas complejas. Esta brecha no implica debilidad del modelo, sino una oportunidad de evolución hacia prácticas más exigentes en términos cognitivos y comunicativos.

En este sentido, el aporte central del estudio radica en evidenciar que la consolidación del bilingüismo académico no depende únicamente de la integración curricular, sino del nivel de complejidad de las interacciones que se generan en el aula.

4.6 Aportes del estudio

El presente estudio realiza aportes relevantes al campo de la educación bilingüe y los programas de inmersión lingüística desde una perspectiva teórica, metodológica y pedagógica. En el plano teórico, la investigación contribuye a matizar la comprensión de la integración contenido–lenguaje en contextos de inmersión temprana, evidenciando que su implementación, aunque estructuralmente presente, no garantiza por sí sola el desarrollo de habilidades discursivas complejas. Este hallazgo introduce una distinción analítica entre planificación lingüística y exigencia cognitivo-discursiva, ampliando la discusión sobre las condiciones necesarias para el desarrollo del bilingüismo académico.

En el plano metodológico, el estudio aporta un modelo de articulación entre análisis cualitativo de percepciones docentes, revisión teórico-documental y diseño de propuesta aplicada. Esta integración permite superar aproximaciones fragmentadas y ofrece una estructura

analítica replicable en investigaciones educativas de carácter contextual, particularmente en el ámbito de la inmersión lingüística.

En el plano pedagógico-formativo, se diseña una propuesta estructurada de estrategias de enseñanza que traduce principios teóricos en acciones concretas de aula, orientadas a fortalecer la producción oral, la interacción discursiva y la evaluación auténtica. Este aporte resulta especialmente relevante al reducir la brecha entre teoría y práctica, una de las limitaciones recurrentes en la implementación de modelos de educación bilingüe.

Finalmente, en el plano contextual-transferible, el estudio genera un marco interpretativo aplicable a programas de inmersión con características similares, aportando criterios para la toma de decisiones pedagógicas y el diseño de procesos de desarrollo profesional docente orientados al fortalecimiento del bilingüismo académico en niveles iniciales.

En conjunto, estos aportes posicionan la investigación no sólo como un estudio descriptivo o confirmatorio, sino como una propuesta analítico-aplicada que contribuye a comprender y optimizar las prácticas educativas en contextos reales de inmersión lingüística.

4.7 Limitaciones

El presente estudio, de carácter cualitativo y aplicado, presenta ciertas limitaciones que deben considerarse al interpretar sus hallazgos y alcances.

En primer lugar, la investigación se desarrolló en un contexto institucional específico, un programa de inmersión en español dirigido a estudiantes de kindergarten a segundo grado, lo que implica que los resultados poseen un alto nivel de contextualización. Si bien esta característica fortalece la pertinencia interna y la aplicabilidad local de la propuesta, limita la generalización directa de los hallazgos a otros contextos educativos con características demográficas, curriculares o estructurales distintas.

En segundo lugar, la evidencia empírica central del estudio se fundamenta en el análisis de percepciones docentes y en la revisión teórico-documental, coherente con el enfoque metodológico adoptado. No se incorporaron instrumentos aplicados directamente a estudiantes, debido a consideraciones éticas y logísticas propias de la investigación con población infantil. La aplicación de instrumentos a estudiantes de kindergarten a segundo grado requiere consentimiento informado de padres o tutores legales; en este nivel educativo, la disposición parental para autorizar la participación en estudios académicos tiende a ser limitada, lo que puede reducir significativamente la muestra o introducir sesgos de participación. Asimismo, la corta edad de los estudiantes exige protocolos de protección ética reforzada, lo cual restringe la viabilidad de aplicar evaluaciones directas dentro del marco temporal y metodológico del estudio.

En relación con la evidencia contextual, los resultados de la evaluación estandarizada STAMP fueron considerados únicamente con fines contextualizadores y no como evidencia empírica central del estudio. Cabe señalar que esta evaluación no se aplica actualmente a estudiantes de kindergarten a segundo grado en el programa analizado; por esta razón, se utilizaron resultados correspondientes a tercero a quinto grado exclusivamente como referencia complementaria para situar tendencias generales del desarrollo lingüístico dentro del programa. Estos datos permitieron contextualizar el diseño de la propuesta, sin constituir base directa del análisis empírico ni de la validación teórica realizada.

Finalmente, dado que la propuesta se presenta en formato de taller profesional y no fue implementada en fase experimental durante el período de investigación, los resultados deben interpretarse como evidencia de validación teórica y pertinencia contextual, quedando pendiente su evaluación de impacto mediante estudios posteriores de implementación.

En conjunto, estas limitaciones delimitan el alcance interpretativo de los hallazgos y orientan su lectura en función del diseño metodológico adoptado.

En este sentido, las limitaciones identificadas no reducen la relevancia del estudio, sino que contextualizan su contribución dentro de investigaciones aplicadas orientadas a la comprensión y mejora de prácticas educativas en contextos específicos.

4.8 Proyecciones futuras

Las proyecciones derivadas de este estudio se orientan no solo a la validación empírica de la propuesta, sino también a la profundización del conocimiento sobre el desarrollo del bilingüismo académico en contextos de inmersión temprana.

A partir de los hallazgos obtenidos y considerando las delimitaciones metodológicas del estudio, se proyectan diversas líneas de investigación orientadas a profundizar, validar y ampliar el alcance de la propuesta desarrollada.

En primer lugar, se recomienda la implementación piloto del taller profesional diseñado, con el propósito de evaluar su viabilidad operativa, su nivel de apropiación por parte del profesorado y su impacto inicial en la planificación didáctica. Una fase piloto permitiría recopilar evidencia empírica derivada de la aplicación real de las estrategias alineadas, incorporando instrumentos de seguimiento, observación de aula y análisis de productos pedagógicos que fortalezcan la validación práctica de la propuesta.

En segundo término, se sugiere el desarrollo de estudios longitudinales que examinen el impacto sostenido de la implementación en el tiempo. Este tipo de investigación permitiría analizar la evolución de las prácticas docentes, la consolidación de la integración contenido–lenguaje y la progresión equilibrada de las cuatro habilidades lingüísticas en programas de inmersión temprana. Los estudios longitudinales aportarían evidencia más robusta

sobre la estabilidad y transferencia de las estrategias propuestas más allá de intervenciones puntuales.

Asimismo, resulta pertinente ampliar la aplicación del modelo a otros distritos o instituciones con características demográficas y estructurales similares. La replicación en contextos comparables permitiría evaluar la transferibilidad del diseño formativo, identificar ajustes contextuales necesarios y fortalecer la validez externa de la propuesta. Esta expansión contribuiría a consolidar un cuerpo de evidencia contextualizada sobre prácticas efectivas en programas de inmersión en niveles iniciales.

Finalmente, se recomienda la realización de análisis comparativos entre distintos niveles educativos dentro de programas de inmersión (por ejemplo, primaria baja, primaria superior y secundaria), con el fin de examinar posibles variaciones en la implementación del andamiaje lingüístico, la integración curricular y las estrategias de evaluación. Este enfoque comparativo permitiría comprender con mayor profundidad las trayectorias de desarrollo pedagógico y lingüístico a lo largo de la escolaridad, así como ajustar la propuesta formativa según las demandas evolutivas de cada etapa.

En conjunto, estas proyecciones futuras no solo fortalecen la continuidad investigativa del presente estudio, sino que posicionan la propuesta como una base susceptible de validación empírica progresiva y expansión contextual, consolidando su potencial aporte al campo de la educación bilingüe e inmersión temprana.

En conjunto, estas líneas de investigación proyectan la evolución del estudio desde una fase analítico-aplicada hacia una validación empírica progresiva, posicionando la propuesta como un modelo susceptible de ser ajustado, validado y transferido en diversos contextos de

educación bilingüe. De este modo, el estudio trasciende su carácter inicial y se configura como una base para el desarrollo continuo de conocimiento en el campo de la inmersión lingüística.

4.9 Contribución científica del estudio

La contribución científica del presente estudio se configura como una articulación original entre análisis teórico, evidencia empírica contextual y diseño pedagógico aplicado en el campo de la educación bilingüe y la inmersión lingüística temprana.

En el plano conceptual, el estudio aporta una reinterpretación del desarrollo del lenguaje académico en programas de inmersión, al evidenciar que la integración contenido–lenguaje, aunque ampliamente validada en la literatura, no garantiza por sí sola el desarrollo de habilidades discursivas complejas. Este hallazgo introduce una distinción analítica entre estructura pedagógica y calidad de la interacción lingüística, contribuyendo a una comprensión más precisa de las condiciones que favorecen el bilingüismo académico.

En el plano metodológico, la investigación propone un modelo de integración entre análisis cualitativo de percepciones docentes, revisión teórico-documental y diseño de intervención pedagógica. Esta articulación metodológica trasciende enfoques fragmentados y ofrece una ruta replicable para estudios aplicados en contextos educativos, fortaleciendo la investigación situada en educación bilingüe.

En el plano pedagógico-aplicado, el estudio desarrolla una propuesta estructurada de estrategias de enseñanza que operacionaliza principios teóricos en prácticas concretas de aula. Esta contribución resulta significativa al reducir la brecha entre teoría y práctica, proporcionando herramientas transferibles para el desarrollo profesional docente en programas de inmersión.

En el plano analítico-contextual, el estudio genera un marco interpretativo que permite comprender las tensiones entre implementación pedagógica y desarrollo lingüístico en contextos reales, aportando evidencia situada que complementa y matiza los modelos teóricos existentes.

En conjunto, la investigación contribuye al campo no solo validando principios establecidos, sino problematizando su implementación y proponiendo una vía concreta para su optimización. De este modo, el estudio se posiciona como un aporte teórico–analítico y aplicado que amplía la comprensión del desarrollo del bilingüismo académico en programas de inmersión temprana.

5. Conclusiones

La presente investigación tuvo como propósito central diseñar y fundamentar una propuesta pedagógica orientada a sistematizar el desarrollo de las habilidades lingüísticas en estudiantes de kindergarten a segundo grado dentro del Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1 (ciclo escolar 2024–2025), mediante la integración explícita de estrategias de enseñanza en las áreas de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización.

Desde una perspectiva cualitativa e interpretativa, el estudio permitió comprender cómo se configuran las prácticas pedagógicas en los primeros grados y en qué medida dichas prácticas articulan de manera explícita los objetivos disciplinarios con los objetivos lingüísticos. El análisis evidenció que, si bien existen múltiples experiencias de integración contenido–lenguaje en la práctica docente, esta articulación no siempre se sistematiza de forma explícita en la planificación curricular. Se identificaron fortalezas relacionadas con la mediación docente, el aprendizaje basado en proyectos, la interacción colaborativa y el uso de apoyos visuales; asimismo, se observaron áreas de oportunidad vinculadas con la explicitación de metas lingüísticas, la planificación intencional del discurso académico y la progresión estructurada de demandas comunicativas.

En coherencia con el enfoque metodológico adoptado, los resultados contextualizados de la evaluación STAMP fueron incorporados únicamente con carácter descriptivo y longitudinal, como referente complementario para problematizar trayectorias de desarrollo lingüístico en grados posteriores. Dichos datos no fueron utilizados para establecer relaciones causales ni para evaluar el impacto directo de las prácticas tempranas, sino como marco contextual que amplía la comprensión institucional del fenómeno estudiado.

El resultado principal de la investigación consiste en la construcción de una propuesta formativa estructurada, fundamentada teóricamente y validada por expertos, orientada a fortalecer la coherencia entre contenido disciplinar y lenguaje académico en los primeros grados de inmersión. Esta propuesta se sustenta en principios pedagógicos identificados en la literatura especializada sobre programas de inmersión, particularmente la integración contenido–lenguaje, el andamiaje lingüístico sistemático y la progresión intencional de las demandas comunicativas. El alcance del estudio se circunscribe al diseño y fundamentación analítica de dicha propuesta; su implementación empírica y la medición de efectos directos en el rendimiento estudiantil no forman parte del presente trabajo.

Desde una perspectiva integradora, el estudio aporta una comprensión conceptual del desarrollo lingüístico como proceso pedagógicamente mediado, valida el uso de enfoques cualitativos para el análisis de la integración curricular y ofrece una propuesta aplicada orientada a fortalecer la coherencia entre contenido y lenguaje en contextos de inmersión temprana.

En conjunto, el estudio contribuye a ampliar la discusión académica sobre el papel estratégico de los primeros grados en la construcción del bilingüismo académico, proponiendo un modelo analítico que articula planificación curricular, mediación docente y desarrollo del discurso académico en el aula. Esta contribución, si bien delimitada al contexto institucional analizado, ofrece elementos transferibles para la comprensión y mejora de prácticas pedagógicas en programas de inmersión con características similares.

Es importante señalar que estas conclusiones deben interpretarse a la luz de las limitaciones metodológicas del estudio. En particular, la investigación se desarrolló en un contexto institucional específico y se basó principalmente en el análisis de percepciones docentes y revisión teórico-documental, sin incorporar instrumentos aplicados directamente a estudiantes

ni procesos de implementación experimental de la propuesta diseñada. Asimismo, los resultados de la evaluación STAMP se utilizaron únicamente con fines contextualizadores y no como evidencia empírica central. Estas delimitaciones no invalidan los hallazgos del estudio, pero establecen el alcance interpretativo de sus conclusiones y orientan futuras investigaciones dirigidas a evaluar empíricamente la implementación y efectividad de la propuesta.

En términos interpretativos, el estudio permite concluir que la consolidación del bilingüismo académico en programas de inmersión temprana no depende exclusivamente de la presencia de estrategias de integración contenido–lenguaje, sino de la calidad de las interacciones pedagógicas y del nivel de exigencia cognitivo-discursiva que se promueve en el aula. Este hallazgo introduce una distinción relevante entre la estructura pedagógica del modelo y su potencial para generar desarrollo lingüístico avanzado, aportando un matiz crítico a la comprensión de los procesos de inmersión en los primeros grados.

Finalmente, se reconoce que la propuesta diseñada constituye una base susceptible de futuras validaciones empíricas y análisis longitudinales que permitan profundizar en su implementación, sostenibilidad y adaptación en diversos contextos de educación bilingüe e inmersión temprana.

Referencias

ACTFL. (2012). *ACTFL proficiency guidelines 2012*. American Council on the Teaching of Foreign Languages. https://www.actfl.org/resources/actfl-proficiency-guidelines-2012

ACTFL. (2012). *Performance descriptors for language learners*. American Council on the Teaching of Foreign Languages. https://www.actfl.org

August, D., & Shanahan, T. (2017). *Developing literacy in second-language learners: Report of the National Literacy Panel on Language-Minority Children and Youth*. Routledge.

Ausubel, D. P. (1968). *Educational psychology: A cognitive view*. Holt, Rinehart & Winston.

Avant Assessment. (n.d.). *STAMP: Standards-Based Measurement of Proficiency*. https://avantassessment.com/stamp

Baker, C. (2019). *Foundations of bilingual education and bilingualism*. Multilingual Matters.

Baker, C. (2020). *Task-based language teaching*. Cambridge University Press.

Beckett, G. H., & Slater, T. (2020). *Project-based second and foreign language education: Past, present, and future*. Information Age Publishing.

Bilingual Education Act of 1968, Pub. L. No. 90-247, 81 Stat. 783 (1968). https://www.govinfo.gov/content/pkg/STATUTE-81/pdf/STATUTE-81-Pg783.pdf

Boaler, J. (2016). *Mathematical mindsets*. Jossey-Bass.

Bybee, R. W. (2010). *The BSCS 5E instructional model: Origins, effectiveness, and applications*. BSCS.

Chen, D., & Fortune, T. W. (2017). Enhancing immersion science through hands-on activities. *Journal of Immersion and Content-Based Language Education, 5*(1), 44–66. https://doi.org/10.1075/jicb.5.1.03che

Civil Rights Act of 1964, Pub. L. No. 88-352, 78 Stat. 241 (1964). https://www.govinfo.gov/content/pkg/STATUTE-78/pdf/STATUTE-78-Pg241.pdf

Cloud, N., Genesee, F., & Hamayan, E. (2009). *Dual language instruction: A handbook for enriched education* (2nd ed.). Heinle Cengage Learning.

Creswell, J. W., & Poth, C. N. (2018). *Qualitative inquiry and research design: Choosing among five approaches* (4th ed.). Sage.

Cummins, J. (2000). *Language, power, and pedagogy: Bilingual children in the crossfire*. Multilingual Matters.

Díaz Barriga, F., & Hernández Rojas, G. (2010). *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo* (3.ª ed.). McGraw-Hill.

Echevarría, J., Vogt, M., & Short, D. J. (2017). *Making content comprehensible for English learners* (5th ed.). Pearson.

Elementary and Secondary Education Act of 1965, Pub. L. No. 89-10, 79 Stat. 27 (1965). https://www.govinfo.gov/content/pkg/STATUTE-79/pdf/STATUTE-79-Pg27.pdf

Ellis, R. (2019). *Task-based language teaching for young learners*. Cambridge University Press.

Every Student Succeeds Act, Pub. L. No. 114-95, 129 Stat. 1802 (2015). https://www.congress.gov/114/plaws/publ95/PLAW-114publ95.pdf

Flick, U. (2018). *An introduction to qualitative research* (6th ed.). Sage.

García, O., & Kleifgen, J. J. (2019). *Educating emergent bilinguals* (2nd ed.). Teachers College Press.

Genesee, F. (2006). *Educating English language learners*. Cambridge University Press.

Gibbons, P. (2015). *Scaffolding language, scaffolding learning* (2nd ed.). Heinemann.

Guest, G., Bunce, A., & Johnson, L. (2006). How many interviews are enough? *Field Methods, 18*(1), 59–82. https://doi.org/10.1177/1525822X05279903

Guba, E. G., & Lincoln, Y. S. (1994). Competing paradigms in qualitative research. En N. K. Denzin & Y. S. Lincoln (Eds.), *Handbook of qualitative research* (pp. 105–117). Sage.

Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C., & Baptista Lucio, P. (2018). *Metodología de la investigación* (6.ª ed.). McGraw-Hill Education.

Individuals with Disabilities Education Act, 20 U.S.C. § 1400 (2004). https://uscode.house.gov/view.xhtml?path=/prelim@title20/chapter33&edition=prelim

Krippendorff, K. (2018). *Content analysis* (4th ed.). Sage.

Lincoln, Y. S., & Guba, E. G. (1985). *Naturalistic inquiry*. Sage.

Lindholm-Leary, K. J. (2012). *Dual language education*. Multilingual Matters.

Maxwell, J. A. (2012). *Qualitative research design* (3rd ed.). Sage.

Merriam, S. B., & Tisdell, E. J. (2016). *Qualitative research* (4th ed.). Jossey-Bass.

Met, M. (1994). Teaching content through a second language. En F. Genesee (Ed.), *Educating second language children* (pp. 159–182). Cambridge University Press.

Miles, M. B., Huberman, A. M., & Saldaña, J. (2014). *Qualitative data analysis* (3rd ed.). Sage.

Patton, M. Q. (2015). *Qualitative research & evaluation methods* (4th ed.). Sage.

Saldaña, J. (2016). *The coding manual for qualitative researchers* (3rd ed.). Sage.

Stake, R. E. (2010). *Qualitative research: Studying how things work*. Guilford Press.

Swain, M. (1988). Manipulating and complementing content teaching to maximize second language learning. *TESL Canada Journal, 6*(1), 68–83. https://doi.org/10.18806/tesl.v6i1.542

Tedick, D. J., & Walker, C. L. (Eds.). (2020). *Bringing together research on immersion programs*. Multilingual Matters.

Thomas, W. P., & Collier, V. P. (2002). *A national study of school effectiveness for language minority students' long-term academic achievement*. Center for Research on Education, Diversity & Excellence.

Umansky, I., & Reardon, S. F. (2019). Reclassification patterns among Latino English learner students. *American Educational Research Journal, 51*(5), 879–912.

Yin, R. K. (2018). *Case study research and applications* (6th ed.). Sage.

Apéndices

Apéndice A

Carta de autorización del Distrito Lexington 1 para realizar la investigación

LEXINGTON SCHOOL DISTRICT ONE

August 28, 2024

Sandra Fiorella Sancho Quesada
ssanchoquesada@lexington1.net

Dear Ms.Quesada:

Members of the Research Committee of Lexington County School District One have considered your proposal to conduct research in Lexington One for your project titled: "Linguistic Learning through Teaching Strategies in Mathematics, Science, and Literacy for the Immersion Program 2024-2025.." That recommendation has been supported at the Senior Leadership level.

Lexington County School District One receives many requests from researchers who want to collect data here. Each proposal is considered carefully. The district approves only those requests determined to be of value to the district, that do not interfere with the district's educational programs, and that respect the privacy and due process rights of students and employees.

Your interest in this topic is commendable, and I have been notified that your request has been approved. Please remember that the principal at the school(s) involved in the research must approve before you begin your study. Administrators in Lexington County School District One recognize the value of your research, and we wish you success with your project.

Best regards,

Shane M. Phillips, Ph.D.
Chair, Research Committee

C: Mary Gaskins

Apéndice B

Carta de invitación para educadores de español del programa de Inmersión de kínder a segundo grado del Distrito Escolar Lexington 1

Estimado educador de Inmersión,

Mi nombre es Fiorella Sancho Quesada y soy estudiante de Doctorado en Educación en el Departamento de Educación de la Universidad Americana de Europa. Estoy realizando un estudio de investigación como parte de los requisitos para obtener mi Doctorado en Educación y me gustaría invitarle a participar.

El estudio, titulado "Aprendizaje lingüístico mediante Estrategias de Enseñanza en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización para el Programa Inmersión 2024-2025", tiene como objetivo examinar y mejorar las estrategias de enseñanza utilizadas en estas áreas. Me gustaría que respondiera a un cuestionario sobre sus experiencias como educador en el programa de inmersión de kínder a segundo grado en el distrito.

El cuestionario ayudará a diseñar una propuesta de estrategias de enseñanza en las materias de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización que favorezcan el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los alumnos del programa de inmersión. Su participación es crucial para el éxito de esta investigación.

Si decide participar, se le pedirá que complete un cuestionario. Durante el cuestionario, si en algún momento se siente incómodo, no tiene que responder ninguna pregunta que no desee contestar. Las respuestas del cuestionario serán revisadas únicamente por mí y serán destruidas una vez finalizado el estudio.

Confidencialidad:

La participación es confidencial. La información del estudio se mantendrá en un lugar seguro. Los resultados del estudio podrán ser publicados o presentados en medios profesionales y reuniones, pero su identidad nunca será revelada.

Beneficios

Aunque es posible que participar en este estudio no le beneficie directamente, los hallazgos pueden proporcionar una comprensión más profunda sobre la experiencia de los educadores del programa de inmersión y ayudar a diseñar estrategias de enseñanza más efectivas para el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los estudiantes.

Si tiene alguna pregunta sobre el estudio, no dude en contactarme al (336) 804-0927 o fiorellasan2008@gmail.com.

Gracias por su consideración. Si desea participar, por favor complete el formulario de consentimiento adjunto y envíelo a fiorellasan2008@gmail.com.

Atentamente,

Fiorella Sancho Quesada 336-804-0927 fiorellasan2008@gmail.com

Participación Voluntaria:

La participación en este estudio de investigación es voluntaria. Usted es libre de no participar o de dejar de participar en cualquier momento. Si decide retirarse del estudio, la información proporcionada se mantendrá privada. Para retirarse, puede llamar o enviar un correo electrónico al investigador principal utilizando la información de contacto proporcionada.

He tenido la oportunidad de hacer preguntas sobre este estudio de investigación y todas mis preguntas han sido respondidas. Si tengo más preguntas sobre mi participación, debo comunicarme con Fiorella Sancho al 336-804-0927 o enviar un correo electrónico a fiorellasan2008@gmail.com.

Acepto participar en este estudio. Se me ha entregado una copia de este formulario para mis propios registros.

Si desea participar en el estudio, firme a continuación.

_____ _____

Firma del Sujeto/Participante Fecha

_____ _____

Firma de la persona calificada que obtiene el consentimiento Fecha

Apéndice C

Active Informed Consent for Teachers Participation in Research Studies

August 12th, 2024

Principal's name

(School name)

(City, state, zip code)

Respected principal:

My name is Sandra Sancho, I am a Lexington School District One Spanish Immersion Teacher at Gilbert Elementary School and a PhD student in Education in the Department of Education at the American University of Europe. I am conducting a research study as part of the requirements to obtain my Doctorate in Education.

I request your permission, for the Spanish Immersion teachers who work in your school to voluntarily participate in this study. I included a brief description of the study below.

Participation in this study is completely optional. Any data collected as part of this study, including the teacher's name and other identifiable information, is kept strictly confidential and used only for the purposes of this research study.

Please read the study information carefully and return the permission form signed as soon as possible. Completed forms should be returned to fiorellasan2008@gmail.com.

Study Description

The study, titled "Language Learning through Teaching Strategies in Mathematics, Science and Literature in the Lexington School District 1 K-2 Elementary Education Immersion Program", aims to examine and improve teaching strategies used in these areas. I would like your teachers to respond to a questionnaire about their experiences as an educator in the district's K-2 immersion program.

The questionnaire will help design a proposal for teaching strategies in the subjects of Mathematics, Science and Literature that favor the development of the linguistic skills of the students of the immersion program. Teachers' participation is crucial to the success of this research.

Benefits:

Although participating in this study may not benefit you directly, the findings may provide a deeper understanding about the immersion program educators' experience and help design more effective teaching strategies for the development of students' language skills.

_____

Sign above and type your name here

Permission Form

Principal's Name: _____

School name: _____

Mailing Address: _____

Email: _____

I am the principal at (school) _____. I have received and read the information regarding the study titled "Language Learning through Teaching Strategies in Mathematics, Science and Literature in the Lexington School District 1 K-2 Elementary Education Immersion Program" being conducted by Sandra F. Sancho Quesada, and agree to the following (Check all that apply):

_____ I **DO NOT** give my permission to allow the Spanish immersion teachers to participate in the above-named study.

_____ I **DO** give my permission to allow the Spanish immersion teachers to participate in the above-named study.

_____ _____

Principal's Signature Date

PLEASE RETURN THIS FORM TO fiorellasan2008@gmail.com AS SOON AS POSSIBLE

Apéndice D

Carta de invitación para Coordinadora de Programa de Inmersión y Lenguas Extranjeras del Distrito Escolar Lexington 1

Estimada Coordinadora de Inmersión,

Mi nombre es Fiorella Sancho Quesada y soy estudiante de Doctorado en Educación en el Departamento de Educación de la Universidad Americana de Europa. Estoy realizando un estudio de investigación como parte de los requisitos para obtener mi Doctorado en Educación y me gustaría invitarle a participar.

El estudio, titulado "Aprendizaje lingüístico mediante Estrategias de Enseñanza en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización para el Programa Inmersión 2024-2025", tiene como objetivo examinar y mejorar las estrategias de enseñanza utilizadas en estas áreas. Me gustaría que respondiera a un cuestionario sobre sus experiencias como coordinadora del programa de inmersión en el distrito.

El cuestionario ayudará a diseñar una propuesta de estrategias de enseñanza en las materias de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización que favorezcan el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los alumnos del programa de inmersión. Su participación es crucial para el éxito de esta investigación.

Si decide participar, se le pedirá que complete un cuestionario. Durante el cuestionario, si en algún momento se siente incómodo, no tiene que responder ninguna pregunta que no desee contestar. Las respuestas del cuestionario serán revisadas únicamente por mí y serán destruidas una vez finalizado el estudio.

Confidencialidad:

La participación es confidencial. La información del estudio se mantendrá en un lugar seguro. Los resultados del estudio podrán ser publicados o presentados en medios profesionales y reuniones, pero su identidad nunca será revelada.

Beneficios:

Aunque es posible que participar en este estudio no le beneficie directamente, los hallazgos pueden proporcionar una comprensión más profunda sobre la experiencia de los educadores del programa de inmersión y ayudar a diseñar estrategias de enseñanza más efectivas para el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los estudiantes.

Si tiene alguna pregunta sobre el estudio, no dude en contactarme al (336) 804-0927 o fiorellasan2008@gmail.com.

Gracias por su consideración. Si desea participar, por favor complete el formulario de consentimiento adjunto y envíelo a fiorellasan2008@gmail.com.

Atentamente,
Fiorella Sancho Quesada 336-804-0927
fiorellasan2008@gmail.com

Participación Voluntaria:

La participación en este estudio de investigación es voluntaria. Usted es libre de no participar o de dejar de participar en cualquier momento. Si decide retirarse del estudio, la información proporcionada se mantendrá privada. Para retirarse, puede llamar o enviar un correo electrónico al investigador principal utilizando la información de contacto proporcionada.

He tenido la oportunidad de hacer preguntas sobre este estudio de investigación y todas mis preguntas han sido respondidas. Si tengo más preguntas sobre mi participación, debo comunicarme con Fiorella Sancho al 336-804-0927 o enviar un correo electrónico a fiorellasan2008@gmail.com.

Acepto participar en este estudio. Se me ha entregado una copia de este formulario para mis propios registros.

Si desea participar en el estudio, firme a continuación.

_____ _____

Firma del Sujeto/Participante Fecha

_____ _____

Firma de la persona calificada que obtiene el consentimiento Fecha

Apéndice E

Instrumento Cuestionario abierto para docentes de Inmersión

Objetivo específico: Identificar las fortalezas y debilidades de las prácticas educativas existentes en relación con el desarrollo lingüístico de los estudiantes.

1. ¿Cuál es su género? (hombre, mujer, otro)

2. ¿Cuántos años ha trabajado en el Programa de Inmersión en el Distrito Escolar Lexington 1?

3. ¿Qué grado escolar imparte dentro del Programa de Inmersión?

4. ¿Cuál es su grado académico más alto alcanzado?

Adaptación Curricular y Diferenciación

5. ¿Qué estrategias y recursos diferenciados utiliza, para apoyar a los estudiantes que presentan diferentes niveles de dominio del idioma, en el aprendizaje de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización?

6. ¿Cómo adaptar el contenido y las actividades de las materias, para hacerlas accesibles y relevantes para los estudiantes que aprenden en un segundo idioma?

Desarrollo de Habilidades Lingüísticas Específicas

7. ¿Qué métodos emplea, para mejorar el vocabulario técnico de los estudiantes en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en el segundo idioma?

8. ¿Qué estrategias utiliza para facilitar la comprensión de textos específicos para estas áreas temáticas (Matemática, Ciencias y Alfabetización) en el segundo idioma?

9. ¿Qué actividades y recursos implementa, para mejorar la comprensión auditiva de los estudiantes durante presentaciones en el segundo idioma sobre temas relacionados con Matemáticas, Ciencias y Alfabetización?

Dominio del Idioma

10. ¿Cómo evalúa la capacidad de los estudiantes para comprender y comunicarse efectivamente en el segundo idioma durante las clases?

11. ¿Qué estrategias emplea para mejorar la fluidez en la expresión oral y escrita de los estudiantes en el segundo idioma?

12. ¿Cómo comprobar, que los estudiantes utilicen adecuadamente el vocabulario y la gramática del segundo idioma en contextos académicos?

Comprensión del Contenido

13. ¿Qué métodos utiliza para evaluar la comprensión de los conceptos y principios fundamentales de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en el segundo idioma?

14. ¿Cómo facilita la aplicación del contenido académico en situaciones prácticas y cotidianas utilizando el segundo idioma?

15. ¿Qué estrategias utiliza para desarrollar la habilidad de los estudiantes para analizar y sintetizar información en el segundo idioma proveniente de diferentes fuentes en las tres materias?

Participación Activa

16. ¿Cómo fomenta la participación activa de los estudiantes en discusiones y actividades en clase relacionadas con Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en el segundo idioma?

17. ¿Qué actividades o proyectos implementa para promover la colaboración entre los estudiantes utilizando el segundo idioma?

18. ¿Qué estrategias utiliza para incentivar a los estudiantes a hacer preguntas, compartir comentarios y reflexionar en el segundo idioma durante las clases?

Selección de Materiales y Recursos Educativos

19. ¿Cómo selecciona los materiales didácticos para asegurar que representen y reflejen la diversidad cultural y lingüística de los estudiantes y la comunidad?

20. ¿Qué estrategias emplea para promover la comprensión intercultural y el respeto hacia diversas identidades y perspectivas en el aula?

Variedad de Evaluaciones

21 ¿Qué tipos de métodos de evaluación utiliza (pruebas escritas, presentaciones orales, proyectos prácticos u otros) para evaluar tanto el dominio del contenido académico como el del segundo idioma?

22. ¿Cómo proporciona retroalimentación específica y constructiva que aborde, tanto el contenido académico como el uso del segundo idioma?

Evaluación y Retroalimentación

23. ¿Cómo integra herramientas tecnológicas para la evaluación y retroalimentación y cómo estas herramientas mejoran el aprendizaje y la participación de los estudiantes en el proceso de evaluación?

Comprensión Auditiva

24. ¿Cómo evalúa la capacidad de los estudiantes para seguir instrucciones en el segundo idioma durante las clases? Proporcione ejemplos de estrategias o métodos específicos que utiliza.

25. ¿Qué métodos implementa para evaluar la comprensión de diálogos y conversaciones simples en el segundo idioma entre sus estudiantes?

Expresión Oral

26. ¿Qué actividades utiliza para mejorar la habilidad de los estudiantes para comunicarse verbalmente en el segundo idioma durante las actividades en el aula?

27. ¿Cómo apoya a los estudiantes en la formulación y respuesta de preguntas de manera coherente en el segundo idioma?

Comprensión de Lectura

28. ¿Qué estrategias emplea para ayudar a los estudiantes a comprender textos escritos en el segundo idioma, como libros o instrucciones?

29. ¿Cómo enseña a los estudiantes a identificar información específica en textos escritos en el segundo idioma?

30. ¿Qué métodos emplea para enseñar a los estudiantes a escribir en el segundo idioma, utilizando vocabulario y estructuras gramaticales adecuadas?

31. ¿Cómo guía a los estudiantes en la producción de escritos simples, como frases o párrafos cortos?

Fluidez y Precisión Lingüística

32. ¿Qué actividades implementa para desarrollar la fluidez y naturalidad de los estudiantes al comunicarse en el segundo idioma?

33. ¿Qué estrategias utiliza para mejorar la precisión gramatical y léxica de los estudiantes al expresarse oralmente y por escrito en el segundo idioma?

Uso del Idioma en el Contexto Académico

34. ¿Cómo facilita a los estudiantes la aplicación del segundo idioma en actividades académicas, como resolver problemas matemáticos o realizar experimentos científicos?

35. ¿Qué métodos utiliza para enseñar el vocabulario específico del área en el segundo idioma durante clases de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización?

Interacción Social en el Segundo Idioma

36. ¿Cómo fomenta la participación activa de los estudiantes en conversaciones informales con compañeros y maestros en el segundo idioma?

37. ¿Qué estrategias utiliza para promover la colaboración efectiva entre los estudiantes en actividades grupales utilizando el segundo idioma como medio de comunicación?

Progresión en el Desarrollo Lingüístico

38. ¿Qué indicadores utiliza para evaluar la mejora observable en las habilidades lingüísticas de los estudiantes a lo largo del tiempo?

Apéndice F

Instrumento Cuestionario abierto para Coordinadora de Inmersión y lenguas extranjeras

Objetivo específico: Identificar las fortalezas y debilidades de las prácticas educativas existentes en relación con el desarrollo lingüístico de los estudiantes.

Cuestionario sobre Prácticas Educativas en el programa de Inmersión del distrito:

1. ¿Cuál es su género? (hombre, mujer, otro)
2. ¿Cuántos años de experiencia tiene en el programa de inmersión?
3. ¿Cuántos años ha trabajado en el programa de inmersión en el Distrito Escolar Lexington 1?
4. ¿Cuál es su grado académico más alto alcanzado?
5. ¿Cuáles considera que son las principales fortalezas de las prácticas educativas actuales en el programa de inmersión para el desarrollo lingüístico de los estudiantes de kínder a segundo grado?
6. ¿Qué estrategias y recursos específicos implementa el equipo de profesores de kínder a segundo grado de inmersión para apoyar el desarrollo lingüístico de los estudiantes en diferentes niveles de dominio del idioma?
7. ¿Cómo identifica y aborda el equipo de profesores las debilidades o desafíos en el desarrollo lingüístico de los estudiantes de kínder a segundo grado dentro del programa de inmersión?
8. ¿Qué medidas toman para adaptar el contenido y las actividades del plan de estudios para hacerlas más accesibles y relevantes para los estudiantes de kínder a segundo grado que aprenden en un segundo idioma?

9. ¿Qué capacitación o desarrollo profesional reciben los profesores de inmersión para mejorar su capacidad para apoyar a estudiantes de kínder a segundo grado con diferentes niveles de dominio del idioma?

10. ¿Cómo colaboran entre sí los profesores de inmersión para compartir mejores prácticas y estrategias para el desarrollo lingüístico de los estudiantes de kínder a segundo grado?

11. ¿Qué recursos adicionales considera que podrían beneficiar al equipo de profesores de inmersión en su enseñanza para mejorar el desarrollo lingüístico de los estudiantes de kínder a segundo grado?

12. ¿Qué estrategias implementan para fomentar la comprensión de textos especializados y el vocabulario técnico entre los estudiantes de kínder a segundo grado dentro del programa de inmersión?

13. ¿Cuál ha sido la experiencia del equipo de profesores con actividades prácticas o ejercicios efectivos para consolidar y aplicar la comprensión del idioma en contextos específicos del programa de inmersión de kínder a segundo grado?

14. ¿Cómo evalúa el equipo de profesores la efectividad de sus prácticas educativas en el desarrollo lingüístico de los estudiantes de kínder a segundo grado y qué ajustes realizan en función de los resultados obtenidos?

Apéndice G

Tabla de congruencias

<table>
<tr><td colspan="2">Definición del problema
En el Distrito Escolar Lexington 1, el Programa de Inmersión busca potenciar el aprendizaje integral de los estudiantes de kindergarten a segundo grado en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización; sin embargo, se ha identificado la necesidad de fortalecer el desarrollo de habilidades lingüísticas en este contexto educativo. Se observa que las prácticas docentes actuales no optimizan de manera uniforme el progreso de los estudiantes en las cuatro habilidades lingüísticas.
Pregunta central de investigación
¿Qué estrategias de enseñanza en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización favorecen el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas de los estudiantes del Programa de Inmersión de kindergarten a segundo grado del Distrito Escolar Lexington 1, 2024–2025?</td><td colspan="2">Objetivo general
Diseñar una propuesta formativa de Estrategias de Enseñanza en las materias de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización, que favorezca el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los estudiantes del Programa de Inmersión de kindergarten a segundo grado del Distrito Escolar Lexington 1, 2024-2025.</td></tr>
<tr><th>Preguntas de investigación secundarias</th><th>Objetivos específicos</th><th>Hipótesis</th><th>Supuestos</th></tr>
<tr><td>¿Cuál es el estado actual de las prácticas educativas de los docentes en relación con el desarrollo lingüístico de los estudiantes?</td><td>Analizar las fortalezas y áreas de oportunidad de las prácticas educativas en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización en relación con el desarrollo de las habilidades lingüísticas en español de los estudiantes de kindergarten a segundo grado del Programa</td><td>En correspondencia con el enfoque cualitativo, interpretativo y no experimental que orienta la presente investigación, la hipótesis de trabajo se formula</td><td>Se considera que la identificación de prácticas docentes y su análisis permite comprender de manera profunda el desarrollo lingüístico en K–2.</td></tr>
</table>

	de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1.	como una proposición teórico-orientadora que articula el problema de investigación, los objetivos del estudio y el proceso de diseño de la propuesta pedagógica. Se plantea que el análisis de las prácticas educativas implementadas en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización, conjuntamente con la revisión de enfoques pedagógicos documentados en la literatura especializada sobre educación bilingüe e inmersión lingüística, permite fundamentar el diseño de una propuesta de estrategias de enseñanza lingüísticamente integradas, contextualizada al	2. Se asume que las estrategias educativas exitosas en otros contextos son adaptables al programa local de manera contextualizada.

		Programa de Inmersión en Español del Distrito Escolar Lexington 1 y orientada al desarrollo de las habilidades lingüísticas de los estudiantes de kindergarten a segundo grado. Esta hipótesis no se orienta a la comprobación empírica de relaciones causales ni a la medición de efectos, sino que constituye un supuesto de carácter teórico y metodológico que guía la comprensión del fenómeno estudiado y sustenta la construcción de una propuesta pedagógica fundamentada en evidencia científica, referentes	

		conceptuales y análisis contextual.	
¿Qué enfoques pedagógicos y buenas prácticas han demostrado ser efectivos en otros contextos de inmersión lingüística?	Examinar enfoques pedagógicos y prácticas de enseñanza documentadas como exitosas en contextos de inmersión lingüística relevantes para el diseño de estrategias didácticas que favorezcan el desarrollo de las habilidades lingüísticas.		Se asume que las estrategias educativas exitosas en otros contextos son adaptables al programa local de manera contextualizada.
¿Cómo se alinean las estrategias de enseñanza identificadas con los objetivos académicos y lingüísticos del Programa de Inmersión?	Diseñar estrategias de enseñanza que integren contenido disciplinar y desarrollo lingüístico para docentes de kindergarten a segundo grado en programas de inmersión en español.		Se asume que las estrategias propuestas son coherentes con los objetivos curriculares existentes y no generan conflictos con el currículo vigente.
¿Cuál es la valoración teórica de la propuesta de estrategias de enseñanza diseñada?	Validar teóricamente la propuesta formativa *Estrategias de Enseñanza para favorecer las habilidades lingüísticas* mediante su contraste con modelos conceptuales y enfoques pedagógicos de la literatura		Se asume que la valoración teórica de docentes y coordinación proporciona información relevante para fortalecer la propuesta pedagógica.

	especializada en educación bilingüe e inmersión lingüística.		

Apéndice H

Validación Teórica de la Propuesta en formato de taller profesional: Estrategias de Enseñanza para Favorecer las cuatro Habilidades Lingüísticas en Programas de Inmersión en Español

Contenido de la propuesta en formato de taller profesional: Estrategias de Enseñanza para Favorecer las cuatro Habilidades Lingüísticas en Programas de Inmersión en Español

8 respuestas

Experto 1. El contenido del taller es muy completo y pertinente para los programas de inmersión en español. Presenta una sólida base teórica sustentada en autores reconocidos como Cummins, Ausubel y Gibbons, y la conecta de manera práctica con las necesidades actuales de los docentes de K–2.

Experto 2. ¡Bien hecho! The "Alineación de objetivos de contenido con estrategias de enseñanza que favorecen el lenguaje _ Sancho" is rich in examples and strategies, reminding me of the Output matrix.

I would suggest revisiting the mode and function. There are some examples that I would choose a different mode of communication (or just focus on one):

Escritura colaborativa guiada: Formular juntos oraciones matemáticas (“Diez y cuatro es igual a catorce”). - I would say this is Presentational, not presentational/ interpersonal because there is not a back-and-forth conversation

Uso de tarjetas visuales con diálogo estructurado: “Yo tengo 10 y tú tienes 4. ¿Cuántos hay en total?” - Only interpersonal, since students are asking and answering questions, there is an exchange of information and a back-and forth conversation.

I love that you included examples from everyday interpersonal tasks, not just math and science.

I would also consider how teachers can help push the proficiency level of students in 1st and 2nd grade with more advanced sentence starters AND how/when to take away scaffolds (as you mentioned as one of the survey responses "enfoque excesivo en la práctica guiada y no tanto en la autonomía"

In your data sets, I am also curious about your criteria for "cumplimiento/". For example, some are considered "en meta" while others are considered "superada," and others "parcial," and others "en límite inferior," when averages are within range.

I like the template you have for the mini lesson!

Experto 3. El contenido del taller es pertinente, coherente y sólidamente fundamentado en teorías reconocidas de la adquisición de segundas lenguas. Se articulan con claridad tres marcos teóricos esenciales:

Interdependencia Lingüística (Cummins, 2000), que sustenta la transferencia positiva entre lenguas.

Aprendizaje Significativo (Ausubel, 1968), que enfatiza la conexión entre conocimiento previo y nuevo aprendizaje.

Andamiaje Lingüístico (Gibbons, 2015), que explica la progresión hacia la autonomía comunicativa.

Además, el taller utiliza datos empíricos (resultados STAMP y análisis con MAXQDA) que refuerzan el diagnóstico sobre las fortalezas (comprensión auditiva y lectora) y las áreas de mejora (expresión oral y escrita). Esto evidencia un uso riguroso de la investigación aplicada al contexto local, lo cual le da validez interna y relevancia práctica.

En síntesis, el contenido es conceptualmente sólido, actualizado y contextualizado, integrando teoría, evidencia empírica y reflexión docente.El contenido no se queda en lo teórico: incorpora datos cuantitativos y cualitativos (análisis de resultados STAMP y uso del software MAXQDA para analizar percepciones docentes).

Finalmente, el contenido del taller demuestra una consistencia teórico-práctica sobresaliente, con fundamentos científicos y aplicación didáctica contextualizada.

Experto 4. El taller aborda de manera integral la relación entre el desarrollo lingüístico y el aprendizaje de contenidos académicos en los grados K–2 del Programa de Inmersión en nuestro Distrito Escolar Lexington 1.

Su contenido combina fundamentos teóricos, análisis de datos reales y aplicación práctica.

Incluye los siguientes ejes principales:

Fundamentos teóricos sobre interdependencia lingüística, aprendizaje significativo y andamiaje lingüístico.

Análisis de resultados de la evaluación STAMP (2021–2025) en las habilidades de lectura, escritura, escucha y expresión oral, con identificación de fortalezas y áreas de mejora.

Discusión profesional sobre los retos en la producción oral y escrita en los primeros grados.

Presentación de estrategias didácticas alineadas a contenidos académicos de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización, promoviendo el equilibrio entre contenido y lenguaje.

Diseño colaborativo de mini-lecciones integradas y simulación de aula, que permiten a los docentes experimentar la aplicación de las estrategias.

Reflexión final y compromiso docente orientado a la transferencia de lo aprendido a la práctica cotidiana.

Experto 5. El contenido del documento "Estrategias de Enseñanza para Favorecer las cuatro Habilidades Lingüísticas en Programas de Inmersión en Español" comunica claramente el propósito del taller, destacando el compromiso por fortalecer las habilidades lingüísticas en contextos de inmersión. La conexión entre lenguaje, contenido académico y bilingüismo está claramente presente.

Experto 6. Análisis de resultados en el marco del desarrollo de las habilidades lingüísticas de los estudiantes de inmersión.

Experto 7. Me parece muy acertado el enfoque en integrar objetivos lingüísticos con los contenidos académicos de matemáticas, ciencias y alfabetización, ya que esto refleja la realidad diaria del aula de inmersión. Además, el análisis de datos de STAMP y la identificación de fortalezas y áreas de oportunidad demuestran un conocimiento profundo del contexto del programa.

Esto da una base científica y contextual al taller. Los hallazgos identifican fortalezas (comprensión auditiva y lectora) y debilidades (producción oral y escrita), lo que justifica directamente las estrategias trabajadas. El taller traduce la teoría en estrategias aplicables, evidenciando una coherencia entre lo conceptual y lo operativo. Por ejemplo:

Las estrategias cooperativas (“turn and talk”, “roles A-B”) responden al principio del output negociado.

Las lecturas cruzadas L1–L2 refuerzan la hipótesis de la interdependencia lingüística.

El uso de apoyos visuales conecta con el andamiaje contextual.

Experto 8. El taller aborda de manera integral la relación entre el desarrollo lingüístico y el aprendizaje de contenidos académicos en los grados K–2 del Programa de Inmersión en nuestro Distrito Escolar Lexington 1.

Su contenido combina fundamentos teóricos, análisis de datos reales y aplicación práctica.

Incluye los siguientes ejes principales:

Fundamentos teóricos sobre interdependencia lingüística, aprendizaje significativo y andamiaje lingüístico.

Análisis de resultados de la evaluación STAMP (2021–2025) en las habilidades de lectura, escritura, escucha y expresión oral, con identificación de fortalezas y áreas de mejora.

Discusión profesional sobre los retos en la producción oral y escrita en los primeros grados.

Presentación de estrategias didácticas alineadas a contenidos académicos de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización, promoviendo el equilibrio entre contenido y lenguaje.

Diseño colaborativo de mini-lecciones integradas y simulación de aula, que permiten a los docentes experimentar la aplicación de las estrategias.

Reflexión final y compromiso docente orientado a la transferencia de lo aprendido a la práctica cotidiana.

El contenido de documento "Estrategias de Enseñanza para Favorecer las cuatro Habilidades Lingüísticas en Programas de Inmersión en Español"

comunica claramente el propósito del taller, destacando el compromiso por fortalecer las habilidades lingüísticas en contextos de inmersión. La conexión entre lenguaje, contenido académico y bilingüismo está claramente presente.

Análisis de resultados en el marco del desarrollo de las habilidades lingüísticas de los estudiantes de inmersión.

Estructura del taller profesional: Estrategias de Enseñanza para Favorecer las cuatro Habilidades Lingüísticas en Programas de Inmersión en Español

Experto 1. La estructura del taller está claramente organizada y promueve la participación activa de los docentes. Combina de forma equilibrada la teoría, la práctica y la reflexión, lo cual facilita la comprensión y aplicación de las estrategias.

Las dinámicas como el Mapa de experiencias, el trabajo por grado y las simulaciones de mini-lecciones son excelentes recursos para fomentar el aprendizaje colaborativo y la transferencia directa a la práctica docente. El tiempo asignado a cada parte del taller también es apropiado y permite un ritmo dinámico y productivo.

Experto 2. From 9:00-10:00, will you be lecturing the entire time? I think it would be beneficial to see some of the strategies in action (modeling) before having teachers design their own lessons. For example, you could model the strategies listed during the 11:15-12:00 time frame so that they have an idea of how they can apply it.

Make sure that participants know that they will be simulating their lesson too!

Experto 3. La estructura del taller está claramente organizada y promueve la participación activa de los docentes. Combina de forma equilibrada la teoría, la práctica y la reflexión, lo cual facilita la comprensión y aplicación de las estrategias.

Las dinámicas como el Mapa de experiencias, el trabajo por grado y las simulaciones de mini-lecciones son excelentes recursos para fomentar el aprendizaje colaborativo y la transferencia directa a la práctica docente. El tiempo asignado a cada parte del taller también es apropiado y permite un ritmo dinámico y productivo.

Experto 4. La estructura del taller está cuidadosamente diseñada para favorecer un aprendizaje activo, reflexivo y colaborativo entre los docentes.

Secuencia pedagógica

La secuencia temporal y metodológica sigue un modelo de aprendizaje experiencial (Kolb, 1984):

Experiencia concreta: actividades iniciales (“mapa de experiencias”) donde los docentes reflexionan sobre sus propios retos.

Reflexión: análisis teórico y de datos que les permite reinterpretar su práctica.

Conceptualización: comprensión de las estrategias pedagógicas alineadas al contenido.

Aplicación: diseño y simulación de mini-lecciones en equipos.

Este ciclo permite que los docentes aprendan haciendo, internalicen la teoría a través de la acción y transfieran el conocimiento a su contexto real.Equilibrio entre teoría y práctica,

El taller dedica aproximadamente:

40% a fundamentos teóricos y análisis de evidencias.

60% aplicación práctica, trabajo colaborativo y simulación docente.

Este balance es ideal en la formación profesional docente, ya que el aprendizaje situado (Lave y Wenger, 1991) se potencia cuando los participantes construyen conocimiento en comunidad y en torno a problemas reales de aula.

Cohesión y progresión

Cada bloque tiene un propósito claro y un hilo conductor lógico: desde la reflexión inicial hasta el compromiso final. El cierre con una “estrategia de compromiso docente” fomenta la transferencia y sostenibilidad del aprendizaje.

En síntesis, la estructura es coherente, progresiva y funcional, facilitando un proceso formativo integral y transformador.

Experto 5. El taller tiene una duración total de cuatro horas, con una secuencia que equilibra teoría, análisis y práctica. La estructura combina espacios de exposición, colaboración, práctica y

reflexión, asegurando la participación activa y la transferencia de aprendizajes entre todos los docentes de educación inicial quienes somos los que sentamos las bases del programa.

Experto 6. En mi opinión, este taller está súper bien organizado en sus cuatro horas, logrando un balance perfecto entre la teoría sólida, gracias a expertos como Cummins y Gibbons. El diagnóstico con datos reales como el análisis STAMP y, lo más importante, la aplicación directa en el aula. Lo que más me gusta es que no solo nos dice qué hacer, sino por qué: los datos muestran claramente que nuestros estudiantes son fuertes en comprensión, pero necesitan un extra apoyo en las habilidades productivas (hablar y escribir). Por eso, el corazón del taller nos pone a diseñar mini-lecciones alineadas a nuestro grado e implementar estrategias prácticas y fáciles de usar, como el Turn and Talk. Además, terminar con el compromiso docente asegura que todos salgamos con una idea concreta para aplicar la próxima semana. ¡Es una estructura muy inteligente y práctica para impulsar la autonomía y el lenguaje académico en español!

Experto 7. El documento está muy bien organizado, con secciones, tablas y subtítulos que hacen que leerlo y entenderlo sea sencillo. La información está presentada de forma lógica, lo que facilita mucho el trabajo de los maestros.

Experto 8. Considero que la estructura es adecuada y los tiempos están establecidos con un enfoque participativo.

Mapa de experiencias / workshop.

Pertinencia del taller profesional:Estrategias de Enseñanza para Favorecer las cuatro Habilidades Lingüísticas en Programas de Inmersión en Español

Experto 1. El taller es altamente pertinente para los docentes de inmersión en español, ya que responde a los retos reales que enfrentamos al equilibrar el desarrollo lingüístico con la enseñanza de contenido académico. Aborda de forma clara la necesidad de fortalecer las

habilidades productivas (oral y escrita), que suelen ser las más difíciles de desarrollar en los primeros grados.

Además, la propuesta promueve la reflexión sobre la práctica docente, la colaboración profesional y la alineación intencional entre contenido y lenguaje, elementos esenciales para lograr una instrucción efectiva en contextos bilingües.

Experto 2. It is very relevant based on the data and my observations of immersion classes.

Experto 3. Lo considero pertinente para lograr reconocer nuevas estrategias que permitan alcanzar las metas del aprendizaje de la lectoescritura en niños de primaria.

Experto 4. La pertinencia se analiza desde tres niveles: contextual, curricular y profesional.

a) Pertinencia contextual

El taller responde a un diagnóstico empírico del propio programa de inmersión (datos STAMP y encuestas a docentes). Esto garantiza que las estrategias propuestas no son genéricas, sino adaptadas al perfil real de los estudiantes y docentes.

Las áreas más débiles (producción oral y escrita) se abordan explícitamente, asegurando relevancia y aplicabilidad.

b) Pertinencia curricular

El taller alinea las estrategias lingüísticas con contenidos académicos de matemáticas, ciencias y alfabetización, lo que promueve una enseñanza integrada (modelo CLIL o Content and Language Integrated Learning).

Esto favorece el desarrollo simultáneo del conocimiento conceptual y del lenguaje académico, componente clave en los programas de inmersión.

c) Pertinencia profesional

El enfoque participativo, colaborativo y reflexivo se ajusta a los principios del desarrollo profesional docente efectivo (Darling-Hammond, 2017):

Centrado en la práctica real.

Colaborativo y sostenido.

Basado en evidencia y reflexión continua.

En síntesis: La pertinencia del taller es muy alta, pues responde a necesidades reales, se articula con el currículo y promueve la mejora continua de la práctica docente.

Experto 5: El taller responde directamente a las necesidades identificadas en el análisis de resultados lingüísticos del programa y a las demandas de los docentes en contextos de inmersión. Su pertinencia radica en:

Atender las áreas de oportunidad detectadas en la investigación, especialmente en la expresión oral y escrita.

Ofrecer estrategias alineadas con los estándares académicos de K–2, fortaleciendo la conexión entre contenido y lenguaje.

Actualizar la práctica docente bajo un enfoque de enseñanza intencional del lenguaje en contextos disciplinares.

Fomentar la reflexión y el trabajo colaborativo, elementos clave para la mejora continua dentro del programa de inmersión.

Además, el taller se fundamenta en teorías consolidadas (Cummins, Ausubel, Gibbons), garantizando su validez pedagógica y coherencia con el enfoque dual de inmersión.

Experto 6. El taller es importante profesionalmente gracias a que equipa a los maestros con las herramientas, el diagnóstico y el respaldo teórico necesarios para dejar de asumir que la

exposición basta y, en su lugar, trabajar de forma estratégica el avance de sus estudiantes hacia el bilingüismo académico.

Experto 7: El contenido está directamente relacionado con lo que los maestros necesitan en su día a día en el aula. Todo lo que se presenta —desde los datos hasta las estrategias— es práctico y ayuda a mejorar la enseñanza del español en los programas de inmersión. Es fácil ver cómo se puede aplicar de inmediato.

Experto 8: Es muy importante abordar las estrategias propuestas para el mejoramiento y progreso de los estudiantes del programa de inmersión.

Aporte práctico: Estrategias de Enseñanza para Favorecer las cuatro Habilidades Lingüísticas en Programas de Inmersión en Español

Experto 1. El taller ofrece un aporte práctico significativo. Las estrategias propuestas son claras, aplicables y adaptables a diferentes grados y áreas del currículo. Las secciones dedicadas a las estrategias transversales y la elaboración de mini-lecciones permiten que los docentes salgan del taller con herramientas concretas para implementar de inmediato.

Experto 2. I think that modeling the strategies during the workshop will make it even more practical so that teachers can walk away with more "tools" to support student language output.

Experto 3. También valoro que se fomente la biliteracidad mediante la lectura cruzada entre el español y el inglés, y que se incluyan estrategias para promover la interacción oral espontánea, algo clave en el desarrollo lingüístico en los programas de inmersión.

Experto 4. Se conocieron nuevos métodos para aplicar en el salón de clases, cada maestro mostró su aporte, así mismo se discutieron los resultados obtenidos a lo largo de un periodo de tiempo, donde se pudo comprobar la eficacia de las estrategias.

Experto 5. El aporte práctico del taller es uno de sus mayores aciertos, ya que las actividades y estrategias propuestas tienen aplicabilidad inmediata en el aula.

a) Transferencia directa a la práctica

El diseño de mini-lecciones permite que los docentes construyan materiales y secuencias didácticas reales durante el taller, listos para aplicar en su siguiente unidad.

Esto transforma el taller de una experiencia formativa a una instancia de producción profesional.

b) Estrategias concretas y replicables

Las estrategias transversales (uso de apoyos visuales, roles conversacionales, lectura cruzada, verificadores de comprensión, etc.) son:

Basadas en evidencia.

Fáciles de adaptar a diferentes niveles

Fomentan el equilibrio entre comprensión y producción lingüística.

Evaluación auténtica y reflexión

El taller incluye instancias de simulación, retroalimentación entre pares y compromisos de aplicación, elementos que fortalecen la metacognición docente y la mejora continua.

Experto 6. El aporte práctico del taller se centra en la transferencia directa a la práctica docente mediante:

El diseño de mini-lecciones integradas que articulan objetivos lingüísticos y académicos.

El uso de estrategias concretas como “Turn and Talk”, verificadores de comprensión, uso de apoyos visuales y lectura cruzada L1–L2.

La simulación de aula, que permite observar y ajustar la implementación de estrategias en tiempo real.

La reflexión y compromiso individual, que promueven la continuidad del aprendizaje profesional.

La generación de materiales y plantillas reutilizables que fortalecen la planificación intencional del lenguaje en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización.

En conjunto, el taller ofrece una propuesta formativa con impacto tangible en la mejora del desempeño lingüístico y académico de los estudiantes, alineándose con los objetivos del Programa de Inmersión de nuestro Distrito Escolar Lexington 1 para el ciclo 2024–2025 y años siguientes. El mayor aporte práctico es la transferencia inmediata de conocimiento a través de la creación y el compromiso con nuevas herramientas metodológicas. Esperando que los docentes estén abiertos a poner en práctica estas herramientas en clase tan pronto como puedan y con constancia de parte de los maestros se podrán ver los resultados muy pronto.

Experto 7. El documento no solo explica teoría, sino que ofrece herramientas concretas y estrategias que los docentes pueden usar directamente en el aula. Las actividades, simulaciones y plantillas de mini-lecciones hacen que el taller sea totalmente aplicable y útil en la práctica diaria.

Experto 8. Pienso que el aporte práctico está definido por las estrategias que cada docente podrá poner en el orden de sus prioridades de acuerdo a las habilidades que sus estudiantes necesitan desarrollar.

Lo considero pertinente para lograr reconocer nuevas estrategias que permitan alcanzar las metas del aprendizaje de la lectoescritura en niños de primaria

Esperando cumplir con el objetivo de la presente quedo a sus amables órdenes. (Por favor escribir su nombre, incluyendo su título profesional):

Experto 1. Sra. Elienid Rivera Maestra de Primer Grado – Programa de Inmersión en Español

Experto 2. Sarah Bley, Coordinator of World Languages and Dual Language Immersion

Experto 3. Nathalie Salazar Madrid

Experto 4. Master. Kattia Viviana Arias Segura

Experto 5. Martha Liliana Bernier Licenciada en Educación Infantil e Idiomas

Experto 6. Elianny Sanchez Morgan

Experto 7. Maria Sabillon

Experto 8. Carlos Gonzalez, Licenciado en educación

Por favor incluya su perfil profesional breve:

Experto 1. Soy maestra de primer grado en el Programa de Inmersión en Español en Deerfield Elementary School, del Distrito Escolar Lexington One, en Carolina del Sur. Tengo más de diez años de experiencia enseñando en contextos bilingües, impartiendo matemáticas, ciencias y alfabetización en español. Mi práctica docente se enfoca en crear ambientes inclusivos que favorezcan la participación, el desarrollo lingüístico y la confianza comunicativa de los estudiantes dentro del aula de inmersión.

Experto 2. Coordinator of World Languages and Dual Language Immersion for Lexington County School District One

Sarah oversees the world language curriculum and instruction in all 32 schools in Lexington One, and a key part of that role is supporting the district's immersion program, which operates in four languages: French, Mandarin Chinese, German, and Spanish. Her journey in education began as a Spanish teacher at River Bluff High School, where she dedicated nearly a decade to creating engaging learning experiences for students. Sarah holds a Bachelor of Arts in Spanish from Auburn University and a Master of Education in Spanish Education.

She serves on the executive board of the South Carolina Fellowship of Language Teachers and Advocates (SCFLTA) and the Board of the South Carolina Palmetto Association of Language Supervisors (SC PALS).

Experto 3. Docente de Educación Elemental, 18 años de experiencia en educación primaria en 1, 2, 4, 5 grado.

Experto 4. Formación Académica:

Estudiante de Doctorado en Educación: Actualmente estudiante de doctorado en Educación en UNADE.

Maestría en Ciencias de la Educación con énfasis en la Enseñanza del Inglés: Obtenida en la Universidad Latina de Costa Rica (2002-2004).

Bachillerato en Enseñanza del Inglés: Universidad de Costa Rica (1997-2001).

Diploma para Maestra de Educación Primaria: De la Universidad de San José (2011-2012).

Certificaciones y Capacitaciones:

Profesional Certificada en el estado de Carolina del Sur, Estados Unidos de América.

Certificada en el programa de Gifted and Talented Students (estudiantes talentosos y sobresalientes).

Certificada en el programa Read to Succeed.

Certificada como Mentora y Evaluadora de Maestros en el Distrito Escolar de Lexington Uno, en Carolina del Sur, Estados Unidos de América.

Experiencia Profesional (más de 25 años en el campo de la enseñanza):

-Maestra del programa de Inmersión en Español, Distrito Escolar Uno de Lexington, Columbia, Carolina del Sur, EE. UU. (desde agosto de 2013 hasta la actualidad).

- Profesora Universitaria en Costa Rica (desde 2002 hasta 2013.)

-Profesora de Inglés de Educación Secundaria y Diversificada Ministerio de Educación Pública de Costa Rica (1998-hasta Agosto 2013)

Experto 5. ¡Hola! Soy la señora Bernier. Tengo 24 años de experiencia docente con niños y adolescentes, tanto en Estados Unidos como en el extranjero. Poseo dos licenciaturas: una en Educación Infantil y otra en la enseñanza de Lenguas Modernas. Tengo experiencia impartiendo clases de inglés como segunda lengua (ESOL), español y francés en programas bilingües y de inmersión. Aquí en Carolina del Sur, he tenido la oportunidad de trabajar como profesora de español en la escuela secundaria de Summerville y como profesora de inmersión en español en los distritos escolares de Greenville y Lexington en primaria.

Experto 6. Estudios de de Pre-grado: Licenciada en educación con enfoque en enseñanza del inglés como lengua extranjera. Estudios de Post-grado: Especialización en la enseñanza del inglés como lengua extranjera. 22 años de experiencia en la enseñanza de Inglés y Español como lengua extranjera. Profesora Universitaria de Enseñanza del Inglés con propósitos Específicos para la carrera de Terapia Psicosocial. Intervencionista de Matemáticas en Español y de Lectura en Inglés en el programa de inmersión desde 2018.

Experto 7.. Maestra con 17 años de experiencia. Cuenta con 2 maestrías, Licenciatura en Pedagogía.

Experto 8. Docente de kindergarten con maestría en tecnología de la educación.

¡Muchas gracias!

¡Gracias! ¡A la orden siempre!

Con mucho gusto y siempre a la orden.

Gracias por compartir tu conocimiento y en espera de futuras colaboraciones para mejorar nuestro trabajo docente en pro de nuestros estudiantes.

Gracias por hacerme parte de tu trabajo. Excelente.

Gracias a usted por compartir la propuesta. muchos éxitos en todos sus proyectos.

Apéndice I

Alineación objetivos académicos y objetivos lingüísticos por materias y por grados

Estrategias generales para el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas en todas las asignaturas y todos los grados

Objetivo	Estrategia	Descripción	Habilidad lingüística
Publicar y revisar objetivos de aprendizaje	Presentación repetida del contenido y objetivos	Mostrar, interactuar y revisar varias veces los objetivos durante la lección	Comprensión
Alinear objetivos de asignatura con objetivos lingüísticos	Integración de matemáticas, ciencias y alfabetización con la función comunicativa asociada	Relacionar conceptos académicos con la producción y comprensión lingüística	Comprensión / Producción
Enseñanza basada en contenido (CBI)	Uso de contenidos curriculares reales	Presentar ejemplos cotidianos aplicando conceptos en español	Comprensión / Producción
Ciclo de modelado	Yo hago, Nosotros hacemos, Ustedes hacen, Todos hacen	Demostrar, guiar y permitir práctica autónoma para	Comprensión / Producción

Objetivo	Estrategia	Descripción	Habilidad lingüística
		mostrar resultados esperados	
Apoyos lingüísticos	Referencias visuales y organizadores gráficos	Pared de conceptos, marcos y raíces de oraciones, organizadores gráficos	Producción / Comprensión
Anclaje de vocabulario	Estrategias TPR (Total Physical Response)	Asociar palabras y frases con movimientos físicos	Comprensión / Producción
Colaboración docente L1-L2	Planificación conjunta	Compartir recursos, reforzar conceptos y promover transferencia entre idiomas	Comprensión / Producción
Lectura cruzada	Aplicación de habilidades bilingües	Usar lo aprendido en un idioma para apoyar comprensión y producción en el otro	Comprensión / Producción

Objetivo	Estrategia	Descripción	Habilidad lingüística
Inmersión lingüística estructurada	Uso exclusivo del español con apoyos visuales	Enseñar conceptos académicos solo en español, usando materiales visuales y manipulativos	Comprensión / Producción
Participación activa	Explicación de razonamientos y estrategias	Responder en español según nivel de competencia (principiante bajo-medio)	Producción / Comprensión
Participación equitativa	Turnos de respuesta y roles	Parejas, grupos pequeños, pizarras individuales, señalización, roles A-B	Producción / Comprensión

Objetivo	Estrategia	Descripción	Habilidad lingüística
Verificación continua de comprensión	Estrategias de evaluación formativa	Señales no verbales (pulgar arriba/abajo para indicar comprensión, mostrar tarjetas de colores -verde: entiendo, amarillo: necesito ayuda, rojo: no entiendo), Turn and Talk, respuestas corales, tarjetas de imágenes, frases incompletas, revisión grupal.	Comprensión / Producción

Cuadro de alineación entre los objetivos académicos de matemáticas del Programa de Inmersión (Kindergarten) y estrategias exitosas para el desarrollo de habilidades lingüísticas en español

Objetivo académico de matemáticas	**Estrategia didáctica exitosa**	**Modo de comunicación**	**Función comunicativa**
Componer y descomponer números hasta 10 (4 + 5 = 9 y 5 = 3 + 2). Componer y descomponer los números del 11 al 19 (10 + 4 = 14, 18 = 10 + 8).	Escritura colaborativa guiada: Formular juntos oraciones matemáticas (“Diez y cuatro es igual a catorce”).	Presentacional	Describir
	Uso de tarjetas visuales con diálogo estructurado: “Yo tengo 10 y tú tienes 4. ¿Cuántos hay en total?”	Interpersonal	Describir
	Canciones numéricas y rimas: para practicar descomposición de números con ritmo.	Interpretativo	Describir
Resolver problemas del mundo real/de la	Historias matemáticas dramatizadas**:** usar personajes, títeres o peluches para	Presentacional	Identificar

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
historia para encontrar sumas hasta 10. Resolver problemas del mundo real/de la historia para encontrar diferencias hasta 10.	representar situaciones. Estructuras orales para resolución de problemas**:** “Hay ___. Luego ___. Ahora hay ___.”	Presentacional	Describir
	Lectura guiada de cuentos matemáticos: con preguntas orales y escritura de soluciones sencillas.	Interpretativo	Identificar
Describir, ampliar y crear patrones simples que se repiten.	Círculos de conversación sobre patrones: “¿Qué viene después?” “Se repite el rojo y el azul.”	Interpersonal	Describir
	Juego de patrones con materiales reales: y explicaciones orales	Presentacional	Describir

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	(“Este patrón es círculo-cuadrado-círculo-cuadrado”). Canciones con patrones corporales: palmaditas, saltos, aplausos con descripciones. Rutinas de conteo oral diario: en voz alta, en grupo/ grupos pequeños, usando títeres o rutinas visuales. Dictado de números con apoyo visual: “Escriban el número que escuchen” mientras ven objetos.	Interpretativo	Describir
Leer números del 0 al 20. Escribir números del 0 al 20.		Presentacional	Identificar
		Interpretativo	Identificar

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
Representar objetos del 0 al 20 con un numeral escrito.	Juego “Leo, escribo y dibujo”: leer un número, escribirlo y representarlo con objetos o dibujos.	Presentacional	Identificar
Sumar y restar con fluidez hasta 5.	Juego de parejas con tarjetas y manipulativos de sumas y restas: los niños deben explicar la operación con oraciones simples.	Presentacional	Describir
	Cuentos orales con operaciones: ej. “Hay 5 peces y 2 se van…” con dibujo/objetos y verbalización.	Presentacional	Describir
	Canciones de contar hacia atrás: como “Cinco monitos…” o	Interpretativo	Identificar

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	"10 ositos en la cama-rodemos.."con participación activa.		
Contar hacia adelante de uno en uno hasta 100. Contar hacia adelante de diez en diez hasta 100.	Juegos orales de conteo con movimiento: caminar y contar, lanzar una pelota mientras se cuenta.	Presentacional	Identificar
Contar hacia adelante de uno en uno comenzando desde cualquier número menor a 100.	Calendario del aula interactivo: para contar los días y usar frases como "¿Qué número sigue?"	Interpersonal	Identificar
Contar hacia atrás desde 10 de uno en uno	Conteo musical: cantar los números hacia adelante y atrás desde diferentes puntos.	Interpretativo	Identificar

Objetivo académico de matemáticas	**Estrategia didáctica exitosa**	**Modo de comunicación**	**Función comunicativa**
Contar una cantidad de objetos hasta 20 y representarlos con un numeral escrito.	Escritura matemática guiada: después de contar, los niños escriben el número correspondiente. Modelo de frase: *"Conté cinco lápices. Escribí el número 5."*	Presentacional	Identificar
	Juego de "Cuenta y escribe": estaciones de conteo donde los niños deben contar y escribir el número en una pizarrita o libreta. Trabajo en pareja para fomentar el uso del lenguaje: *"¿Cuántos hay?" "Yo conté ___."*	Interpersonal	Identificar

Objetivo académico de matemáticas	**Estrategia didáctica exitosa**	**Modo de comunicación**	**Función comunicativa**
Entender que una cantidad de objetos, hasta 20, es la misma independientemente de la disposición.	Exploración con objetos: "¿Cuántos hay aquí? ¿Y si los cambio de lugar?" Discusión guiada con vocabulario comparativo: "sigue siendo cinco porque no quitamos ni agregamos."	Interpersonal	Identificar
Dado un número del 0 al 20, contar esa cantidad de objetos.	Juego "Construye la cantidad": se entrega un número (escrito o dicho en voz alta) y los niños deben reunir esa cantidad de objetos. Lenguaje estructurado: *"Me*	Interpretativo	Identificar

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	dieron el número 7. Tomo 7 bloques."	Interpersonal	Identificar
	Interacción guiada en grupos pequeños: *"¿Qué número es este?" "Es el 9." "¿Cuántos ositos necesitas?" "Nueve."*	Presentacional	Describir
	Dramatización matemática: representar situaciones de la vida real (poner 10 manzanas en una canasta, servir 6 vasos, etc.).	Interpersonal	Identificar
	Frases modelo: *"Necesito ___ cosas porque tengo el número ___."*		

Objetivo académico de matemáticas	**Estrategia didáctica exitosa**	**Modo de comunicación**	**Función comunicativa**
Comparar hasta 10 objetos usando las frases más qué, menos que o igual que	Juego de "¿Quién tiene más?": Usar frases completas ("Yo tengo más que tú.")	Interpersonal	Comparar
	Gráficos visuales de comparación: con actividades orales como "¿Quién tiene igual?"	Interpersonal	Comparar
	Carteles de vocabulario visual: con pictogramas que apoyen el uso de comparativos.	Interpretativo	Identificar
Identificar una moneda de un centavo, una de cinco centavos, una de diez centavos y una de veinticinco centavos.	Juego simbólico de tienda: usar frases útiles como "Cuesta cinco centavos" o "Dame una moneda de diez."	Interpersonal	Identificar

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	Clasificación oral: “Este es un centavo. Es pequeño y color cobre.”	Presentacional	Describir
	Cantos de monedas: rimas que refuercen nombres y valores.	Interpretativo	Identificar

Identificar y describir triángulos, cuadrados, rectángulos y círculos en situaciones cotidianas.	Exploración en el aula: “¿Qué figura es la ventana?” con respuestas orales guiadas.	Interpersonal	Identificar
Identificar y describir cubos y esferas en situaciones cotidianas.	Carteles/ tarjetas con frases de apoyo: “El cubo tiene ___ caras.”En parejas.	Presentacional	Describir
	Juego de “Búscalo y dilo”: buscar objetos reales y describir su forma.	Presentacional	Identificar
Clasificar imágenes/objetos en al menos 2 categorías. Determinar cuántos hay en cada categoría.	Clasificación por categorías con justificación oral: “Estos son animales. Estos son frutas.”	Presentacional	Clasificar
Responder preguntas sobre datos organizados en un gráfico t, gráfico de	Gráficos pictóricos con análisis oral: “¿Cuál categoría tiene más? ¿Cuál tiene menos?”	Interpersonal	Comparar

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
objetos o gráfico de imágenes	Preguntas tipo encuesta con respuestas completas: "¿Cuál color te gusta más? La mayoría eligió __.	Interpersonal	Clasificar

Nota. Los modos de comunicación corresponden a la clasificación de la Comunicación Interpersonal (interacción bidireccional), Interpretativa (comprensión sin interacción) y Presentacional (producción sin respuesta inmediata). Las funciones comunicativas deben ajustarse al tema específico y al objetivo de aprendizaje curricular.

Cuadro de alineación entre los objetivos académicos de ciencias del Programa de Inmersión (Kindergarten) y estrategias exitosas para el desarrollo de habilidades lingüísticas en español

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
Planificar y realizar una investigación para comparar los efectos de diferentes intensidades o	Dramatización académica: los estudiantes representan con su cuerpo acciones como	Presentacional	Describir

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
diferentes direcciones de empujes y tirones en el movimiento de un objeto.	empujar o jalar y narran con oraciones simples en voz alta lo que observan.		
	Escritura colaborativa guiada: crear descripciones colectivas simples de experimentos (ej. “Cuando empujo fuerte, la pelota va más lejos”).Rutinas orales: uso de rutinas como “Observo, pienso, me pregunto” para expresar sus predicciones y resultados en oraciones simples usando cartas de A	Presentacional Interpersonal	Describir Identificar

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	(pregunta) y B (responde) para asegurar que todos los estudiantes tengan la oportunidad preguntar y responder.		
Analizar datos para determinar si una solución de diseño funciona como se pretende para cambiar la velocidad o la dirección de un objeto con un empujón o un tirón.	Mapas de historia científica: secuenciar el diseño, prueba y resultados con conectores lógicos (“Primero diseño…después pruebo…”)	Presentacional	Secuencia
	Pensamiento en voz alta guiado: modelar el análisis de resultados usando lenguaje específico (e.g., “El carrito fue	Presentacional	Describir

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	más rápido cuando usamos una rampa inclinada").		
Construir un argumento respaldado por evidencia de cómo las plantas y los animales (incluidos los humanos) pueden cambiar el medio ambiente para satisfacer sus necesidades.	Aprendizaje mediado por avatares o títeres: para representar animales y sus acciones, usando lenguaje explicativo con apoyo de marcos de oraciones ("Yo soy el castor y cortó árboles para hacer mi casa").	Presentacional	Describir
	Escritura basada en STEM: redacción de textos informativos (diarios) con oraciones simples o mini-libros sobre	Presentacional	Describir

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	animales y sus adaptaciones. O ciclos de vidas de animales (gallina, mariposa) o plantas.		
Obtener y comunicar información para definir problemas relacionados con el impacto humano en el medio ambiente local.	Discusión guiada: para formular ideas con oraciones simples, sobre problemas ambientales.	Interpersonal	Identificar
	Lectura guiada de textos informativos o cuentos relacionados: que describen el impacto humano en bosques, ríos o zonas urbanas locales. Con ilustraciones,	Interpretativo	Describir

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	vocabulario simple, y textos cortos.		
Hacer observaciones para determinar el efecto de la luz solar en la superficie de la Tierra.	Exploración a través del arte**:** dibujar diferentes superficies (arena, césped, concreto) y escribir frases observacionales (“El concreto es más caliente”).	Presentacional	Describir
	Hacer y responder preguntas con frases estructuradas simples**:** uso de andamios como “Cuando el sol brilla sobre ___, entonces ___”.	Interpersonal	Causa y efecto
Usar herramientas y materiales para	Escritura de procedimiento: con	Presentacional	Secuencia

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
diseñar y construir una estructura que reduzca el efecto de calentamiento de la luz solar en un área.	oraciones simples y apoyo de marcos de oraciones. Uso de vocabulario técnico: introducción y práctica de palabras como “sombra”, “cubierta”, “material”, “protección”.	Presentacional	Describir
Usar y compartir observaciones de las condiciones climáticas locales para describir patrones a lo largo del tiempo.	Calendario climático interactivo**:** Donde los estudiantes describen el clima cada día usando estructuras repetitivas (“Hoy está ___”). Diario del clima o/ y gráfica del clima.	Interpersonal	Describir
		Interpretativo	Describir

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	Canciones y rimas**:** para describir fenómenos climáticos y reforzar el vocabulario.		
Hacer preguntas para comprender el propósito del pronóstico del tiempo para prepararse y responder al clima severo.	Dramatización de situaciones reales: juegos de roles sobre preparación ante lluvias o tormentas.	Presentacional	Identificar
	Escritura de listas o carteles informativos: "Cosas que necesitamos si hay lluvia fuerte…"	Presentacional	Identificar
Usar observaciones para describir patrones de lo que las plantas y los animales	Libros informativos ilustrados por los estudiantes: que incluyan dibujos y	Presentacional	Describir

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
(incluidos los humanos) necesitan para sobrevivir.	textos sobre necesidades básicas. Clasificación y oralización: actividades donde los estudiantes agrupan y explican plantas cactus, plantas florales, plantas acuáticas, etc (“Las plantas necesitan sol, agua y tierra”).Plantan una semilla, la cuidan y hacen un diario de que necesita su planta para mantenerla viva.	Presentacional	Clasificar

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
Utilizar un modelo para representar la relación entre las necesidades de diferentes plantas y animales (incluidos los humanos) y los lugares donde viven.	Maquetas con presentaciones orales: explicar con oraciones simples cómo el hábitat responde a las necesidades del ser vivo representado.	Presentacional	Identificar
	Uso de conectores causales y de finalidad: “El pez vive en el agua porque necesita nadar y respirar”.	Presentacional	Describir

Nota. Los modos de comunicación corresponden a la clasificación de la Comunicación Interpersonal (interacción bidireccional), Interpretativa (comprensión sin interacción) y Presentacional (producción sin respuesta inmediata). Las funciones comunicativas deben ajustarse al tema específico y al objetivo de aprendizaje curricular.

Cuadro de alineación entre los objetivos académicos de alfabetización del Programa de Inmersión (Kindergarten) y estrategias exitosas para el desarrollo de habilidades lingüísticas en español

Objetivo académico de alfabetización	**Estrategia didáctica exitosa**	**Modo de comunicación**	**Función comunicativa**
Capacidad para escuchar - nivel principiante medio Puedo identificar algunos hechos básicos a partir de palabras y frases memorizadas cuando están respaldadas por gestos o elementos visuales en textos hablados y/o conversaciones auténticas.	Cuentacuentos con gestos, imágenes y repetición**:** leer en voz alta cuentos ilustrados con frases repetitivas. Ej: *"El oso está en la cueva. ¿Dónde está el oso?"*	Interpretativo	Identificar
	Videos cortos con apoyo visual claro: Ej. canciones o cuentos animados. Hacer pausas para señalar, repetir y confirmar comprensión.Rutinas visuales de la clase: uso de pictogramas y lenguaje repetitivo en instrucciones ("Saca tu lápiz", "Siéntate en	Interpretativo	Identificar
		Interpretativo	Identificar

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	la alfombra").		
	Juegos de reconocimiento auditivo: bingo de sonidos, seguir instrucciones con objetos reales ("Toca el círculo rojo").	Interpretativo	Identificar
Capacidad para hablar en situaciones interpersonales - nivel principiante medio Puedo solicitar y brindar información haciendo y respondiendo algunas preguntas simples sobre temas muy familiares y cotidianos, utilizando	Juegos de rol y dramatización**:** escenarios como "en la tienda", "en la cocina", "en la escuela" donde practican pedir, dar y responder con estructuras básicas ("¿Quieres leche?" – "Sí, por favor").	Interpersonal	Identificar
	Títeres o avatares	Interpersonal	Identificar

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
una combinación de palabras, frases y oraciones simples practicadas o memorizadas.	para conversaciones guiadas: facilita que el estudiante hable con menos ansiedad.		
Puedo expresar necesidades básicas relacionadas con actividades familiares y cotidianas, utilizando una combinación de palabras, frases y preguntas practicadas o memorizadas.	Tarjetas con emociones y necesidades: usar frases como “Me gusta…”, “No me gusta…”, “Tengo hambre”, “Estoy feliz”.	Presentacional	Describir
	Rutinas diarias con turnos orales: ej. “¿Cómo te sientes hoy?” “¿Qué quieres hacer en el recreo?”	Interpersonal	Describir
Puedo expresar mis propias preferencias o sentimientos y reaccionar ante los de los demás, utilizando	Parejas con frases modelo: trabajo en parejas con apoyos	Interpersonal	Describir

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
una combinación de palabras, frases y preguntas practicadas o memorizadas.	visuales para practicar preguntas como "¿Cuál es tu color favorito?"		
Capacidad para leer-nivel principiante medio Puedo identificar algunos hechos básicos a partir de palabras y frases memorizadas cuando están respaldadas por gestos o elementos visuales en textos informativos y de ficción.	Lectura compartida de textos repetitivos ilustrados: reforzar vocabulario clave con imágenes (Ej: libros de animales, colores, números).	Interpretativo	Identificar
	Lectura guiada con preguntas visuales: "¿Qué hace el gato?", usando gestos y dibujos para interpretar.	Interpretativo	Describir
	Pósters de palabras clave con imágenes: crear un banco de	Interpretativo	Identificar

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	palabras comunes del aula con ilustraciones.		
	Lectura de etiquetas y carteles del aula: etiquetar objetos del salón (mesa, silla, puerta) y hacer juegos de búsqueda.	Interpretativo	Identificar
Capacidad de expresión oral y escrita para presentaciones - nivel principiante medio Puedo presentar información sobre mí, mis intereses y mis actividades utilizando una combinación de palabras, frases y oraciones simples	Mini presentaciones con apoyo visual: ej. “Todo sobre mí” con dibujos, fotos y frases simples (“Me gusta el helado”).	Presentacional	Describir
	Escritura compartida y dictado al maestro: el maestro escribe mientras los niños expresan ideas (Ej:	Presentacional	Describir

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
practicadas o memorizadas.	“Yo tengo un gato negro”).	Presentacional	Describir
Puedo expresar mis gustos y disgustos sobre temas de interés muy familiares y cotidianos, utilizando una combinación de palabras, frases y oraciones simples practicadas o memorizadas.	Libros personales ilustrados: crear mini libros temáticos (“Mi familia”, “Mi comida favorita”) con apoyo para completar frases.	Presentacional	Describir
Puedo hacer presentaciones sobre temas muy familiares y cotidianos utilizando una combinación de palabras, frases y oraciones simples	Mural de preferencias: cada niño coloca su foto bajo su color o comida favorita y practica decirlo: “Me gusta el azul”.	Presentacional	Describir
	Micrófono de juguete: Turnos para compartir una oración o frase sobre sí mismos al grupo (“Soy		

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
practicadas o memorizadas.	Valentina. Me gusta el perro.”).		

Nota. Los modos de comunicación corresponden a la clasificación de la Comunicación Interpersonal (interacción bidireccional), Interpretativa (comprensión sin interacción) y Presentacional (producción sin respuesta inmediata). Las funciones comunicativas deben ajustarse al tema específico y al objetivo de aprendizaje curricular.

Cuadro de alineación entre los objetivos académicos de matemáticas del Programa de Inmersión (primer grado) y estrategias exitosas para el desarrollo de habilidades lingüísticas en español

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
Determinar y explicar si una ecuación hasta 10 es verdadera.	Juego de tarjetas con ecuaciones: “¿Es verdadera o falsa? ¿Por qué?” Modelos de frases: “Esta ecuación es verdadera porque…”	Interpersonal	Describir
Componer y descomponer números menores o	Escritura guiada: “14 es 10 y 4” / “14 es 7 y 7”	Presentacional	Identificar

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
iguales a 20 de más de una manera.	Canciones y rimas con números descompuestos	Interpretativo	Identificar
Resolver problemas reales sumando y restando hasta 20.	Cuentos matemáticos ilustrados con frases como “Hay ___, luego ___, ahora hay ___”	Presentacional	Describir
	Dramatización de situaciones.	Presentacional	Describir
Sumar y restar combinaciones de números con fluidez hasta 10.	Juegos orales en parejas: usando manipulativos“5 más 3 es…”	Interpersonal	Describir
	Uso de dados y tarjetas para diálogo semi-estructurado.	Interpersonal	Describir
Determinar el número desconocido en	En parejas hacer y responder preguntas	Interpersonal	Describir

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
ecuaciones de suma y resta hasta 10.	con tarjetas de ecuaciones con número desconocido y manipulativos.: ¿Qué número falta? El número que falta es __ porque ___. Con justificación oral. "Detectives del número": resolver y explicar.	Interpersonal	Describir
Hallar la suma de un número de 2 dígitos y un número de 1 dígito hasta 99.	Resolución oral y escrita guiada, en parejas y tomando turnos, usando manipulativos (rekenrek, recta numérica, bloques base de 10, etc): "34 más 5 es… porque…"	Presentacional	Describir

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
Hallar la suma de un número de 2 dígitos y un múltiplo de 10 hasta 99.	Juego de tarjetas: "Encuentra la suma" con representación oral.	Presentacional	Identificar
Restar un múltiplo de 10 de un múltiplo mayor de 10.	Actividades en parejas o grupos pequeños con líneas numéricas y lenguaje visual ("Estoy en 90, retrocedo 20")	Presentacional	Describir
Crear, describir y extender un patrón de forma creciente.	Construcción de patrones con objetos y descripción: "Primero hay uno, luego dos…"	Presentacional	Describir/secuencia
Crear, describir y extender patrones repetitivos.	Detectives de patrones: los estudiantes observan una secuencia y	Presentacional	Describir/ secuencia

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	verbalizan en español qué viene después.		
Mostrar la longitud de objetos como una cantidad de unidades no estándar del mismo tamaño.	Actividad de medición con objetos reales (clips, bloques). Los estudiantes dicen: *"Este lápiz mide cinco clips."*	Presentacional	Describir
Utilizar relojes analógicos y digitales para decir/escribir la hora y la media hora.	Juego de rol "¿Qué hora es, señor lobo?" Los estudiantes preguntan y responden en español.	Interpersonal	Describir
Identificar y escribir los valores de una moneda o un billete. Contar una colección de monedas iguales	Tiendita en el aula: Usar monedas para comprar y vender en español (*"Cuesta diez centavos" / "Tengo cinco"*).	Interpersonal	Describir

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
para determinar el valor total.			
Ordenar un conjunto mixto de polígonos y describir el razonamiento utilizado.	Clasificación en equipo con explicación oral: *"Puse este aquí porque tiene cuatro lados."*	Interpersonal	Justificar
Identificar y describir el triángulo, el cuadrado, el rectángulo, el rombo, el hexágono y el círculo.	Bingo de figuras: los estudiantes escuchan la descripción en español y marcan la figura.	Interpretativo	Identificar
Identificar y describir el cono, el cubo, el cilindro, la pirámide cuadrada y la esfera.	Actividad en parejas tomando turnos "Caja misteriosa": sacar un objeto, decir y describir: *"Es un*	Presentacional	Describir

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	cubo. Tiene seis caras...”		
Leer números hasta 100 (modelos, dibujos, forma estándar, lenguaje de base diez, ecuaciones).	“Lotería de números”: los estudiantes escuchan y escriben/representan el número que oyen o lo muestran con material base diez u otros manipulativos.	Interpretativo	Identificar
Escribir números hasta 100 (modelos, dibujos, forma estándar, lenguaje de base diez, ecuaciones).	Rutinas de conteo oral diario: en voz alta, en grupo/ grupos pequeños, usando títeres o rutinas visuales.	Presentacional	Identificar
Representar números hasta 100 (modelos, dibujos, forma	Dictado de números con apoyo visual: “Escriban el número que escuchen”	Interpretativo	Identificar

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
estándar, lenguaje de base diez,ecuaciones).	mientras ven objetos. Juego “Leo, escribo y dibujo”: leer un número, escribirlo y representarlo con objetos o dibujos.	Interpretativo	Identificar
Componer y descomponer números del 1 al 99 de más de una manera usando decenas y unidades.	Juego Pregunta y respuesta, tomamos turnos, en parejas. ¿Cómo haces 45? 45 es 4 decenas y 5 unidades. (Se representa en un mat con dos recuadros donde arriba está rotulado: decenas, unidades) y colocan manipulativos bases de 10, cubos de unidades. O con	Interpersonal	Clasificar

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	cubos conectables, representando el número.		
Identificar el número que es uno más/menos o diez más/menos.	En parejas: un niño dice un número (que se forma al tirar 2 dados), el otro responde: Saca una tarjeta con indicaciones de uno más/menos o diez más/menos. Responde de acuerdo a la indicación de la tarjeta “diez más" es: _____.	Interpersonal	Describir
Contar de uno en uno hacia adelante comenzando en	Juegos orales de conteo con movimiento: caminar	Presentacional	Identificar

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
cualquier número hasta 120. Contar de uno en uno hacia atrás comenzando en cualquier número hasta 120. Contar de cinco en cinco y de diez en diez desde cualquier múltiplo de 5 hasta 100.	y contar, lanzar una pelota mientras se cuenta. Calendario del aula interactivo: para contar los días y usar frases como "¿Qué número sigue?" Conteo musical: cantar los números hacia adelante y atrás desde diferentes puntos.	Interpersonal Interpretativo	Identificar Identificar
Comparar representaciones de dos números hasta 100 usando mayor que, menor que, igual a.	Juego de "¿Quién tiene más?": Usar frases completas ("Yo tengo más que tú, porque __es mayor que ___") Gráficos visuales de	Interpersonal Interpersonal	Comparar Comparar

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	comparación: con actividades orales como "¿Cuantos más gatos que perros hay?		
	Carteles de vocabulario visual: con pictogramas que apoyen el uso de comparativos.	Interpretativo	Identificar/ comparar
Dividir formas bidimensionales en dos o cuatro partes iguales.	En parejas los estudiantes toman turnos y explican la fotografía (cada uno una fotografía diferente): *"La pizza está dividida en cuatro partes iguales." "El sándwich está*	Presentacional	Describir

Objetivo académico de matemáticas	**Estrategia didáctica exitosa**	**Modo de comunicación**	**Función comunicativa**
	dividido en dos partes iguales", etc.		
Clasificar imágenes u objetos en al menos 3 categorías. Crear una pregunta de encuesta, un cuadro y/o un gráfico y sacar conclusiones a partir de los datos.	Clasificación por categorías con justificación oral: "Estos son animales. Estos son frutas."	Presentacional	Clasificar
	Gráficos pictóricos con análisis oral: "¿Cuál categoría tiene más? ¿Cuál tiene menos?"	Interpersonal	Comparar
	Preguntas tipo encuesta con respuestas completas: "¿Cuál color te gusta más? La mayoría eligió __."	Interpersonal	Clasificar

Nota. Los modos de comunicación corresponden a la clasificación de la Comunicación Interpersonal (interacción bidireccional), Interpretativa (comprensión sin interacción) y Presentacional (producción sin respuesta inmediata). Las funciones comunicativas deben ajustarse al tema específico y al objetivo de aprendizaje curricular.

Cuadro de alineación entre los objetivos académicos de ciencias del Programa de Inmersión (primer grado) y estrategias exitosas para el desarrollo de habilidades lingüísticas en español

Objetivo académico de ciencias	**Estrategia didáctica exitosa**	**Modo de comunicación**	**Función comunicativa**
Utilizar observaciones del sol, la luna y las estrellas para describir patrones que se puedan predecir.	*Diario del"Calendario del cielo"* Los estudiantes registran diariamente (con dibujos y palabras) si ven el sol, la luna o estrellas y comentan patrones en español. Pueden hacer y responder preguntas espontáneas.	Interpersonal	Describir y predecir
	Dramatización de situaciones reales: juegos de roles sobre actividades que hacemos cuando sale	Presentacional	Describir

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	la luna y las estrellas y/o actividades que hacemos cuando sale el sol. Escritura de listas o carteles informativos: "Cosas que hacemos si hay luna y estrellas /Pueden hacer y responder preguntas espontáneas. o si hay luz solar…"	Interpersonal	Describir
Realizar observaciones en diferentes épocas del año para relacionar la cantidad de luz natural con la época del año.	Los niños anotan cuántas horas de luz observan y lo comparan entre estaciones. Después, discuten en parejas tomando turnos (dos estaciones cada uno):	Interpersonal	Comparar

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	"En invierno hay menos luz que en verano." Pueden hacer y responder preguntas espontáneas.		
Obtener información de múltiples fuentes para determinar patrones en el comportamiento de los padres y los hijos que ayuden a los hijos a sobrevivir.	*"Detectives de animales"* → Leer textos cortos, ver imágenes y pequeños videos en español. Cada niño sobre un animal diferente. Luego, completar un mapa de doble entrada(organizador gráfico): *"El*	Interpersonal	Describir

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	pingüino cuida a sus crías al …”. Compartirlo en parejas. Pueden hacer y responder preguntas espontáneas.		
Realizar observaciones para respaldar una afirmación basada en evidencia de que la mayoría de los hijos son como sus padres, pero no exactamente como ellos.	*“Parecidos y diferencias”* Los estudiantes comparan fotos de animales/padres-hijos (o incluso de sus propias familias, si lo permiten) y verbalizan: *“El cachorro se parece en el color, pero no en el tamaño.” Comparten tomando turnos en parejas cada uno*	Presentacional	Justificar con evidencia

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	comenta una fotografía diferente.		
	Trabajo independiente: Escribe 2 oraciones simples sobre mis fotografías.	Presentacional	Justificar con evidencia
Planificar y realizar investigaciones para proporcionar evidencia de que los materiales vibrantes pueden producir sonido y que el sonido puede hacer vibrar los materiales.	*"Laboratorio de vibraciones"* Experimentar con instrumentos caseros (caja de cuerdas, vasos con agua, globos). Explicar en español lo observado: *"Cuando toqué la cuerda, vibra y produce sonido."*	Presentacional	Describir
	Escribe 2 oraciones simples sobre mis	Presentacional	Describir

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	observaciones sólo para los niños que requieran apoyo extra guiado por un marco de oraciones: *"Cuando toco el/la _____, produce un/una _____ (vibración o sonido)".*		
Utilizar herramientas y materiales para diseñar y construir un dispositivo que utilice luz o sonido para comunicarse a distancia.	*En grupos de 4 hacer: "Mensajes secretos"* Crear linternas con señales de luz o vasos telefónicos con hilo. Después, describir en español (con apoyo de organizador gráfico) cómo	Interpersonal	Causa y efecto

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	funciona y hacer demostraciones: ej. *"Cuando hablo, vibra el hilo y llega la voz."*		
Realizar observaciones para respaldar una afirmación basada en evidencia de que los objetos en la oscuridad solo se pueden ver cuando están iluminados por fuentes de luz.	En grupos pequeños. *"Exploradores de la oscuridad"* Observar objetos en una caja oscura y luego con linterna. Los estudiantes concluyen comparando con dibujos y en dos oraciones simples (como se vé el objeto cuando no tenía luz y cuando tenía luz: Ej. Sin luz veo _____.	Presentacional	Comparar

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	Con luz veo _____. Pueden hacer y responder preguntas espontáneas.		
Planificar y realizar una investigación para determinar el efecto de colocar objetos hechos con diferentes materiales en el camino de un haz de luz.	En grupos de 3 o 4 estudiantes, pasan por estaciones cada estación con un material diferente. Cada estudiante lleva su hoja de registro para escribir una oración que describe el comportamiento de cada material con la luz. En oraciones simples y guiados por un banco de palabras claves con imágenes.	Presentacional .	Describir/ comparar

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	"Prueba de sombras" Poner cartón, vidrio, plástico frente a una linterna y registrar qué sucede. Los estudiantes describen: Ej. *"El vidrio deja pasar la luz. El cartón no deja pasar….."*		
Utilizar materiales para diseñar una solución a un problema humano imitando cómo las plantas o los animales utilizan sus partes externas para ayudarlos a sobrevivir, crecer y	"Inventores inspirados en la naturaleza" Crear un diseño (por ejemplo, guantes con "garras" como el oso o ropa impermeable como la piel de un pez). Diferentes picos de las aves para	Interpersonal	Justificar

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
satisfacer sus necesidades.	diferentes tipos de alimentación ej. pinzas para semillas, tipo cucharas para pescar peces, etc Luego presentar en español en parejas cada uno presenta a su compañero su invento: “Mi invento sirve para…” Pueden hacer y responder preguntas espontáneas.		
Realizar observaciones para respaldar una afirmación basada en evidencia de que la mayoría de los	“Mini-libro de parecidos” Cada niño crea un mini-librito con dibujos y/o recortes de imágenes y oraciones simples	Presentacional	Justificar

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
jóvenes son como sus padres, pero no exactamente como ellos.	en español:Ej. "El gatito se parece a su mamá en… pero es diferente en…". Después escoger una página del mini-libro y compartirlo con un amigo.		

Nota. Los modos de comunicación corresponden a la clasificación de la Comunicación Interpersonal (interacción bidireccional), Interpretativa (comprensión sin interacción) y Presentacional (producción sin respuesta inmediata). Las funciones comunicativas deben ajustarse al tema específico y al objetivo de aprendizaje curricular.

Cuadro de alineación entre los objetivos académicos de alfabetización del Programa de Inmersión (primer grado) y estrategias exitosas para el desarrollo de habilidades lingüísticas en español

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
Capacidad de escucha: principiante alto	Implementar rutinas diarias de "escucha dirigida" mediante	Interpretativo	Identificar

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
Puedo comprender preguntas y afirmaciones familiares a partir de oraciones simples en textos hablados auténticos y/o conversaciones.	cuentos cortos, canciones infantiles o audios auténticos, donde los estudiantes identifiquen palabras clave y respondan a preguntas simples con apoyo visual.		
Capacidad de habla interpersonal: principiante medio Puedo solicitar y proporcionar información haciendo y respondiendo algunas preguntas simples sobre temas muy familiares y cotidianos, utilizando una combinación de	"Círculos de conversación estructurada", donde los estudiantes practican hacer y responder preguntas simples sobre algún tema elegido, utilizando tarjetas con apoyos visuales. Esto fomenta la interacción bidireccional (modo	Interpersonal	Describir

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
palabras, frases y oraciones simples practicadas o memorizadas. Puedo expresar necesidades básicas relacionadas con actividades familiares y cotidianas, utilizando una combinación de palabras, frases y preguntas practicadas o memorizadas. Puedo expresar mis propias preferencias o sentimientos y reaccionar ante los de los demás, utilizando una combinación de	interpersonal) y da confianza para expresar necesidades básicas y preferencias en un entorno seguro.		

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
palabras, frases y preguntas practicadas o memorizadas.			
Y capacidad de habla interpersonal: principiante alto Puedo pedir y dar información haciendo y respondiendo preguntas practicadas y algunas originales sobre temas familiares y cotidianos, usando oraciones simples la mayor parte del tiempo. Puedo interactuar con otros para satisfacer mis necesidades básicas relacionadas	Juegos de rol y dramatizaciones académicas, como entrevistas simuladas o debates guiados sobre temas cercanos a su experiencia (la comida, la familia, la escuela o integrados con temas de ciencias o matemáticas). Estas actividades permiten mantener conversaciones más extendidas, formular preguntas de seguimiento y	Interpersonal	Describir

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
con actividades rutinarias y cotidianas, usando oraciones simples y preguntas la mayor parte del tiempo. Puedo expresar, preguntar y reaccionar a preferencias, sentimientos u opiniones sobre temas familiares, usando oraciones simples la mayor parte del tiempo y haciendo preguntas para mantener la conversación enfocada.	reaccionar a los sentimientos u opiniones de sus compañeros.		

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
Capacidad de lectura: principiante medio Puedo identificar algunos datos básicos a partir de palabras y frases memorizadas cuando están respaldadas por gestos o elementos visuales en textos informativos y de ficción.	Uso de mapas visuales de historias, lectura compartida y predicciones guiadas. Los alumnos leen textos cortos de ficción o no ficción acompañados de imágenes, lo que les permite identificar datos básicos y anticipar significados.	Interpretativo	Identificar/describir
Capacidad de expresión escrita y oral: principiante medio -principiante alto. Puedo presentar información sobre mí, mis intereses y mis actividades utilizando	Escritura colaborativa guiada (crear un texto en grupo con apoyo del docente) y las presentaciones orales con andamiaje visual (carteles, pictogramas, frases	Presentacional	Identificar/describir

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
una combinación de palabras, frases y oraciones simples practicadas o memorizadas. Puedo expresar mis gustos y disgustos sobre temas de interés muy familiares y cotidianos, utilizando una combinación de palabras, frases y oraciones simples practicadas o memorizadas. Puedo hacer presentaciones sobre temas muy familiares y cotidianos utilizando una	modelo). En el nivel medio, los estudiantes pueden escribir frases cortas o listas sobre sus intereses, mientras que en el nivel alto logran elaborar oraciones completas para describir rutinas o expresar opiniones.		

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
combinación de palabras, frases y oraciones simples practicadas o memorizadas.			

Nota. Los modos de comunicación corresponden a la clasificación de la Comunicación Interpersonal (interacción bidireccional), Interpretativa (comprensión sin interacción) y Presentacional (producción sin respuesta inmediata). Las funciones comunicativas deben ajustarse al tema específico y al objetivo de aprendizaje curricular.

Cuadro de alineación entre los objetivos académicos de matemática del Programa de Inmersión (segundo grado) y estrategias exitosas para el desarrollo de habilidades lingüísticas en español

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
Sumar hasta 100. Restar hasta 100. Resolver problemas de un paso usando suma y resta hasta 99. Determinar el número desconocido	Juego cooperativo “Detectives del número”: en parejas, un estudiante plantea una operación con un número faltante y el otro formula	Interpersonal	Preguntar

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
en la suma y resta hasta 20. Determinar y explicar si una ecuación hasta 20 es verdadera. Para cualquier número entre 0 y 99, encontrar el número que da 100 cuando se suma al número dado. Sumar y restar con fluidez hasta 20. Encontrar la cantidad de objetos en una matriz y escribir como suma de sumandos iguales. Crear, describir y ampliar una regla de	preguntas y explicaciones en español hasta encontrar la solución. Rincón de entrevistas matemáticas: los estudiantes se entrevistan usando preguntas como: *"¿Cuánto falta para llegar a 100?"* o *"¿Cómo supiste que verdadera?". esta ecuación es* Fomento de expresiones metalingüísticas: *"Necesito sumar…"*, *"Me doy cuenta de que…"*.	Interpersonal	Preguntar

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
un paso para patrones numéricos.			
		Interpersonal	Justificar
Leer/escribir/representar números hasta el 999, incluida la forma expandida.	Actividades para realizar en parejas o grupos pequeños.	Interpersonal	Justificar/ analizar Analizar

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
Contar hacia adelante de uno en uno, de diez en diez y de centena en cien a partir de cualquier número hasta el 999. Contar hacia atrás de uno en uno, de diez en diez y de centena en cien a partir de cualquier número hasta el 999. Comparar representaciones de números hasta el 999 usando palabras y símbolos. Identificar el número que es 10 más/menos o 100 más/menos.	Lectura guiada de problemas contextualizados: el docente presenta problemas escritos con apoyos visuales (tablas, gráficos, pictogramas). Los estudiantes deben identificar datos clave y explicarlos oralmente. Rutina “Encuentra el error”: analizar operaciones o representaciones incorrectas y explicar en español por qué no son correctas. Pueden hacer y responder	Interpretativa	Analizar

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
Cree una pregunta de encuesta, un cuadro o un gráfico y extraiga conclusiones a partir de los datos. Componer/descomponer números enteros hasta el 999 de múltiples maneras usando centenas, decenas y unidades. Cuando se le da un número de dos dígitos, identifica el múltiplo de 10 más cercano.	preguntas espontáneas. Uso de tarjetas visuales con números en forma expandida (*300 + 40 + 2*) que los estudiantes deben interpretar y verbalizar. Pueden hacer y responder preguntas espontáneas.	Presentacional	Analizar

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
		Interpretativa	
Describir, ampliar y crear un patrón de forma creciente con hasta 3 términos. Identifique y describa un triángulo, un cuadrilátero, un pentágono, un hexágono, un octágono y un círculo. Identifique y describa un cono, un cubo, un cilindro, un prisma rectangular, una	Gira y comparte: presentaciones matemáticas cortas: estudiantes explican un patrón o describen una figura usando vocabulario específico en español: *"Yo pienso que este es un hexágono porque tiene seis lados,..."*. *Estoy de acuerdo/ desacuerdo contigo porque* ____.	Presentacional	Comparar/concluir

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
pirámide cuadrada y una esfera. Clasificar las formas como polígonos o no polígonos. Divida las formas en dos o cuatro partes iguales y describa las partes. Estime y mida la longitud en unidades habituales. Cree una pregunta de encuesta, un cuadro o un gráfico y extraiga conclusiones a partir de los datos. Use relojes para decir y registrar la hora al	Proyecto “Mini-exposición de datos”: diseñar una encuesta en clase (ejemplo: “¿Cuál es tu fruta favorita?”), elaborar la gráfica y luego comparte y compara tus datos con los de un compañero describiendo conclusiones en español. Luego comparto lo que mi compañero dijo. Diario matemático: los estudiantes escriben y luego comparten oralmente con un compañero en	Interpersonal	Clasificar

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
intervalo de 5 minutos más cercano. Determine y registre el valor de conjuntos mixtos de monedas o billetes.	español cómo resolvieron un problema. Luego comparto lo que mi compañero dijo.		

Objetivo académico de matemáticas	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
		Presentacional	Identificar

Nota. Los modos de comunicación corresponden a la clasificación de la Comunicación Interpersonal (interacción bidireccional), Interpretativa (comprensión sin interacción) y Presentacional (producción sin respuesta inmediata). Las funciones comunicativas deben ajustarse al tema específico y al objetivo de aprendizaje curricular.

Cuadro de alineación entre los objetivos académicos de ciencias del Programa de Inmersión (segundo grado) y estrategias exitosas para el desarrollo de habilidades lingüísticas en español

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
Diseñar soluciones para abordar los impactos humanos en los recursos naturales en el entorno local.	Debate guiado en parejas sobre cómo reducir el uso de agua o energía en la escuela. Guiado por	Interpersonal	Persuadir/justificar

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	un banco de palabras claves con imágenes. Lectura compartida de un texto corto sobre el reciclaje con apoyo de imágenes. Y preguntas de comprensión. Presentación oral grupal de una propuesta ecológica para la escuela usando oraciones simples. (en grupos pequeños de 4 estudiantes)	Interpretativo Presentacional	Identificar Justificar

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
Planificar y realizar una investigación para determinar qué necesitan las plantas para crecer.	Conversaciones en grupos pequeños para predecir qué pasará si una planta no recibe sol o agua.	Interpersonal	Predecir
	Comprensión de un video corto o experimento en vivo con apoyo visual.	Interpretativo	Describir
	Diario de observación con oraciones completas y secuenciales. Observar el crecimiento y cuidados de diferentes tipos de plantas en el aula (cactus, frijol, bambú, suculenta) y comparar	Presentacional	Comparar

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	sus diferentes cuidados.		
Desarrollar un modelo simple que imite la función de un animal en la dispersión de semillas o la polinización de plantas.	Juego de roles (abeja, viento, pájaro) dramatizando la polinización.	Interpersonal	Describir
	Comprensión de ilustraciones y explicaciones sobre cómo viajan las semillas.	Interpretativo	Identificar
	Crear un modelo y dar una explicación sencilla del modelo creado con apoyo de dibujos/maquetas.	Presentacional	Resumir
Realizar observaciones de plantas y animales	Guiados por banco de palabras con imágenes:	Interpersonal	Describir

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
para comparar patrones de diversidad dentro de diferentes hábitats.	Conversaciones en parejas (ej. “Veo un…”, “Tiene…”) juego de adivinar o construir un títere de papel de un animal y describirlo ej. “soy ___, para vivir necesito ____ , vivo en ____. (descripción física, necesidades, su hábitat). Pueden hacer y responder preguntas espontáneas.		
	Uso de tablas visuales para registrar observaciones de animales y plantas.	Interpretativo	Identificar
	Comparación oral o escrita (ambas) de dos	Presentacional	Comparar.

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	hábitats con oraciones completas y en secuencia. Compartir en grupos pequeños o con un compañero.		
Desarrollar un modelo para representar las formas y tipos de tierra y cuerpos de agua en un área.	Colaboración en equipo para construir un mapa sencillo con plastilina o dibujos. Guiado por banco de palabras con imágenes.	Interpersonal	Describir
	Identificación de etiquetas en mapas (río, lago, montaña).	Interpretativo	Identificar
	Exposición breve del modelo creado (“ej. Aquí está el río”). En grupos pequeños o en parejas.	Presentacional	Describir

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
Obtener información para identificar dónde se encuentra el agua en la Tierra y que puede ser sólida o líquida.	Lluvia de ideas guiada sobre lugares donde vemos agua.	Interpersonal	Describir
	Lectura de un gráfico visual sobre agua en estado sólido y líquido.	Interpretativo	Identificar
	Mapa ilustrado con oraciones: “El agua está en el océano”, “El hielo está en la montaña”.	Presentacional	Comparar
Planificar y realizar una investigación para describir y clasificar diferentes tipos de materiales por sus propiedades observables.	Conversación guiada mientras en diferentes estaciones hay materiales de diferentes texturas, en parejas, guiados banco de palabras con imágenes. Tomar	Interpersonal	Describir

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	turnos para describir la textura de los materiales con oraciones completas. Pueden hacer y responder preguntas espontáneas.		
	Identificar y clasificar objetos en imágenes según su textura, color o forma.	Interpretativo	Identificar
	Creación de un cartel de clasificación con oraciones completas.	Presentacional	Clasificar
Analizar datos obtenidos de pruebas para determinar qué materiales tienen las mejores propiedades	Trabajo en pares discutiendo qué material es mejor para un objetivo (ejemplo: “El plástico es mejor porque…”). Pueden	Interpersonal	Describir

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
para un propósito previsto.	hacer y responder preguntas espontáneas.		
	Lectura de una tabla de resultados de prueba.	Interpretativo	Identificar
	Explicación oral breve justificando la elección con oraciones.	Presentacional	Justificar
Realizar observaciones para construir un relato basado en evidencia de cómo un objeto hecho de un pequeño conjunto de piezas se puede desmontar y convertir en un nuevo objeto.	Conversación en grupos mientras desmontan y reconstruyen un objeto (bloques, Lego).	Interpersonal	Inferir
	Comprensión de imágenes paso a paso del proceso.	Interpretativo	Secuencia
	Relato oral o escrito	Presentacional	Secuencia

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	en secuencia: "Primero… después… al final…".		
Construir un argumento con evidencia de que algunos cambios causados por el calentamiento o enfriamiento pueden revertirse y otros no.	En parejas o grupos pequeños debate simple ("El hielo se derrite, pero vuelve a congelarse"). Pueden hacer y responder preguntas espontáneas.	Interpersonal	Describir
	Observación de experimentos sencillos (hielo derritiéndose, huevo cocido).	Interpretativo	Describir
	Explicación breve usando conectores básicos: "Se puede… / No se puede…".	Presentacional	Describir

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
Utilizar información de varias fuentes para proporcionar evidencia de que los eventos de la Tierra pueden ocurrir rápida o lentamente.	En parejas o grupos pequeños, toman turnos para asegurar la participación de todos los estudiantes. Conversaciones comparando “rápido” (erupción volcánica) vs “lento” (formación de montañas).	Interpersonal	Comparar
	Lectura o visualización de un video sobre eventos geológicos. O lectura de un texto con ilustraciones y preguntas de comprensión.	Interpretativo	Inferir
	Creación de una línea de tiempo ilustrada	Presentacional	Secuencia

Objetivo académico de ciencias	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	con oraciones simples. Trabajo independiente).		
Comparar múltiples soluciones diseñadas para frenar o prevenir que el viento o el agua cambien la forma de la tierra.	Trabajo en equipo de parejas o grupos pequeños para discutir ventajas de distintas soluciones. Pueden hacer y responder preguntas espontáneas.	Interpersonal	Comparar
	Lectura de diagramas o imágenes con diferentes métodos de prevención.	Interpretativo	Describir
	Presentación grupal con justificación sencilla de la solución elegida.	Presentacional	Justificar

Nota. Los modos de comunicación corresponden a la clasificación de la Comunicación Interpersonal (interacción bidireccional), Interpretativa (comprensión sin interacción) y Presentacional (producción sin respuesta inmediata). Las funciones comunicativas deben ajustarse al tema específico y al objetivo de aprendizaje curricular.

Cuadro de alineación entre los objetivos académicos de alfabetización del Programa de Inmersión (segundo grado) y estrategias exitosas para el desarrollo de habilidades lingüísticas en español

Objetivo académico de alfabetización	**Estrategia didáctica exitosa**	**Modo de comunicación**	**Función comunicativa**
Capacidad de escucha: intermedio bajo Puedo identificar la idea principal en conversaciones y/o textos hablados auténticos, breves y directos.	Rutinas orales guiadas: escuchar un cuento o texto corto y luego responder preguntas sobre la idea principal. Escucha con apoyo visual: usar imágenes, gestos y organizadores gráficos para identificar la idea central. Actividades de	Interpretativo	Resumir

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
	"señalar y responder": después de escuchar, elegir entre imágenes la que representa la idea principal.		
Capacidad de expresión oral: principiante alto Puedo solicitar y proporcionar información formulando y respondiendo preguntas practicadas y algunas originales sobre temas familiares y cotidianos, utilizando oraciones simples la mayor parte del tiempo.	Juegos de roles: dramatizaciones de situaciones cotidianas (ir de compras, pedir comida, preguntar direcciones). Entrevistas guiadas: los estudiantes hacen y responden preguntas a un compañero, puede ser de algún tema que se haya estudiado en ciencias o matemática. "Círculo de	Interpersonal	Describir

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
Puedo interactuar con otros para satisfacer mis necesidades básicas relacionadas con las actividades cotidianas de rutina, utilizando oraciones y preguntas simples la mayor parte del tiempo. Puedo expresar, preguntar y reaccionar ante preferencias, sentimientos u opiniones sobre temas familiares, utilizando oraciones simples la mayor parte del tiempo y haciendo preguntas para	conversación”: expresar emociones y preferencias diarias (ejemplo: “Hoy me siento… porque…”). Tiras de diálogo: oraciones incompletas que los estudiantes deben completar para mantener la interacción.		

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
mantener la conversación dentro del tema.			
Intermedio bajo			
Puedo solicitar y proporcionar información en conversaciones sobre temas familiares creando oraciones simples y haciendo preguntas de seguimiento apropiadas.			
Puedo interactuar con otros para satisfacer mis necesidades básicas en situaciones familiares creando oraciones simples y			

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
haciendo preguntas de seguimiento apropiadas. Puedo expresar, preguntar y reaccionar con algunos detalles ante preferencias, sentimientos u opiniones sobre temas familiares, creando oraciones simples y haciendo preguntas de seguimiento apropiadas.			
Capacidad de lectura: principiante alto Puedo identificar el tema y algunos hechos a partir de oraciones simples en	Lectura compartida con señalamiento: el docente subraya palabras clave mientras los	Interpretativo	Resumir/ inferir

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
textos informativos y de ficción.	estudiantes identifican el tema. Mapas de ideas: organizar información leída en un cuadro con “tema principal” y “hechos importantes”. Búsqueda guiada de palabras: localizar en el texto palabras o frases que respondan a una pregunta clave. Lectura dramatizada: leer en voz alta textos breves y luego identificar colectivamente el tema central.		

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
Capacidad de escritura y habla para presentaciones: principiante medio Puedo presentar información sobre mí, mis intereses y mis actividades utilizando una combinación de palabras, frases y oraciones simples practicadas o memorizadas. Puedo expresar mis gustos y disgustos sobre temas de interés muy familiares y cotidianos, utilizando una combinación de palabras, frases y	Escritura colaborativa: redactar en grupo oraciones simples que luego se presentan oralmente. Diarios ilustrados: escribir una oración diaria acompañada de un dibujo y compartirla con un compañero. Presentaciones breves con apoyo visual: usar pósters, dibujos o diapositivas para hablar sobre un tema personal o un tema integrado con un objetivo de aprendizaje de	Presentacional	Describir

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
oraciones simples practicadas o memorizadas. Puedo hacer presentaciones sobre temas muy familiares y cotidianos utilizando una combinación de palabras, frases y oraciones simples practicadas o memorizadas.	ciencias. Rutina “Mi objeto favorito”o mi animal favorito recortar una imagen o traer un animal plástico de juguete: los estudiantes traen un objeto y lo describen usando frases simples. Plantillas de organizadores: guías con estructuras fijas (“Me gusta ___ porque ___”) para apoyar la escritura y la oralidad.		
Capacidad de escritura y habla para	Se exige un nivel más elevado con más detalles y mayor	Presentacional	Describir

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
presentaciones: Principiante alto Puedo presentar información personal sobre mi vida y actividades, utilizando oraciones simples la mayor parte del tiempo. Puedo expresar mis preferencias sobre temas familiares y cotidianos de interés, utilizando oraciones simples la mayor parte del tiempo. Puedo hacer presentaciones sobre temas familiares y cotidianos, utilizando	complejidad y longitud que el anterior. Escritura colaborativa: redactar en grupo oraciones simples que luego se presentan oralmente. Diarios ilustrados: escribir una oración diaria acompañada de un dibujo y compartirla con un compañero. Presentaciones breves con apoyo visual: usar pósters, dibujos o diapositivas para hablar sobre un tema personal o un tema		

Objetivo académico de alfabetización	Estrategia didáctica exitosa	Modo de comunicación	Función comunicativa
oraciones simples la mayor parte del tiempo.	integrado con un objetivo de aprendizaje de ciencias.. Rutina “Mi objeto favorito”o mi animal favorito recortar una imagen o traer un animal plástico de juguete: los estudiantes traen un objeto y lo describen usando frases simples. Plantillas de organizadores: guías con estructuras fijas (“Me gusta ___ porque ___”) para apoyar la escritura y la oralidad.		

Nota. Los modos de comunicación corresponden a la clasificación de la Comunicación Interpersonal (interacción bidireccional), Interpretativa (comprensión sin interacción) y Presentacional (producción sin respuesta inmediata). Las funciones comunicativas deben ajustarse al tema específico y al objetivo de aprendizaje curricular.

Apéndice J

Propuesta en formato taller profesional: Estrategias de Enseñanza para Favorecer las Habilidades Lingüísticas en Programas de Inmersión en español

Dirigido a: Docentes de kindergarten a segundo grado del Programa de Inmersión en español

Duración total: 4 horas

Agenda del Taller

8:30 – 9:00 Apertura y bienvenida

Presentación del propósito del taller:

- Fortalecer las habilidades lingüísticas de nuestros estudiantes del Programa de Inmersión.

- Integrar de manera intencional los objetivos lingüísticos con los contenidos de Matemáticas, Ciencias y Alfabetización.

- Lo que aprendamos hoy fortalecerá nuestra práctica docente y abrirá nuevas oportunidades para que nuestros estudiantes avancen con confianza en su bilingüismo.

Dinámica inicial:

Mapa de experiencias (cada docente comparte un reto al integrar contenido y lenguaje en un sticky note y lo colocamos en chart paper por mesas, una persona de cada mesa comparte después para todo el grupo.)

9:00 – 9:30 Marco teórico y hallazgos de la investigación

Resumen de Marco teórico:

El desarrollo equilibrado de las cuatro habilidades lingüísticas: comprensión auditiva, expresión oral, comprensión lectora y expresión escrita, es esencial para alcanzar fluidez, precisión y una comunicación efectiva en contextos de inmersión en un segundo idioma.

Este proceso se fundamenta en tres teorías clave:

- Interdependencia lingüística (Cummins, 2000): las habilidades adquiridas en la lengua materna se transfieren positivamente al segundo idioma, fortaleciendo el rendimiento académico y comunicativo.
- Aprendizaje significativo (Ausubel, 1968): el aprendizaje es más efectivo cuando los nuevos conocimientos se conectan con experiencias previas, dentro de contextos culturales y lingüísticos relevantes.
- Andamiaje lingüístico (Gibbons, 2015): el docente brinda apoyos temporales que facilitan la comprensión y producción del lenguaje, promoviendo autonomía comunicativa progresiva. La inmersión lingüística se concibe como un enfoque educativo eficaz que integra el aprendizaje de contenidos académicos con la adquisición de una segunda lengua. Surgido en Canadá en la década de 1960, este modelo promueve el uso del idioma meta como medio de instrucción desde el primer día de clases, favoreciendo una adquisición natural y contextualizada del lenguaje.

Existen tres modelos principales de inmersión (Cloud et al., 2000):

- Inmersión doble vía (Two-Way Dual Language): combina estudiantes nativos de ambos idiomas, promoviendo equidad y bilingüismo académico (Lindholm-Leary, 2002).
- Programa en dos idiomas (Dual Language Program): distribuye la enseñanza entre ambos idiomas (modelos 90/10 o 50/50), fortaleciendo la competencia comunicativa en ambas lenguas.
- Inmersión de mantenimiento y desarrollo: busca preservar la lengua materna de los estudiantes minoritarios mientras se adquiere la lengua dominante (Collier & Thomas, 1998–2002).

Los programas de inmersión se caracterizan por usar el lenguaje como medio para aprender contenidos, enfatizar la comunicación significativa, corregir sólo los errores que afectan el sentido y fomentar la conciencia intercultural (Curtain & Pesola, 1994).

Sin embargo, presentan retos metodológicos como la falsa suposición de que la exposición basta para adquirir la lengua, la escasa práctica oral o la falta de estrategias correctivas efectivas (Sierra, 1997; Swain, 1988; Met, 1994). Superar estos desafíos exige planificación intencional, capacitación docente continua, colaboración profesional y estrategias innovadoras que equilibren contenido y lenguaje.

En conjunto, estas perspectivas teóricas sustentan la importancia de diseñar estrategias pedagógicas específicas que fortalezcan de manera sostenida las cuatro habilidades lingüísticas dentro de los programas de inmersión.

Hallazgos de la investigación:

- Fortalezas en comprensión lectora y escritura y brechas en producción oral/escucha.
- Análisis contextual de los resultados de STAMP (años escolares 21-22 a 24-25) de 3ro a 5to grado de español.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de lectura interpretativa (reading) tercer grado

Año escolar	Promedio	Meta esperada	Diferencia con meta	Cumplimiento
2021–2022	3.46	3–4	+0.46 / –0.54	✅ Cumplida
2022–2023	2.94	3–4	–0.06	❌ No cumplida
2023–2024	3.28	3–4	+0.28 / –0.72	✅ Cumplida

2024–2025	3.50	3–4	+0.50 / –0.50	✅ Cumplida

Nota. Los valores positivos (+) indican que el promedio superó la meta esperada, mientras que los negativos (–) reflejan una diferencia por debajo del rango objetivo.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de lectura interpretativa (reading) cuarto grado.

Año escolar	Promedio	Meta esperada	Diferencia con meta	Cumplimiento
2021–2022	4.07	4.00	+0.07 sobre la meta	✅ Superada
2022–2023	4.23	4.00	+0.23 sobre la meta	✅ Superada
2023–2024	3.75	4.00	–0.25	❌ No cumplida
2024–2025	3.84	4.00	–0.16	❌ No cumplida

Nota. Los valores positivos (+) indican que el promedio superó la meta establecida; los valores negativos (–) reflejan una diferencia por debajo del objetivo esperado.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de lectura interpretativa (reading) quinto grado.

Año escolar	Promedio	Meta esperada	Diferencia con meta	Cumplimiento
2021-2022	4.52	4-5	+0.52 / -0.48	✅ Cumplida
2022-2023	4.33	4-5	+0.33 / -0.67	✅ Cumplida
2023-2024	4.38	4-5	+0.38 / -0.62	✅ Cumplida
2024-2025	4.08	4-5	+0.08 / -0.92	✅ Cumplida

Nota. Los valores positivos (+) indican que el promedio superó la meta establecida; los valores negativos (–) reflejan una diferencia por debajo del objetivo esperado.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de expresión escrita (writing) tercer grado

Año escolar	Promedio	Meta esperada	Diferencia con meta	Cumplimiento
2021-2022	3.28	2-3	+0.28 sobre meta	✅ Superada
2022-2023	2.90	2-3	+0.90 / -0.10	✅ Cumplida
2023-2024	2.60	2-3	+0.60 / -0.40	✅ Cumplida
2024-2025	2.91	2-3	+0.91 / -0.09	✅ Cumplida

Nota. Los valores positivos (+) indican que el promedio superó la meta establecida; los valores negativos (–) reflejan una diferencia por debajo del objetivo esperado.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de expresión escrita (writing) cuarto grado

Año escolar	Promedio	Meta esperada	Diferencia con meta	Cumplimiento
2021-2022	3.79	3	+0.79 sobre la meta	✅ Superada
2022-2023	3.91	3	+0.91 sobre la meta	✅ Superada
2023-2024	3.35	3	+0.35 sobre la meta	✅ Superada
2024-2025	3.51	3	+0.51 sobre la meta	✅ Superada

Nota. Los valores positivos (+) indican que el promedio superó la meta establecida; los valores negativos (–) reflejan una diferencia por debajo del objetivo esperado.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de expresión escrita (writing) quinto grado

Año escolar	Promedio	Meta esperada	Diferencia con meta	Cumplimiento
2021-2022	3.59	3-4	+0.59 / -0.41	✅ Cumplida
2022-2023	4.03	3-4	+0.03 sobre la meta	✅ Superada
2023-2024	4.26	3-4	+0.26 sobre la meta	✅ Superada
2024-2025	3.81	3-4	+0.81 / -0.19	✅ Cumplida, con retroceso

Nota. Los valores positivos (+) indican que el promedio superó la meta establecida; los valores negativos (–) reflejan una diferencia por debajo del objetivo esperado.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de escucha interpretativa (Listening) tercer grado

Año escolar	Promedio	Meta esperada	Diferencia con meta	Cumplimiento
2021-2022	3.97	4	-0.03	❌ No cumplida
2022-2023	3.74	4	-0.26	❌ No cumplida
2023-2024	3.66	4	-0.34	❌ No cumplida
2024-2025	3.89	4	-0.11	❌ No cumplida

Nota. Los valores positivos (+) indican que el promedio superó la meta establecida; los valores negativos (–) reflejan

una diferencia por debajo del objetivo esperado.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de escucha interpretativa (listening) cuarto grado

Año escolar	Promedio	Meta esperada	Diferencia con meta	Cumplimiento
2021-2022	4.43	4-5	+0.43 / -0.57	✅ Cumplida
2022-2023	4.73	4-5	+0.73 / -0.27	✅ Cumplida
2023-2024	4.21	4-5	+0.21 / -0.79	✅ Cumplida
2024-2025	4.16	4-5	+0.16 / -0.84	✅ Cumplida

Nota. Los valores positivos (+) indican que el promedio superó la meta establecida; los valores negativos (–) reflejan una diferencia por debajo del objetivo esperado.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de escucha interpretativa (listening) quinto grado

Año escolar	Promedio	Meta esperada	Diferencia con meta	Cumplimiento
2021-2022	4.81	5	-0.19	❌ No cumplida
2022-2023	4.76	5	-0.24	❌ No cumplida
2023-2024	4.70	5	-0.30	❌ No cumplida
2024-2025	4.38	5	-0.62	❌ No cumplida

Nota. Los valores positivos (+) indican que el promedio superó la meta establecida; los valores negativos (–) reflejan una diferencia por debajo del objetivo esperado.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de expresión oral (speaking)

tercer grado

Año escolar	Promedio	Meta esperada	Diferencia con meta	Cumplimiento
2021-2022	3.25	3	+0.25 sobre la meta	✅ Superada
2022-2023	3.24	3	+0.24 sobre la meta	✅ Superada
2023-2024	2.98	3	-0.02	❌ No cumplida
2024-2025	2.94	3	-0.06	❌ No cumplida

Nota. Los valores positivos (+) indican que el promedio superó la meta establecida; los valores negativos (–) reflejan una diferencia por debajo del objetivo esperado.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de expresión oral (speaking) cuarto grado

Año escolar	Promedio	Meta esperada	Diferencia con meta	Cumplimiento
2021-2022	3.89	3-4	+0.89 / -0.11	✅ Cumplida
2022-2023	4.41	3-4	+0.41 sobre la meta	✅ Superada
2023-2024	3.66	3-4	+0.66 / -0.34	✅ Cumplida
2024-2025	3.49	3-4	+0. 49 -0.51	✅ Cumplida

Nota. Los valores positivos (+) indican que el promedio superó la meta establecida; los valores negativos (–) reflejan una diferencia por debajo del objetivo esperado.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de expresión oral (Speaking) quinto grado

Año escolar	Promedio	Meta esperada	Diferencia con meta	Cumplimiento
2021-2022	3.83	3-4	+0.83 -0.17	✅Cumplida
2022-2023	4.08	3-4	+0.08 sobre la meta	✅ Superada
2023-2024	4.40	3-4	+0.40 sobre la meta	✅ Superada
2024-2025	4.03	3-4	+0.03 sobre la meta	✅ Superada

Nota. Los valores positivos (+) indican que el promedio superó la meta establecida; los valores negativos (–) reflejan una diferencia por debajo del objetivo esperado.

Resultados del Estudio que Fundamentan el Taller Profesional:

1. Fortalezas identificadas en el Programa de Inmersión

El análisis cualitativo evidenció que el Programa de Inmersión del Distrito Escolar Lexington 1 posee una **arquitectura pedagógica sólida**, caracterizada por:

- Integración explícita entre contenido y lenguaje en Matemáticas, Ciencias y Alfabetización.
- Uso sistemático de andamiajes lingüísticos (sentence starters, vocabulario clave, estructuras modelo).
- Incorporación frecuente de apoyos visuales y organizadores gráficos.

Planificación orientada al desarrollo del lenguaje académico dentro de las disciplinas.

Estos hallazgos muestran coherencia con los principios de la instrucción basada en contenidos y la planificación explícita del lenguaje académico descritos en la literatura especializada en programas de inmersión.

Asimismo, los resultados contextualizadores de la evaluación STAMP (grados 3.º–5.º) evidencian desempeño consistente en escritura y, en varios niveles, en lectura, lo cual sugiere que las prácticas estructuradas implementadas en los primeros grados contribuyen a la consolidación de habilidades que requieren organización formal y control lingüístico.

2. Áreas de mejora identificadas

Aunque el programa presenta bases metodológicas consistentes, el análisis también reveló tensiones pedagógicas estratégicas:

- Menor recurrencia de prácticas orientadas a producción oral espontánea.
- Limitadas oportunidades de argumentación académica y pensamiento crítico.
- Escasa presencia de evaluación auténtica del desempeño lingüístico.
- Brechas persistentes en comprensión auditiva y, en algunos niveles, en expresión oral (STAMP).

Estos hallazgos no invalidan la solidez del modelo, pero indican la necesidad de ampliar las oportunidades discursivas abiertas, cognitivamente exigentes e interactivas para fortalecer un bilingüismo académico profundo y sostenible.

3. Principios pedagógicos identificados en la revisión teórico-documental

El análisis de literatura especializada permitió identificar principios consistentes en programas de inmersión exitosos:

- Instrucción basada en contenidos.
- Andamiaje lingüístico sistemático y progresivo.
- Alineación curricular vertical entre grados.

  Progresión intencional de demandas lingüísticas y cognitivas.
- Integración de evaluación auténtica contextualizada.

La convergencia entre evidencia empírica local y literatura internacional otorgó consistencia externa y validez conceptual al diseño de la propuesta formativa.

4. Diseño de las estrategias del Taller Profesional

El conjunto de estrategias incluidas en este Taller Profesional surge de un proceso de triangulación entre:

- Hallazgos empíricos (cuestionarios docentes y análisis institucional).
- Evidencia teórica especializada.
- Tendencias contextuales observadas en STAMP (uso no causal, sino referencial).

Las estrategias diseñadas buscan:

- Mantener la fortaleza en integración contenido–lenguaje.
- Sistematizar el uso de apoyos lingüísticos graduados.
- Incrementar espacios de producción oral espontánea y negociación de significado.
- Incorporar evaluación auténtica basada en desempeño.
- Garantizar progresión vertical y coherencia longitudinal.

5. Validación teórica de la propuesta

La validación por expertos confirmó:

- Coherencia conceptual con marcos como interdependencia lingüística, aprendizaje significativo y andamiaje.
- Consistencia estructural del diseño formativo.
- Pertinencia contextual para el Programa de Inmersión.

  Viabilidad como instrumento de desarrollo profesional docente.

La propuesta fue validada a nivel teórico y analítico; no constituye aún una intervención experimental, sino un modelo pedagógico fundamentado y transferible.

6. Conclusión integrada para el Taller

Los resultados del estudio permiten afirmar que el Programa de Inmersión analizado posee una base pedagógica estructurada y coherente en términos de integración contenido–lenguaje y mediación lingüística planificada.

No obstante, se identifica como área estratégica de fortalecimiento la ampliación de prácticas que promuevan:

- Producción discursiva compleja.
- Argumentación académica.
- Interacción oral espontánea.

  Evaluación auténtica contextualizada.

Este Taller Profesional responde directamente a dichas áreas de mejora, proponiendo estrategias sistemáticas, fundamentadas y progresivas que buscan consolidar un bilingüismo académico sostenible desde los primeros grados.

Discusión guiada:

Dinámica (agruparse por grado que se imparte): discutir en su grupo, por qué las habilidades productivas requieren mayor apoyo? Escribir en un chart paper lo que se discute en el grupo.

Descanso de 10 minutos

Introducción al concepto de alineación contenido–lenguaje:

En los mismos grupos, por grado que se imparte, se dan 10 minutos para hojear el documento correspondiente a su grado: estrategias para favorecer habilidades lingüísticas en español alineados a los objetivos académicos de matemática, ciencias y alfabetización.

El documento contiene:

- Estrategias transversales para todas las áreas y grados que promueven el desarrollo de las habilidades lingüísticas. (incluido para todos los grupos)
- Estrategias alineadas para kindergarten matemática-lenguaje, ciencias-lenguaje, alfabetización-lenguaje. (para el grupo de docentes de kindergarten)
- Estrategias alineadas para primer grado matemática-lenguaje, ciencias-lenguaje, alfabetización-lenguaje. (para el grupo de docentes de primer grado)
- Estrategias alineadas para segundo grado matemática-lenguaje, ciencias-lenguaje, alfabetización- lenguaje. (para el grupo de docentes de segundo grado)

9:30-11:00 Estrategias integradas de contenido y lenguaje

Actividad práctica: En equipos, los docentes diseñan una mini-lección (apéndice M) integrando un objetivo académico (escoger la materia y el módulo o standard) con una estrategia que favorezca el aprendizaje lingüístico. Usando la plantilla de la mini-lección.

11:00-11:15 Pausa

11:15-12:00 Estrategias transversales para todas las áreas

- Práctica cooperativa oral (*Turn and Talk, roles A-B, respuesta coral*).
- Verificadores de comprensión (pizarras, tarjetas, pulgar arriba/abajo).
- Uso de apoyos visuales y manipulativos.
- Lectura cruzada L1–L2 para reforzar la biliteracidad. (El mismo tema y estrategia de lectura, pero no el mismo libro)

Ejercicio: Simulación de aula cada grupo (por grado que se imparte) improvisan una simulación de una mini lección utilizando una estrategia con el resto de los docentes (los otros dos grupos) y reciben retroalimentación.

12:00- 12:30 Cierre y reflexión

- Revisión colectiva de aprendizajes del taller.
- Compromiso docente: cada participante escribe una estrategia que aplicará en su próxima unidad.
- Encuesta de salida rápida (formulario de Google).



Apéndice K

Plantilla: Mini-lección Integrada (Contenido + Lenguaje)

Grado:
Materia/Área:
Duración:
Objetivos **Objetivo académico (contenido):** **Objetivo lingüístico (lenguaje):**

Estrategia de lenguaje integrada

Descripción de la estrategia:

Modo de comunicación

- **Modo interpersonal (Interacción comunicativa bidireccional, como conversaciones, entrevistas, mensajes o debates.)**
- **Modo interpretativo (*Comprensión e interpretación de mensajes recibidos sin interacción directa.*)**
- **Modo presentacional (*Producción de mensajes para una audiencia, sin respuesta inmediata.*)**

Materiales y apoyos (tarjetas, manipulativos, imágenes, oraciones modelo, organizadores gráficos, etc.)

Función comunicativa: • **Preguntar** • **identificar** • **describir** • **clasificar** • **secuencia** • **causa-efecto** • **comparar/contrastar** • **resumir**	• **evaluar** • **inferir** • **predecir** • **persuadir** • **justificar** • **analizar** • **sintetizar** • **concluir**
Secuencia de la mini-lección **Inicio (activación de conocimientos previos):** **Modelado docente (con apoyo visual/lenguaje):** **Práctica guiada (en parejas/equipos con andamiaje):**	

Producción independiente (aplicación con lenguaje meta):

Cierre/reflexión:

Evidencia de aprendizaje:

¿Cómo verificaré el logro del objetivo de contenido?

¿Cómo verificaré el logro del objetivo lingüístico?

Apéndice L

Resultados STAMP (Años escolares 21-22 a 24-25) de tercero a quinto grado de español del distrito escolar en estudio

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de lectura interpretativa (reading) tercer grado

Año escolar	Promedio (Benchmark)	Nivel alcanzado	Nivel esperado
2021–2022	3.46	Principiante alto – Intermedio bajo (3-4)	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)
2022–2023	2.94	Principiante medio-Principiante alto (2-3)	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)
2024–2025	3.50	Principiante alto – Intermedio bajo (3-4)	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)

Fuente: Resultados STAMP 4Se (Años escolares 21-22 a 24-25) de tercero a quinto grado de español del Distrito Escolar Lexington 1.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de lectura interpretativa (Reading) cuarto grado

Año escolar	Promedio (Benchmark)	Nivel alcanzado	Nivel esperado
2021–2022	4.07	Intermedio bajo (4)	Intermedio bajo (4)
2022–2023	4.23	Intermedio bajo (4)	Intermedio bajo (4)

Año escolar	Promedio (Benchmark)	Nivel alcanzado	Nivel esperado
2023–2024	3.75	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)	Intermedio bajo (4)
2024–2025	3.84	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)	Intermedio bajo (4)

Fuente: Resultados STAMP 4Se (Años escolares 21-22 a 24-25) de tercero a quinto grado de español del Distrito Escolar Lexington 1.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de lectura interpretativa (reading) quinto grado

Año escolar	Promedio (Benchmark)	Nivel alcanzado	Nivel esperado
2021–2022	4.52	Intermedio bajo – Intermedio medio (4–5)	Intermedio bajo – Intermedio medio (4–5)
2022–2023	4.33	Intermedio bajo (4)	Intermedio bajo – Intermedio medio (4–5)
2023–2024	4.38	Intermedio bajo (4)	Intermedio bajo – Intermedio medio (4–5)
2024–2025	4.08	Intermedio bajo (4)	Intermedio bajo – Intermedio medio (4–5)

Fuente: Resultados STAMP 4Se (Años escolares 21-22 a 24-25) de tercero a quinto grado de español del Distrito

Escolar Lexington 1.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de expresión escrita (writing) tercer grado

Año escolar	**Promedio (Benchmark)**	**Nivel alcanzado**	**Nivel esperado**
2021–2022	3.28	Principiante alto (3)	Principiante medio – Principiante alto (2–3)
2022–2023	2.90	Principiante medio – Principiante alto (2–3)	Principiante medio – Principiante alto (2–3)
2023–2024	2.60	Principiante medio – Principiante alto (2–3)	Principiante medio – Principiante alto (2–3)
2024–2025	2.91	Principiante medio – Principiante alto (2–3)	Principiante medio – Principiante alto (2–3)

Fuente: Resultados STAMP 4Se (Años escolares 21-22 a 24-25) de tercero a quinto grado de español del Distrito Escolar Lexington 1.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de expresión escritura (writing) cuarto grado

Año escolar	**Promedio (Benchmark)**	**Nivel alcanzado**	**Nivel esperado**
2021–2022	3.79	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)	Principiante alto (3)

Año escolar	Promedio (Benchmark)	Nivel alcanzado	Nivel esperado
2022–2023	3.91	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)	Principiante alto (3)
2023–2024	3.35	Principiante alto (3)	Principiante alto (3)
2024–2025	3.51	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)	Principiante alto (3)

Fuente: Resultados STAMP 4Se (Años escolares 21-22 a 24-25) de tercero a quinto grado de español del Distrito Escolar Lexington 1.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de expresión escritura (writing) quinto grado

Año escolar	Promedio (Benchmark)	Nivel alcanzado	Nivel esperado
2021–2022	3.59	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)
2022–2023	4.03	Intermedio bajo (4)	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)
2024–2025	3.81	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)

Fuente: Resultados STAMP 4Se (Años escolares 21-22 a 24-25) de tercero a quinto grado de español del Distrito Escolar Lexington 1.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de escucha interpretativa (Listening) tercer grado

Año escolar	**Promedio (Benchmark)**	**Nivel alcanzado**	**Nivel esperado**
2021–2022	3.97	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)	Intermedio bajo (4)
2022–2023	3.74	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)	Intermedio bajo (4)
2023–2024	3.66	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)	Intermedio bajo (4)
2024–2025	3.89	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)	Intermedio bajo (4)

Fuente: Resultados STAMP 4Se (Años escolares 21-22 a 24-25) de tercero a quinto grado de español del Distrito Escolar Lexington 1.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de escucha interpretativa (Listening) cuarto grado

Año escolar	**Promedio (Benchmark)**	**Nivel alcanzado**	**Nivel esperado**
2021–2022	4.43	Intermedio bajo – Intermedio medio (4–5)	Intermedio bajo – Intermedio medio (4–5)

Año escolar	Promedio (Benchmark)	Nivel alcanzado	Nivel esperado
2022–2023	4.73	Intermedio bajo – Intermedio medio (4–5)	Intermedio bajo – Intermedio medio (4–5)
2023–2024	4.21	Intermedio bajo – Intermedio medio (4–5)	Intermedio bajo – Intermedio medio (4–5)
2024–2025	4.16	Intermedio bajo – Intermedio medio (4–5)	Intermedio bajo – Intermedio medio (4–5)

Fuente: Resultados STAMP 4Se (Años escolares 21-22 a 24-25) de tercero a quinto grado de español del Distrito Escolar Lexington 1.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de escucha interpretativa (Listening) quinto grado

Año escolar	Promedio (Benchmark)	Nivel alcanzado	Nivel esperado
2021–2022	4.81	Intermedio bajo – Intermedio medio (4–5)	Intermedio medio (5)
2022–2023	4.76	Intermedio bajo – Intermedio medio (4–5)	Intermedio medio (5)
2023–2024	4.70	Intermedio bajo – Intermedio medio (4–5)	Intermedio medio (5)

Año escolar	Promedio (Benchmark)	Nivel alcanzado	Nivel esperado
2024–2025	4.38	Intermedio bajo – Intermedio medio (4–5)	Intermedio medio (5)

Fuente: Resultados STAMP 4Se (Años escolares 21-22 a 24-25) de tercero a quinto grado de español del Distrito Escolar Lexington 1.

Tabla 10

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de expresión oral (Speaking) tercer grado

Año escolar	Promedio (Benchmark)	Nivel alcanzado	Nivel esperado
2021–2022	3.25	Principiante alto (3)	Principiante alto (3)
2022–2023	3.24	Principiante alto (3)	Principiante alto (3)
2024–2025	2.94	Principiante medio – Principiante alto (2–3)	Principiante alto (3)

Fuente: Resultados STAMP 4Se (Años escolares 21-22 a 24-25) de tercero a quinto grado de español del Distrito Escolar Lexington 1.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de expresión oral (speaking) cuarto grado

Año escolar	Promedio (Benchmark)	Nivel alcanzado	Nivel esperado

2021–2022	3.89	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)
2022–2023	4.41	Intermedio bajo – Intermedio medio (4–5)	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)
2024–2025	3.49	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)

Fuente: Resultados STAMP 4Se (Años escolares 21-22 a 24-25) de tercero a quinto grado de español del Distrito Escolar Lexington 1.

Comparación de los resultados promedio con las metas esperadas de expresión oral (Speaking) quinto grado

Año escolar	**Promedio (Benchmark)**	**Nivel alcanzado**	**Nivel esperado**
2021–2022	3.83	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)
2022–2023	4.08	Intermedio bajo (4)	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)
2023–2024	4.40	Intermedio bajo (4)	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)

Año escolar	Promedio (Benchmark)	Nivel alcanzado	Nivel esperado
2024–2025	4.03	Intermedio bajo (4)	Principiante alto – Intermedio bajo (3–4)

Fuente: Resultados STAMP 4Se (Años escolares 21-22 a 24-25) de tercero a quinto grado de español del Distrito Escolar Lexington 1.